

# REVISTA DE ARQUITECTURA

AGOSTO 1940

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

# CARRIER PREDOMINA

## En Los Grandes Edificios para Oficinas.

El Clima Ideal Carrier aumenta la capacidad de trabajo y la eficiencia intelectual de los Empleados; disminuye las ausencias por enfermedad y permite que las tareas se realicen sin ruidos molestos del exterior.

En el nuevo e importante edificio que ocuparán totalmente con sus oficinas las Compañías La Continental S.A. Argentina de Capitalización, La Agraria S.A. Argentina de Seguros, La Continental Compañía de Seguros Generales, se brindará al público y a los empleados, durante todo el año, la satisfacción de una higiénica y renovada atmósfera de aire puro y fresco en verano y templado en invierno, mediante una instalación Central "Carrier" de Acondicionamiento de Aire.



Corrientes No. 641/59  
Edificio para las oficinas de: La Continental S. A. Argentina de Capitalización, La Agraria S. A. Argentina de Seguros, La Continental Cía. de Seguros Generales.

*Señor Propietario:* No permita que su edificio sea considerado antiguo antes de terminarse. Equípelo con Clima Ideal Carrier: le dará más renta y estará siempre ocupado.

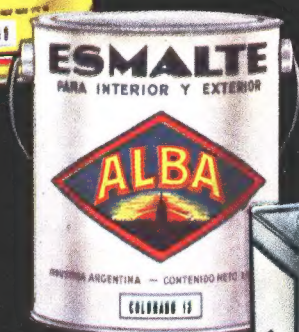
# Carrier~Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

BUENOS AIRES





Ya se trate de barnizar una **modesta silla** o de pintar un **rascacielo**, de proteger un **punto metálico** o de renovar la pintura de un **automóvil**, puede Vd. estar seguro de que **ALBA** le proporcionará el producto más indicado, por su **calidad y rendimiento**.

**ALBA S.A. - Centenera 2790 - Buenos Aires**



PORQUE, TÉCNICAMENTE,  
ES SUPERIOR LA LLAVE

**ATMA**

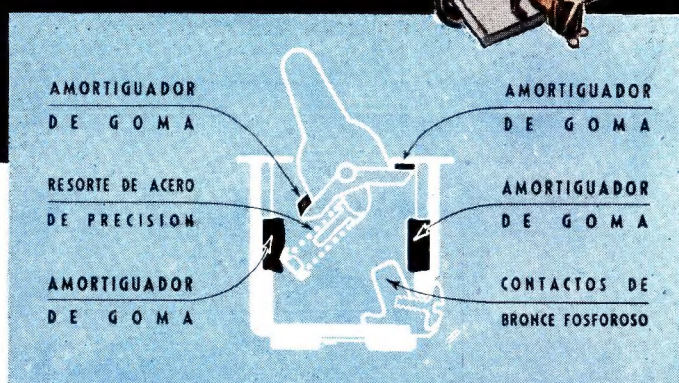


DUB. MASCHVILLE

**E**L montaje sobre goma de la llave "Atma" hace particularmente útil su colocación en los tabiques de hormigón y en las paredes delgadas, donde la amortiguación del ruido es más necesaria.

Por la sencillez y precisión de su mecanismo, el funcionamiento de la llave es seguro y su duración indefinida.

Haga colocar estas llaves con las chapas "Atma", de líneas sobrias y modernas.



**CORTE DE UNA LLAVE "ATMA":** Al funcionar la palanquita interruptora, los topes de goma amortiguan el ruido del golpe, transformándolo en un sonido sordo, perceptible solamente en la habitación donde está colocada la llave. Las partes elásticas de bronce fosforoso y el potente resorte de acero aseguran un corte rápido y un contacto seguro.



COLABORA TÉCNICA Y ESTÉTICAMENTE CON EL ARQUITECTO MODERNO



UNA

# nota DE BUEN GUSTO

Los accesorios para cuartos de  
baño que producen nuestros  
establecimientos metalúrgicos,  
son el resultado de una larga  
experiencia ampliamente compro-  
bada por los señores ingenieros,  
arquitectos,  
constructores, etc.



ZEUS

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

## PIAZZA HNOS

SOCIEDAD DE  
RESP. LTDA.

ADMINISTRACION • EXPOSICION Y VENTA • TALLERES  
ARRIOLA 158 • BELGRANO 502 • ARRIOLA 154



Fabricación y  
ensayos prolijos...



...son garantía de primera calidad de nuestros productos y del éxito en el uso de los mismos!

En la gran mayoría de los edificios de importancia las instalaciones de aguas corrientes se efectuaron con:

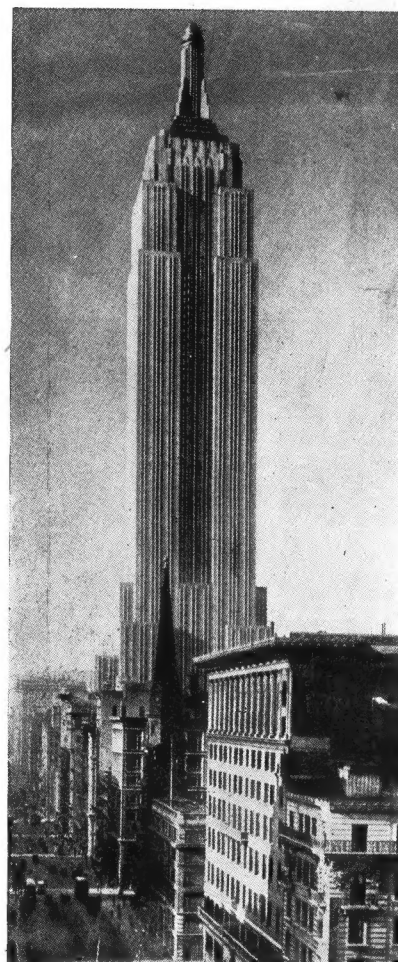
**CAÑOS DE BRONCE**

**SEMA-85**

INDUSTRIA ARGENTINA

con juntas a rosca

*El edificio  
más alto  
del mundo.*



EMPIRE STATE BUILDING

Shreve, Lamb y Harmon  
Arquitectos

*Completamente equipado con*  
**1100 VALVULAS SLOAN**  
(Royal)

DE VENTA EN TODAS  
LAS CASAS DEL RAMO

**SLOAN VALVE COMPANY**  
Chicago EE. UU.



M. O. P.  
Ferrocarriles del Estado  
Depto. de Ingen. Princip.  
Laboratorios de Ensayo de Materiales  
A.G. 708/38

CORRESPONDE A EXPEDIENTE N° L.E.M. 55/38/1 A.P.

Análisis N° E. 1735 - Intec Soc. de Resp. Ltda. - Ensayo comparativo del te-  
chado y fieltro Intec con eltecho  
y fieltro Ruberoid  
Muestra N° 83

Determinaciones efectuadas: impermeabilidad, resistencia a los agentes natu-  
rales y a temperaturas altas.

Impermeabilidad: las muestras del techo fueron sometidas a la acción del  
agua en un aparato especialmente ideado para este ensayo. El agua tenía una  
presión de 80 cm.  
Los resultados obtenidos fueron semejantes en ambas muestras, sin notarse  
en las superficies que se hallaban en contacto con el aire el menor indicio  
de humedad, a pesar de la presión de la columna de agua.  
Este ensayo duró 96 horas.

Resistencia a los agentes naturales: las probetas preparadas se sometieron a  
ensayos acelerados en el aparato Weather-O-Meter -deterímetro- para pintu-  
ras, donde en un período de un mes se obtiene el comportamiento del material  
ensayado correspondiente a dos años en la intemperie.  
Las probetas sufrieron el ciclo de ensayo correspondiente a luz, agua y ca-  
lor, en proporción al clima medio de las diferentes regiones del país.  
Los resultados obtenidos fueron muy buenos y no se notaron diferencias en  
el comportamiento de un material con respecto al otro.

Resistencia a altas temperaturas: las muestras fueron colocadas en una estu-  
fa eléctrica regulable a las temperaturas de 50°, 80° y 100°C.  
El calentamiento se hizo durante tres horas a cada temperatura, hallándose  
que se producía un pequeño ablandamiento de la materia bituminosa a 80° y  
100°C, que en nada afectó la calidad del material analizado pues su aspect-  
externo y constitución varió en ninguna de ambas muestras.

Resistencia a la tracción: se obtuvieron resultados similares en ambas mues-  
tras, hallándose una pequeña mayor resistencia en el material Intec.

Conclusiones: de los datos obtenidos en el ensayo comparativo de los techa-  
dos y fieltros Intec y Ruberoid se deduce que ambos son absolutamente equi-  
valentes, sin poder establecerse la superioridad del uno sobre el otro.

*[Firma]*  
Químico Analista

*[Firma]*  
Jefe Sala Química

Notas: entre línea vale.-

*[Firma]*  
Director  
Laboratorios de Ensayo de  
Materiales

KAL/Ack.

UN  
CERTIFICADO  
CONCLUYENTE

TECHADOS ASFALTICOS  
**INTEC**  
INDUSTRIA ARGENTINA

TAN BUENOS COMO  
LOS IMPORTADOS

CIA. SUD AMERICANA

**Kreglinger Ltda. (S. A.)**

DEPARTAMENTO MATERIALES

BELGRANO 836

U. T. 33, Avenida 2001-8

BUENOS AIRES

**Adquiera calidad INTEC**

FERROCARRILES DEL ESTADO  
Dto. INGENIERO PRINCIPAL



ESCUELA TOMAS GUIDO - SAN JOSE 1900  
En esta obra se ha colocado techado asfáltico INTEC



# NORDISKA

ha proyectado y ejecutado la CARPINTERIA de OBRA, REVESTIMIENTOS de MADERA, y MUEBLES para todos los despachos de Jefes y Subjefes, en el nuevo edificio "La Continental".

**MUEBLES - DECORACIONES - ARTE**

FLORIDA 999 - U. T. 31, Retiro 5391



Vista parcial de la obra y de la máquina Franki tipo XVII

## Club SAN FERNANDO

FUNDACION PARA EL  
NUEVO EDIFICIO DE  
REMO DEL CLUB

Arquitectos: Raúl Le Monnier, Norberto Bilis  
Regnier y Remo R. Bianchedi

Empresa Constructora:

Ings.: GENTILE, TAVOLETTI y C. BAUMLER

**PILOTES**  **FRANKI**

Adm.: Av. Pte. R. S. Peña 788

Buenos Aires

U. T. 34, Defensa 4811

## PILKINGTON BROTHERS, LTD.

Hemos provisto y colocado en el importante edificio "LA CONTINENTAL"  
Obra de los Arquitectos: Jacobs, Giménez y A. J. Falomir

**CRISTALES, VIDRIOS Y ESPEJOS**  
**PARA TODAS las NECESIDADES de la CONSTRUCCION MODERNA**

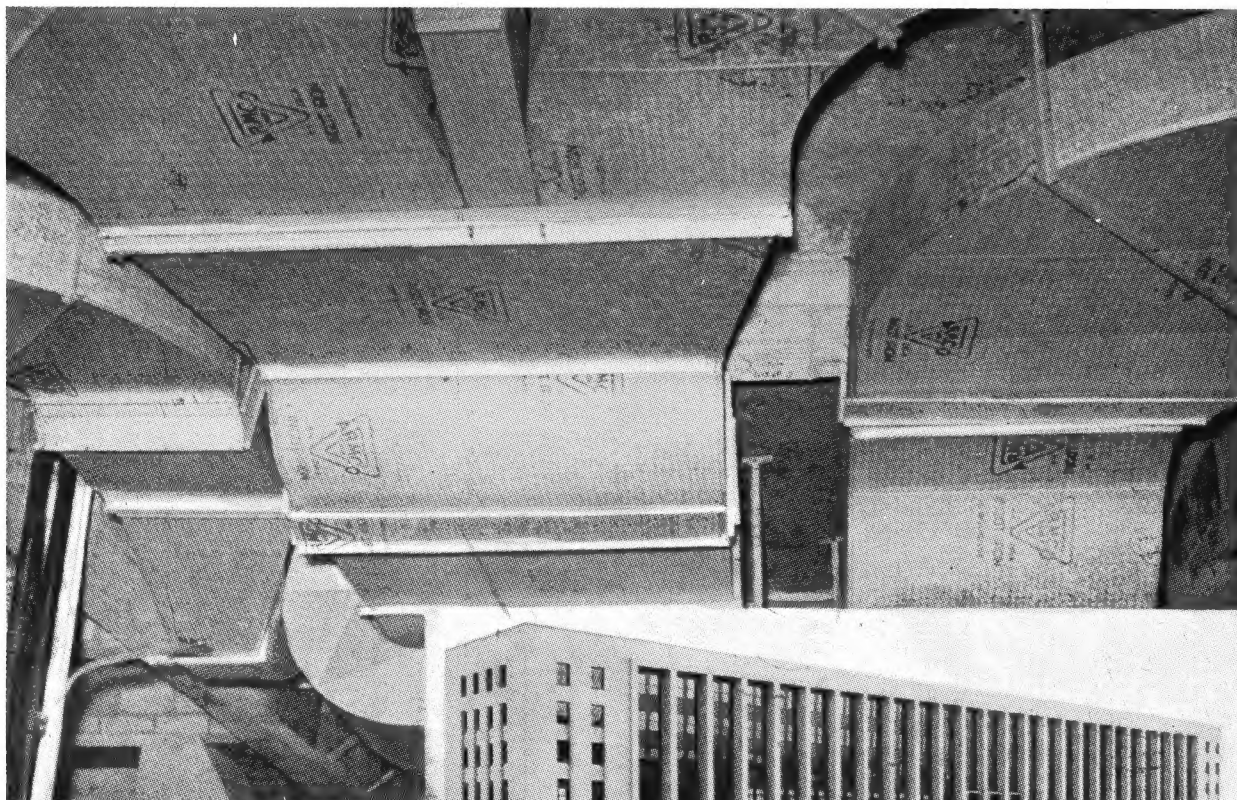
MEJICO 1675

U. T. 38, MAYO 8051-6

BUENOS AIRES



**¡He AQUÍ UNA CHAPA que puede instalarse y olvidarse luego!**



Los Ingenieros que instalaron el sistema de calefacción y acondicionamiento de aire de este colosal edificio (Dirección de Parques) de la ciudad de Chicago, hicieron lo imposible con el fin de crear un sistema de conductos eficiente a la vez que económico. Esta es la razón por la cual aprobaron y usaron chapas de hierro puro ARMCO Galvanizadas — 100 toneladas para este trabajo.

Los conductos de aire acondicionado de este atrayente edificio están diseñados con el doble propósito de eficiencia y economía. Contribuyen a este fin las 100 toneladas de chapas de hierro puro ARMCO Galvanizadas que se utilizaron en su construcción. Los contratistas para el sistema de calefacción y ventilación fueron The Haines Company de Chicago.

Este metal dúctil y durable se forma a la perfección de acuerdo al diseño, dura muchísimo y su costo de mantenimiento es ínfimo. Estos hechos no se basan en la teoría. El hierro puro ARMCO Galvanizado posee el record máximo actual sobre cualquiera de las chapas de hierro o acero de bajo costo. Durante más de 33 años ha rendido servicio económico en innumerables instalaciones distribuidas por todo el mundo. Con hierro puro ARMCO no tendrá que lamentarse de fallas prematuras. ¡He aquí el metal que Vd. puede instalar y olvidar luego!

Para trabajos galvanizados que necesitan belleza inmediata y la protección de pintura, especifique chapas de hierro puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP". Esta chapa especial prolonga la vida de la pintura y asimismo ahorra nacionales pues no requiere tratamiento de ácido previo.



**ARMCO ARGENTINA S. A.**  
INDUSTRIAL Y COMERCIAL

330 Corrientes  
BUENOS AIRES

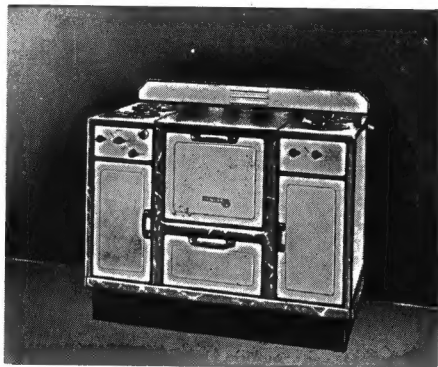
2956 Córdoba  
ROSARIO

24 de Junio N° 33  
CORDOBA

298 Catamarca  
TUCUMAN

Diagonal 78 N° 738  
LA PLATA

REVISTA DE ARQUITECTURA — AGOSTO 1940 — 261  
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura



# FLAMEX

## LA COCINA MODERNA

### GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

**ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.**

**PARAGUAY 423-31**

**U. T. 31, Retiro 8863-64**

# PARQUET

## MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA

# SEVILLA

Fabricantes: GALLI & ALBA

El mejor piso de madera resguardado por una marca y una firma de garantía.



En el edificio de  
"LA CONTINENTAL"  
se ha instalado un modelo  
"HEAVY - DUTY"  
de la marca

**KERNERATOR**  
INCINERATION

## PARQUET BALDOSA STANDARD

### E. MONRAD

Ha provisto y colocado todos los pisos de madera,  
con los parquets patentados sistema "STANDARD"  
en el nuevo edificio de "La Continental".

Administración y Fábrica:

Calle Nazca 4635 — U. T. 50 - 1299 al 69

BUENOS AIRES





*LA CONTINENTAL - Arqs. Jacobs, Giménez, A. J. Falomir*

## FRENTE Y PUERTAS GIRATORIAS

ejecutados en aleación de aluminio especialmente duro, con pilastras y letras de metal "ANODAL" color cobre.

## OTROS TRABAJOS EJECUTADOS EN ESTE MISMO EDIFICIO

Tabiques bajos y altos en nogal.

Mostradores en nogal con molduras en la tapa de metal "ANODAL".

Mamparas de cristal con columnas de metal "ANODAL".

Escritorios, pupitres, etc., etc., todos con aplicaciones de

La ejecución de este  
**IMPONENTE FRENTE**  
confiada a

**FREDK, SAGE & Co. (S.A.) Ltd.**

demuestra una vez más la  
fiel interpretación de los  
proyectos de los Señores  
Profesionales.

La calidad del material empleado, el personal técnico experto, y los talleres propios modernamente instalados, son los factores que han permitido la ejecución de una obra de esta naturaleza en el tiempo estipulado y sin causar molestias o atrasos en la inauguración del edificio completo.

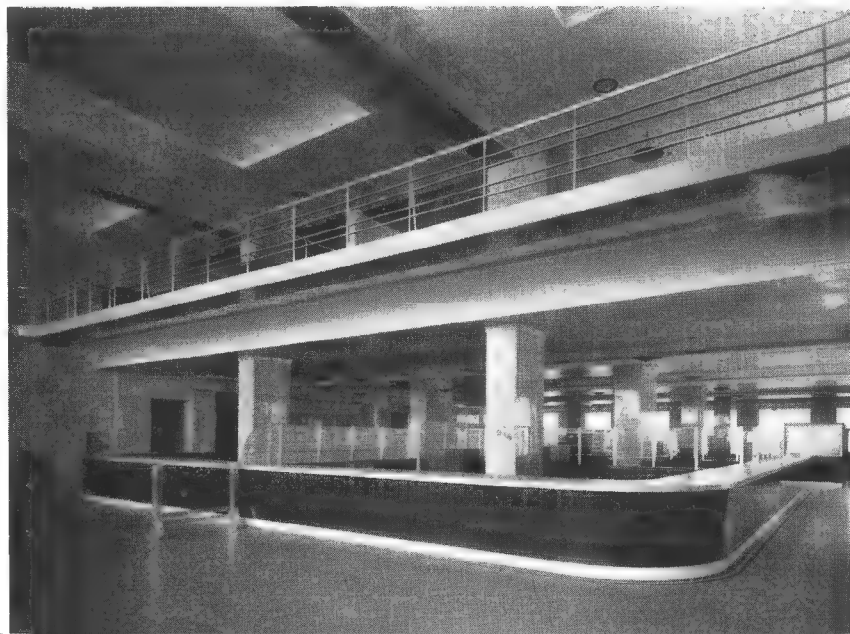
# ANODAL

METAL BLANCO O DE COLORES  
INOXIDABLE, INMANCHABLE  
COLORES FIRMES

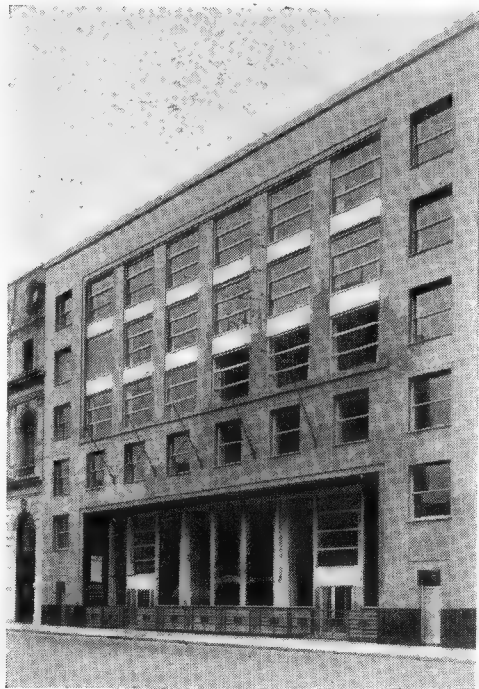
**FREDK, SAGE & Co. (S.A.) Ltd.**

*Ebanistería - Metales*

**SARMIENTO 1236 BUENOS AIRES**  
LONDRES PARIS  
BRUSELAS JOHANNESBURG



# ADOLFO LAMBERTINI



*Ha efectuado la totalidad de los trabajos de pintura en general, en el nuevo e importante edificio de propiedad de la Compañía de Seguros "LA CONTINENTAL"*

*Obra de los arquitectos:  
Jacobs, Giménez y A. J. Falomir*

**EMPRESA DE PINTURA  
DE OBRAS EN GENERAL**

**PASEO COLON 1070 U. T. 34, 7455-56  
BUENOS AIRES**



En el nuevo edificio  
de "LA CONTINENTAL"  
hemos suministrado  
los ARTEFACTOS  
ELECTRICOS.

**Cia. Platense de Electricidad  
SIEMENS - SCHUCKERT, S. A.**

**Av. de Mayo 869  
U. T. 34 - 3091/99  
Buenos Aires**

MUEBLES

DE

ACERO

**KLÖCKNER**

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

BELGRANO 923/31

BUENOS AIRES



# UN NUEVO CONFORT EN SANITARIOS



## ASIENTOS ANATOMICOS PARA INODOROS TOMAN INSTANTANEAMENTE LA TEMPERATURA DEL CUERPO

*Nos honran con su distribución, las siguientes casas:*

AGAR, CROSS & Cía. Ltda.  
ANGELERI, JACCUZZI & Cía.  
ARTURO Y ALBERTO BARUGEL  
BARUGEL Hnos.  
BENET & Cía.  
BIGNOTTI & Cía.  
VICTORIO BONAFEDE  
ANTONIO Y MARTIN CANEVARO  
CANEVARO & Cía.  
CARISTI & LANZONI  
CATTANEO & Cía.  
CORDERA & ZERVINI  
ALFREDO CORDONE  
DELGADO & PELLEGATTA  
ESTRABOU & Cía.  
JUAN FACCARO  
GATH & CHAVES Ltda.  
JUAN B. GAVAZZA  
GOFFRE & Cía.

HARRODS Bs. As. Ltda.  
HASENCLEVER & Cía.  
HEINLEIN & Cía.  
HIERROMAT S. A.  
LORENZO & GROPPA  
MARCHIAN & Cía.  
HUMBERTO MERZARI  
NESSI & GARIBALDI  
ORTELLI Hnos. & Cía.  
RICAGNO Hnos.  
JUAN RICO  
ROCCHI & Cía.  
J. ROGER BALET  
ROJAS Hnos.  
RICARDO ROSSI  
ALBERTO SAMAR  
PEDRO UHALDE & Cía.  
PRIMO VEGA  
A. M. VENARIO  
WILSON SONS & Cía. Ltda.

# ASIENTOS

PARA INODOROS

MARCA



REGISTRADA

Nicasio Oroño 651

ANSELMY & Cía. S. R. L.

U. T. 63 - 2885

**LA LINEA MAS COMPLETA EN ASIENTOS PARA INODOROS**

## BARUGEL HERMANOS

FABRICANTES E IMPORTADORES

PARQUETS, PINO TEA, AZULEJOS, MOSAICOS, TEJAS  
Y BALDOSAS, CEMENTOS PORTLAND Y BLANCO  
ARTEFACTOS SANITARIOS

1655 - RIVADAVIA - 1655 U. T. 37. RIVADAVIA 0278 Y 0379

## POZO SEMISURGENTE

CON CAÑO FILTRO

**"ATLAS"**

(Pat. Argentina Nº 46494)

PARA CAPACIDAD DE:

**117.000** LITROS DE AGUA  
POR HORA

EJECUTADO PARA EL NUEVO  
EDIFICIO "LA CONTINENTAL"

**SHEPARD, HAY & Cía. Ltda. S.A.**

JORGE NEWBERY 3537 — BUENOS AIRES

U. T. 54 - 0559 y 4262

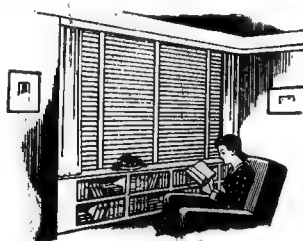
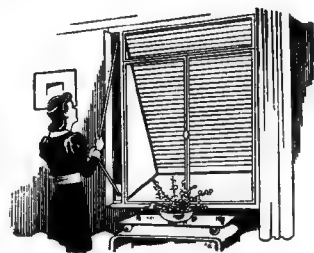
## CATTANEO

CORTINAS  
DE  
MADERA

Proyección  
a la Veneciana

SISTEMA  
AUTOMATICO

**"8 en 1"**



PERSIANAS  
INTERIORES  
PLEGADIZAS

AMERICANA  
**"VENTILUX"**

EXPOSICION Y VENTAS:

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655

## ESTABLECIMIENTOS



**F. VASQUEZ ITALIA**

**CARPINTERIA METALICA • MARCOS Y HERRERIA ARTISTICA**

DIRECTORIO 5311 - 15

U. T. 68, N. Chicago 1109

BUENOS AIRES



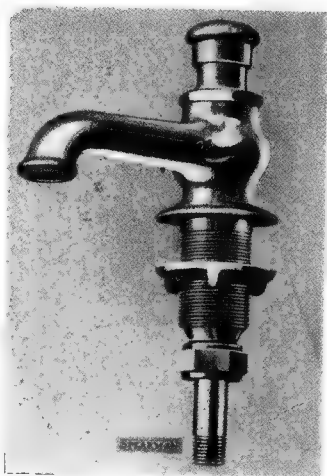


# En los parques...

MONUMENTO A MITRE  
Buenos Aires

...las columnas ornamentales <sup>®</sup>TM pres-  
tan servicios eficientes por su sistema de ilumi-  
nación con refractor "Cristalux" y contribuyen,  
con la vistosa elegancia de sus diseños, a real-  
zar la decoración del ambiente.

**TAMET** <sup>®</sup>TM  
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES



# L. STERMAN

*ejecutó las  
instalaciones:*

SANITARIAS  
AGUA HELADA y  
SERVICIO CONTRA  
INCENDIO

*En este edificio se colocaron  
3 productos "SPEAKMAN"  
canillas automáticas para  
lavatorios, válvulas para inodoros  
y mezcladoras para piletas.*

EN EL IMPORTANTE EDIFICIO "LA CONTINENTAL"  
obra de los arquitectos: Jacobs, Giménez y A. J. Falomir

Representante: **L. STERMAN**

**84 - PERU - 84**

**BUENOS AIRES**

## MAPLE & Cia., Ltda.

Ha ejecutado todos los trabajos de revestimientos de madera y  
los muebles para los siguientes ambientes del nuevo edificio de  
"La Continental", Corrientes 641/59:

DIRECTORIO - GERENCIA  
SALAS DE ESPERA DEL DIRECTORIO Y GERENCIA

Maple se complace en ofrecer a los  
Sres. Arquitectos su colaboración  
especializada en revestimientos de  
madera, pintura, decoración de in-

teriores y amueblamiento de edifi-  
cios: colaboración seria y prestigio-  
sa, respaldada por reconocida ex-  
periencia y evidente capacidad.

# MAPLE

**SUIPACHA 658**





## **AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO — FILIAL BAHIA BLANCA**

ANTONIO U. VILAR — INGENIERO ARQUITECTO

**También han sido equipadas con depósitos Rolex las Filiales del Automóvil Club Argentino de MAR DEL PLATA, MENDOZA, ROSARIO, RIO CUARTO, etc. y estaciones de servicio de Pilar, Dolores, Arrecifes, General Pirán, Samborombón, Tortugas, Villa María, etc.**

**A. U. VILAR, Ing. Arq.**

# **Rolex**

DE FAMA MUNDIAL

**TANQUES SANITARIOS**



- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

**LOMA NEGRA S. A.**

Moreno 970

Buenos Aires

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA

**MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS**

Solícite Catálogo general

VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE

**Talleres MARI**

U.I. 23 B. ORDEN 0584 Soc. de Resp. Lta. Capital \$ 160.000

Pte. Luis Sáenz Peña • 1835 • BUENOS AIRES

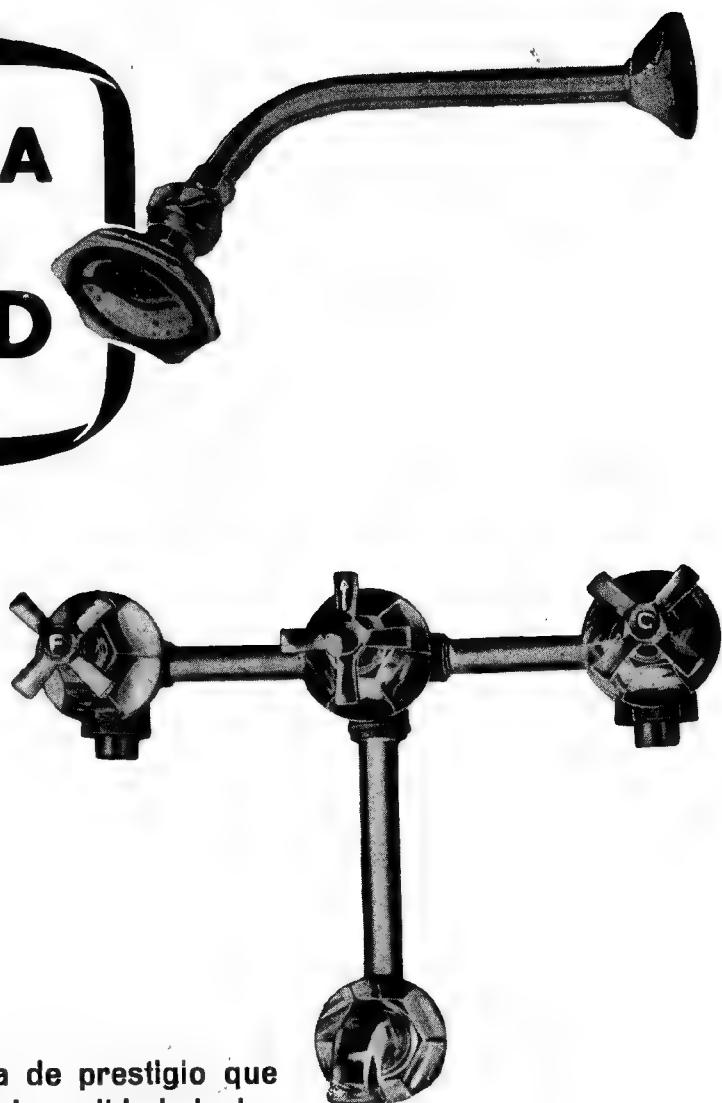
INDUSTRIA ARGENTINA

...Y LA LÁMPARA ES PHILIPS!

**PHILIPS-D**

CON FILAMENTO DUOSPIRAL

**ESTA MARCA  
SIGNIFICA  
CALIDAD**



**"L. U."** Es la marca de prestigio que ampara y garantiza la calidad de los accesorios para Baño **"L. U."** que ofrecen un servicio eficaz y larga duración. Las fases prácticas de la fabricación, los materiales seleccionados y la alta precisión del trabajo, contribuyen a producir accesorios con repuestos garantizados, que prolongan la vida de una instalación y logran dar un provecho constante. Por eso, el arquitecto que asegura en sus proyectos la instalación de accesorios **"L. U."** asegura también un propietario satisfecho para siempre, prestigiando así su fama.



**INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD**

S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

**ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO**



OTRA DE LAS GRANDES OBRAS PROTEGIDAS CON



**Flintkote**



MINISTERIO  
DE GUERRA  
DE LA NACION

Los eficientes resultados obtenidos con Flintkote en toda clase de construcciones, han hecho de este moderno material aislante bituminoso, un elemento insustituible para proteger los edificios contra la acción del agua, del calor y de la humedad. Flintkote impide la corrosión, resguarda eficazmente la superficie de techos, paredes y pisos, evitando la formación de goteras, grietas y hendiduras; neutraliza los efectos de las vibraciones causadas por el tránsito pesado y asegura la perfecta conservación de los edificios y de las instalaciones. Por cualquier informe, dirijase a nuestro Departamento Técnico.

**SHELL-MEX ARGENTINA LTD.**

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires



FABRICA  
DE  
ORNAMENTOS  
ESTAMPADOS

**Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>**

Casa Fundada en 1866

**Construcciones de Techos**

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE  
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

U. T. 62, Mitre 0047-48-49

BUENOS AIRES

**Pi**  
**S**  
**os**  
**de**  
**V**  
**i**  
**d**  
**r**  
**io**

UNICOS CONCESIONARIOS:

**SEDDON & GALLI**

Sucesores de Hagberg y Cia.

San Martín 564 U. T. 31 - 4214

**GLASBETON**

(SYSTEM KEPPLER)



# FRENTESCO

## PINTURA PARA FRENTES

PROTEGE DEL CASTIGO DEL SOL. VIENTO Y HUMEDAD



# PAJARITO

TRADICION EN PINTURA

**GOODLASS, WALL & Cía. (ARG.) LTDA.**

MORENO 888 - U.T. 33-3099 - BUENOS AIRES

1840-CIEN AÑOS DE PROGRESO-1940





FABRICA



CERAMICA

**“Alberdi(S.A.)”**

BALDOSAS - TEJAS - LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS  
ADMINISTRACION : SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO



# El Aluminio

EN UNA IMPONENTE  
EXPRESION DE

## Arquitectura Moderna



Frente del nuevo suntuoso edificio de la Cia. de Seguros "La Continental". Las enjutas, ornamentos arquitectónicos y las aberturas, están realizadas en aleaciones adecuadas de aluminio.

ARQUITECTOS:  
JACOBS. GIMENEZ.  
A. J. FALOMER

Salón de entrada. Puerta giratoria, escritorios para el público, fichero de empleados: todos los detalles se han interpretado en cristal y aleaciones de aluminio con amplio uso del tratamiento anódico.



Las infinitas posibilidades del aluminio como valor constructivo y ornamental, fueron magistralmente utilizadas en el edificio que la Cia. de Seguros "La Continental" acaba de levantar en la calle Florida. Las presentes fotografías permiten apreciar algunos de esos interesantes aspectos.

Pero los proyectistas, al decidirse por el aluminio, además de su armoniosa sobriedad estética, consideraron sus propiedades inalterables, su ductilidad, su liviandad y su resistencia, que aseguran un resultado verdaderamente superior y ventajoso.

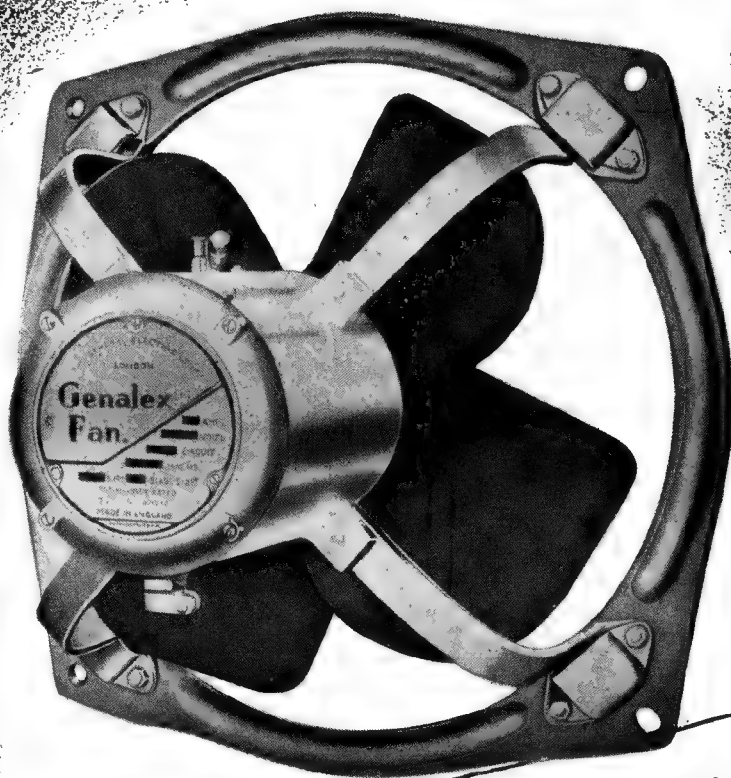
Planta Baja y Entrepiso. La baranda, los mostradores, de nogal enchapado y los tabiques, de cristal biselado, tienen molduras y soportes de aleación de aluminio.



Nuestro departamento técnico está a sus órdenes para cualquier consulta sobre la aplicación del aluminio en la arquitectura.

## ALUMINIUM UNION LIMITED

Av. Ing. Luis A. Huergo 1279 - U. T. 55 - Av. 4098 - Buenos Aires

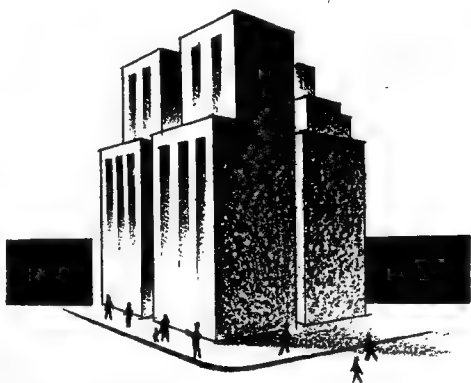


## EXTRACTORES DE AIRE

# Genalex

Por su rendimiento garantido y por sus modernas líneas, los extractores de aire "GENALEX" son los más indicados para todo edificio moderno, especialmente los destinados a Oficinas, Talleres, Cinematógrafos, Confiterías, Restaurants, etc. Su consumo es reducido. Su capacidad desde 14 m<sup>3</sup> hasta 1908 m<sup>3</sup> por minuto.

Solicite demostraciones • Pida Catálogo



### THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC CO. LTD.

Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA

MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

ADMINISTRACION.  
PASEO COLON 669  
BUENOS AIRES

VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 263

## G.E.C.

U. T. 34, DEFENSA 3071  
(15 LINEAS Y 60 INTERNOS)  
CASILLA CORREO 300



OLLAS

**INSTALACIONES COMPLETAS  
PARA ESTABLECIMIENTOS  
INDUSTRIALES**

**ORBIS**

**Roberto Mertig**  
Buenos Aires  
Callao 53-61  
38 - Mayo  
2024-26



MAQUINAS PARA LAVAR



COCINAS GRANDES



SECADEROS

UN SIMBOLO  
DE CALIDAD

**CONTRA HUMEDAD**

**CERESITA**

EL ÚNICO HIDRÓFUGO  
RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

**CASA CERESITA**

AZOPARDO 920  
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV  
U T 33-6707 AV

**GEOPÉ**

**COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS**

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

**Bernardo de Irigoyen 330**  
**BUENOS AIRES**  
U. T. 37, Rivadavia 2011  
Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de  
renta - Fábricas - Silos  
- Molinos - Pilotajes -  
Puentes - Puertos - Ca-  
nalizaciones - Dragados  
- Endicamientos - Fe-  
rrocarriles - Usinas -  
Subterráneos, etc.



Ha provisto y colocado en el edificio  
"LA CONTINENTAL"

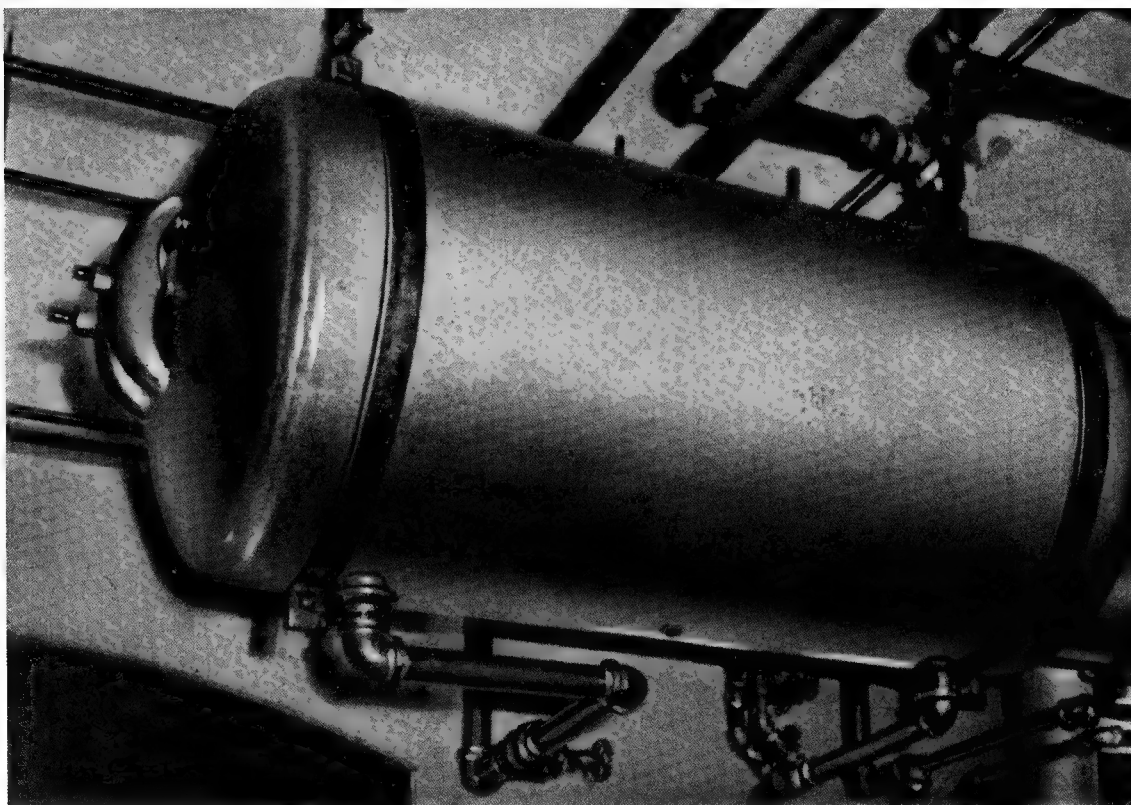
Aislaciones de cimientos, Aislaciones térmicas,  
Techado asfáltico, Pisos Linoleum y Goma

•

**Calle Tres Sargentos 454**  
**BUENOS AIRES**



Tanque de EVERDUR soldado, de 1900 litros (500 galones) de capacidad, para agua caliente, instalado en un edificio de oficinas; constituye una inversión que resultará muy lucrativa al evitar las reparaciones y los cambios originados por la oxidación.



## Metal Everdur

una aleación de cobre con la resistencia del acero dulce  
...*ideal* para tanques de agua

El **METAL EVERDUR** (cobre reforzado) es el producto metalúrgico más reciente para tanques inoxidables. Con él la Anaconda ha proporcionado un metal que posee la resistencia y propiedades soldables del acero y aventaja al cobre en resistencia a la corrosión. Es una aleación de cobre (96 %), silicio y manganeso.

Los tanques de almacenamiento de **EVERDUR** se fabrican en muchos tamaños que varían desde los intermedios soldados para agua caliente para residencias hasta los grandes tanques remachados para edificios comerciales. El costo es módico comparado con el de otras aleaciones de cobre porque las propiedades físicas del **EVERDUR** hacen que sea posible usar los espesores más finos especificados para el acero y emplear los mismos sistemas de fabricación seguidos con este último metal.

La herrumbre no afectará jamás los sistemas de distribución de agua de los edificios provistos de tanques de **EVERDUR**. La gran duración de estos metales hace que su uso represente una considerable economía.



# EVERDUR

(COBRE REFORZADO)

UN METAL  
EXCLUSIVAMENTE  
ANACONDA

## ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

### FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

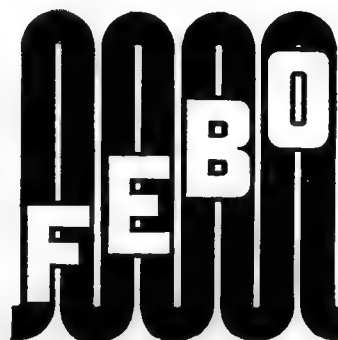
Administración y Ofic. Técnicas

**MORENO 574**

**BUENOS AIRES**

Teléfono 33, AVENIDA 8391

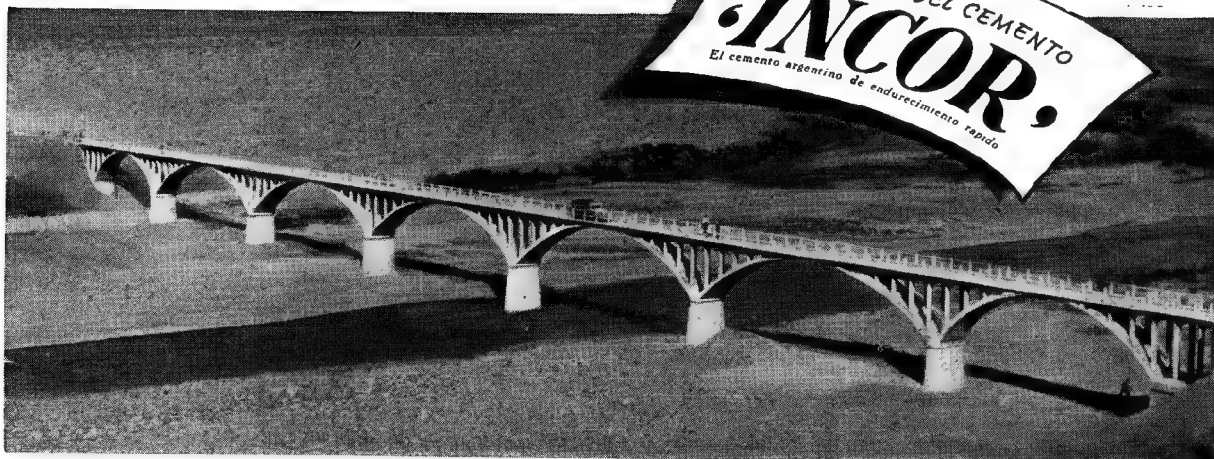
Telegr.: FISCHBACH, Bs. As.



REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

— AGOSTO 1940 — 279



Puente de hormigón en la ruta 40, construido sobre el río Barrancas, en el límite de Neuquén y Mendoza. Proyecto y Dirección: Dirección Nacional de Vialidad. Empresa Constructora: Olivera y Cía. Sociedad de Responsabilidad Limitada.

**"Empleando 'INCOR', se redujo a la tercera parte el tiempo necesario de mantenimiento de los encofrados".**

A pesar de ser muy rica la proporción de cemento exigida por las prescripciones oficiales, se empleó "INCOR" por varias razones de superioridad.

Para la cimentación, por la disminución del bombeo necesario para mantener la excavación.

Para los pilares, por el menor tiempo en utilizar los encofrados que se hicieron metálicos, para una mejor terminación del trabajo y para no usar los de madera, cuyo resultado es deficiente en climas muy secos. El "INCOR" redujo a la tercera parte el tiempo necesario de mantenimiento de los encofrados, permitiendo así que la utilización de un solo molde fuera suficiente para seis pilares.

Para los estribos, porque el menor tiempo de permanencia de los encofrados permitió ganar más de 15 días en cada operación.

Para los arcos, el empleo del "INCOR" redujo a tres días solamente el tiempo necesario para que el fragüe permitiera proseguir con la construcción de la calzada o superestructura.

Para la calzada o superestructura, el empleo del "INCOR" permitió utilizar sólo un encofrado metálico, con el cual se construyeron los siete

tramos, obteniéndose de este modo una apreciable economía en madera, detalle muy importante por cuanto el clima extraordinariamente seco, con vierte en astillas a la madera en su primera utilización. El encofrado metálico utilizado significó, gracias al "INCOR" una positiva economía, que no se hubiera podido obtener dejando los encofrados veinte días como hubiera sido obligatorio con cemento normal.

El peligro que ofrecen las heladas es otra razón fundamental que aconsejó emplear "INCOR". En climas secos, la variación de la temperatura ambiente es considerable, pues de 25° a la sombra al mediodía, desciende a varios grados bajo cero durante la noche, habiéndose registrado en la zona, durante la construcción del puente, hasta 14° bajo cero.

El "INCOR" permitió que el hormigonado que se terminaba a las 16, asegurara para las 2 horas de la madrugada del día siguiente, la terminación del fragüe normal. En ningún caso fue necesario proteger el hormigón por más de 24 horas, gracias a las especiales características del "INCOR".



**Alta resistencia**

**Mayor seguridad**

**COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO

1-0-34

Este importante puente de hormigón construido con «INCOR», el cemento argentino de endurecimiento rápido, tiene 210 metros de longitud en 7 tramos, de 22 metros en ambos extremos y de 30 metros los 5 tramos de la parte central. El ancho de su calzada es de 3.00 metros, con una vereda a ambos lados de 0.50 metros. Su altura sobre el nivel normal de las aguas es de 12 metros.



Los dos arcos de los puntos extremos del puente son de hormigón, de tres articulaciones y con calzada superior, y los cinco arcos centrales, igualmente de hormigón elaborado con «INCOR», con armadura rígida para soportar por sí mismos el encofrado y el hormigón durante su construcción.



Los pilares de apoyo así como los estribos, se construyeron de hormigón armado, para transmitir la carga normal y excéntrica a los cimientos de la obra, formados por cilindros de hormigón ciclópeo bajo el agua.



El sistema de arcos adoptados para los tramos centrales del puente y el empleo total del «INCOR», se debió al peligro que ofrecen los ríos cordilleranos, pues se producen corrientes ordinarias y extraordinarias en todas las épocas del año a causa de las lluvias en la parte alta de las montañas que derriten la nieve y arrastran sorpresivamente grandes caudales de agua. La alta resistencia inicial del hormigón elaborado con «INCOR» constituye un importante factor de seguridad para la obra.

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120



U. T. 44, JUNCAL 3986



BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

## COMISION DIRECTIVA (1940 - 41)

Presidente	Secretario	Tesorero
JORGE SABATÉ	BARTOLOME M. REPETTO	ENRIQUE GARCIA MIRAMON
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
ALFREDO WILLIAMS	MANUEL IACHINI	JORGE H. LIMA
Vocal 1º, ALBERTO BELGRANO BLANCO — Vocal 2º, MARIO BIDART MALBRAN — Vocal 3º, CARLOS LUIS ONETTO — Vocal 4º, ERNESTO DE ESTRADA — Suplentes: EDUARDO J. R. FERROVIA		
JORGE JOSE DE MATTOS — Vocal Aspirante, MARIO J. J. PODESTA		
Delegado de la División Córdoba: ERNESTO J. PASTRANA		
Delegado de la División Rosario: FRANCISCO CASARRUBIA		
Asesor Letrado: Dr. ARTURO S. FASSIO — Bibliotecario: Arq. LUIS M. BIANCHI		

### DIVISION ROSARIO

Córdoba 961	U. T. 6388	Rosario
Presidente	Vice-Presidente	
FRANCISCO CASARRUBIA	EMILIO MARCOGLIESE	
Secretario	Tesorero	
CARLOS VESCOVO	ELIO M. SINICH	
Vocal 1º	Vocal 2º	
JUAN CARLOS DE LA RUESTRA	DOMINGO RIZZOTTO	
Vocal Suplente	Vocal Aspirante	
LUIS M. COZZO	HUGO BARAGIOLA	
Delegado en Santa Fe		
FRANCISCO BARONI		
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU		

### DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134	Córdoba
Presidente	Vice-Presidente
SALVADOR A. GODOY	EVARISTO VELO DE IPOLA
Secretario	Tesorero
ERNESTO ARNOLETTI	OSCAR EMILIO ACUÑA
Vocal 1º	Vocal 2º
NEREO T. CIMA	SALVADOR J. A. GODOY (h.)
Vocal Suplente 1º: EDUARDO CICERI	
Vocal 2º: NELIDA AZPILICUETA	
Vocal Aspirante: ALEJANDRO BEVERINA	
Vocal Aspirante Suplente: EDUARDO N. ALVAREZ	

# CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO



U. T. 33, AVENIDA 2439



BUENOS AIRES

## COMISION DIRECTIVA (1939 - 40)

Presidente	Secretario	Tesorero
CARLOS F. KRAG	ALBERTO RARIZ	ALFREDO C. CASARES
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
EDUARDO GRAZIOSI	MIGUEL A. DEVOTO	ALBERTO GONZALEZ GANDOLFI
Vocales: GUILLERMO ZELASCO, MARIO J. WALTHER, ALFREDO L. GUIDALI, FRANCISCO J. BARRERA, ROBERTO J. FABIAN, ADOLFO MONTERO		

# R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

Director

EDUARDO J. R. FERROVIA

Secretarios:

EVARISTO DE LA PORTILLA y ADOLFO JUSTO ESTRADA

Vocales: ROBERTO A. CHAMPION, JORGE J. DE MATTOS, STELLA GENOVESE, ALEJANDRO

MAVEROFF, MAURICIO J. REPOSSINI y ALFREDO VILLALONGA

Delegado de la División Córdoba: ERNESTO ARNOLETTI

Delegado de la División Rosario: JOSE A. MICHELETTI

Delegados del Centro Estudiantes de Arquitectura: CARLOS F. KRAG y ALBERTO RARIZ

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados

Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774

Editor: ALBERTO E. TERROT

Suscripciones y Avisos

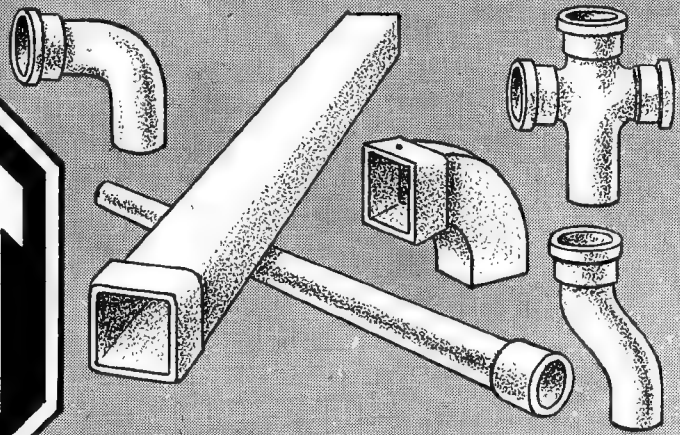
ADMINISTRACION: LAVALLE 310

BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior \$ 15



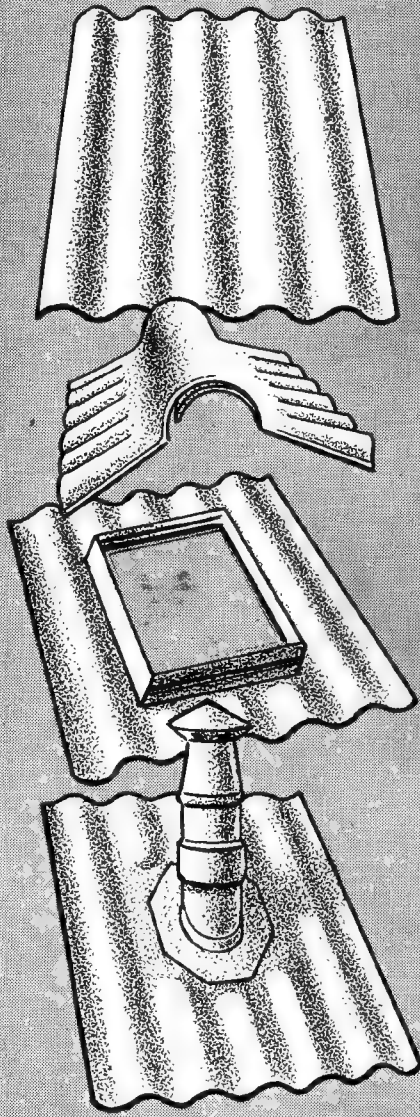


## FIBRO-CEMENTO

*El material insustituible*



Para **TODO USO** rural o urbano: **CHAPAS** lisas. **CHAPAS** acanaladas grises y rojas. **Accesorios** para las mismas. **CAÑOS** en diferentes tipos para las más diversas aplicaciones.



### COMPLETO SURTIDO

de piezas para la construcción en general.

*Solicite sin compromiso alguno amplia información y precios:*

**AGAR CROSS & Co Ltd**  
P. Colón y Venezuela - BUENOS AIRES  
Gral. Mitre y Tucumán - ROSARIO  
B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA



# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXVI

AGOSTO de 1940

No. 236

## S U M A R I O

CAPILLA DE LOS PAZZI (Florencia)

Fotografía del Arq. A. Siperman

REALIZAR UN PROGRAMA

Editorial

EXPOSICION DE ARQUITECTURA EN LA PLATA  
RECOMPENSAS OBTENIDAS POR LA  
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

SEÑOR ARQUITECTO: ¿FRECUENTA USTED EL MUSEO  
Y LAS EXPOSICIONES DE ARTE?

ESCULTURAS DE PEDRO TENTI  
EZEQUIEL PABLO GUASTAVINO

El Techado en la Vivienda Popular

E L A S O L E A M I E N T O

Por A. M.

ACERCA DE LA OBRA "MANUAL DE URBANISMO"  
DE K A R L H. B R U N N E R

L U I S M. C A M P O S

Escenografía de Hoy

LOS LIBROS DE AMERICANISTICA  
JACOBS y GIMENEZ. A. J. FALOMIR

Edificio La Continental

V A R G A S Y A R A N D A

Iglesia Parroquial San Luis Gonzaga

ESCUELA "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO"

Ministerio de Obras Públicas de la Provincia de Córdoba

LOS PREMIOS DE ARQUITECTURA  
DE LA INSTITUCION MITRE

LA OBRA ARQUITECTONICA  
A TRAVES DE LAS REVISTAS

FICHERO DE LA SOCIEDAD  
CENTRAL DE ARQUITECTOS

P A G I N A D E L C E N T R O  
ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA  
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS,  
F I S I C A S Y N A T U R A L E S

El alma, por medio del  
dibujo, se libera de sus más  
secretas e íntimas armonías  
y, basándose enteramente  
en la plástica, nos revela y  
descubre los secretos más  
profundos de la creación.

GOETHE.

El dibujo es la probidad  
del arte.

INGRES.



### CAPILLA DE LOS PAZZI (Florencia)

Situada en el claustro de Santa Croce, la Capilla de la familia Pazzi (F. Brunelleschi, 1420), con esculturas de Donatello y Della Robbia, constituye el primer ejemplo donde se manifiesta netamente el espíritu del Renacimiento.

Fotografía del Arq. A. Siperman.



# REALIZAR UN PROGRAMA

EN nuestro número anterior, al hacernos cargo de la Dirección de "REVISTA DE ARQUITECTURA" y recordar su vigésimo quinto aniversario decíamos, entre otras cosas, que no era nuestro propósito hacer la fácil **enunciación** de un programa, sino, a ser posible, **realizarlo**.

Consecuentes con ello, hoy damos comienzo a esa realización. El apoyo entusiasta de los colegas que nos han honrado con su colaboración, ha hecho que pudiéramos poner nuestro propósito en marcha, mucho antes de lo que supusimos en el primer momento.

Hemos creído que una revista de arquitectura, debe ser algo más que un álbum de fotografías, sin más significación que halagar la retina un instante. Sin dejar más recuerdo que el de una película intrascendente.

La Arquitectura supone resolución de problemas vastos o limitados, pero que forman su esqueleto. El aspecto visual exterior no es más que la resultante de la buena o mala resolución de aquellos.

A ello tiende nuestro propósito.

La técnica día a día más compleja estructura la esencia del arte arquitectónico, que sigue su mismo ritmo acelerado. Hemos creído indispensable por ello, ocupar algunas de nuestras páginas en divulgar las cuestiones interesantes que se nos presenten.

Las artes conexas con la Arquitectura de las cuales ésta es una quintaesenciada expresión, tendrán cabida en lugar adecuado, en relación a la creciente importancia que adquieren, vencida la neurastenia momentánea y pasada, felizmente, que imponía su proscripción absoluta como manera de imponer un modernismo tan improvisado como discutible.

Y la extensión universalista de la Arquitectura en el Urbanismo, como síntesis final de su trascendencia artística, científica y social.

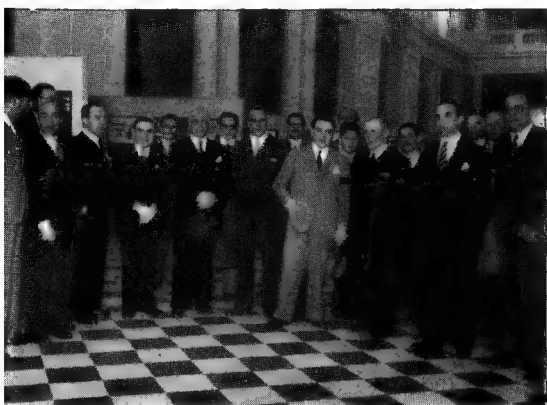
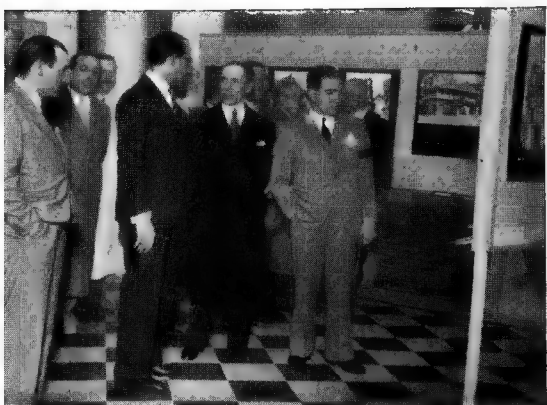
Es un programa extenso, pero realizable dentro de nuestras posibilidades, con los alcances que determina nuestra propia capacidad.

La Dirección confía en el aporte de los colegas. La impresión particular es de que cada vez se comprende más que la Revista debe tener resonancia en la profesión y recoger lo mejor que se produce, con abstracción de factores personales. Y de lo mejor, el aspecto interesante real y novedoso que encierre, como decimos más arriba, la resolución de algún problema.

Estos son nuestros propósitos que empezamos a realizar.



# EXPOSICION DE ARQUITECTURA EN LA PLATA



**B**AJO los auspicios del señor Interventor de la Provincia de Buenos Aires y por invitación del Señor Ministro de Obras Públicas de la misma se inauguró el 22 de Agosto una Exposición de Arquitectura en el Pasaje Dardo Rocha.

Organizó la muestra la Sociedad Central de Arquitectos y el Comité Argentino del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos y comprendió las siguientes secciones: I, Una ciudad Prehispánica. II, Arquitectura Colonial de Hispano América, III, Arquitectura contemporánea Argentina, y IV, Arquitectura contemporánea de los EE. UU. de América.

El acto contó con la presencia del Subsecretario del M. de O. P. de la Intervención Dr. Juni, del Intendente Municipal Dr. Rocha y de numerosos invitados y público.

Declaró inaugurada la muestra en nombre de las entidades organizadoras el Arq. Jorge Sabaté y en nombre de la Intervención pronunció unas palabras el Dr. Juni. El primero destacó la importancia de la muestra, tal vez la más importante realizada desde hace mucho tiempo en el país y agregó:

"La Sociedad Central de Arquitectos ha considerado, no solo interesante, sino necesario, realizar un esfuerzo de máxima divulgación para contribuir a que la conciencia del pueblo en general se familiarice con los múltiples problemas a que está abocado el país en materia constructiva y cuáles son las soluciones que los profesionales proponen, y también para llevar a su conocimiento cuál es el grado de preparación y de eficiencia de los mismos".

"Por otra parte, los trabajos de los arquitectos norteamericanos sirven de comparación, siendo nuestro propósito establecer, en todo lo posible, una emulación, en el esfuerzo, para obtener el rendimiento máximo a que podemos aspirar en la solución de los problemas no solo de interés privado, sino a los que contribuyen al progreso general de la Nación".

Habló a continuación del esfuerzo del hombre a la conquista de lo bello y agregó:

"La civilización humana en sus múltiples manifestaciones, se ha visto abocada constantemente a la necesidad de resolver problemas que ella misma creaba a medida que progresaba, pero esa evolución, en general, ha sido lenta y recién, podríamos decir, en este último siglo, ha visto acelerarse su ritmo en forma cada día más apremiante, por el desarrollo extraordinario de los conocimientos humanos que han transformado casi todos los conceptos, imponiendo al arquitecto la necesidad de considerar los nuevos factores, que siempre no le es posible resolver dentro del marco estricto de su profesión, por no tener aún la legislación coordinada, ni la colaboración necesaria para el logro de sus aspiraciones en beneficio de la Nación".

Se refirió luego al vertiginoso progreso de la Argentina y a la frecuente improvisación en la arquitectura y el urbanismo.

"Pero—agregó—hemos llegado a una etapa en la que por muchos factores, debemos abordar con firme resolución la organización científica de todo lo que atañe a la construcción, sea en el orden público o en el privado pues no es posible, con los nuevos conceptos, independizar la una de la otra; estas son interdependientes y deben aparecer en conjunto armónico bajo todos los aspectos, sin lo cual no solo no se habrían logrado las soluciones convenientes, sino que se crearían nuevos obstáculos cada vez más difíciles y costosos para resolver".

Destacó después la labor de los hombres que tuvieron una clara visión de su misión de gobernantes, como el fundador de La Plata.

"Los Arquitectos nos complacemos en este acto — agregó — en rendir un doble homenaje al Doctor Dardo Rocha: como argentinos, por su infatigable labor y su tescnera acción en una gran obra patriótica que lo encuadra en lo que los Romanos llamaban: "vir bonus, tenacem in bono", y como arquitectos, por haber sabido rodearse de los mejores colaboradores, aplicando los mejores métodos. Así es como busca el eminente arquitecto Pedro Benoit y con sus consejos, directivas y proyectos realiza sus inspiraciones, poniendo en práctica en el año 1881, el aporte de ideas y la selección por el sistema de concursos".

"Surge así esta ciudad que merece un lugar preferente en los anales de la historia urbanística de todos los países del mundo".

"Su inmediato colaborador, el Dr. Carlos D'Amico, define su personalidad y su mérito con estas palabras: "Si el Dr. Rocha se hubiera opuesto a la fundación de La Plata o si no la hubiera resuelto con energía y llevado a efecto con empeño, esa ciudad no se habría fundado".

Sin embargo, estos hombres no se conformaban con soluciones aparentemente satisfactorias; presintieron que las generaciones futuras necesitarían algo más. Supieron construir para nosotros y sería imperdonable que no sepa aleccionarnos este ejemplo, construyendo, nosotros también, para las generaciones venideras".

Luego de referirse al espíritu progresista de la ciudad de La Plata, agregó, para terminar :

"Sabemos que los pueblos cultos merecen un lugar destacado en la historia humana y la ciudad de La Plata, que se cuenta entre ellos, puede estar orgullosa de su casa de Altos Estudios y que su prestigio haya inducido a los legisladores señores Juan José Alsina, Juan I. Cooke y Martín Noel, a presentar un proyecto de ley por el cual tienden a la creación de la Ciudad Universitaria dentro de la organización de la actual Universidad, en la que serían implantados los métodos más modernos, adoptados ya en casi todos los países de vanguardia espiritual, para formar las nuevas generaciones aptas para afrontar las luchas, cada día más rudas, de la vida".





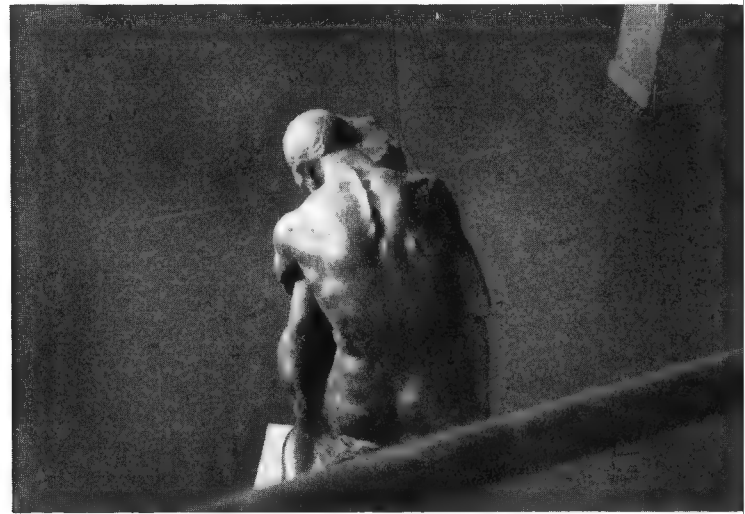
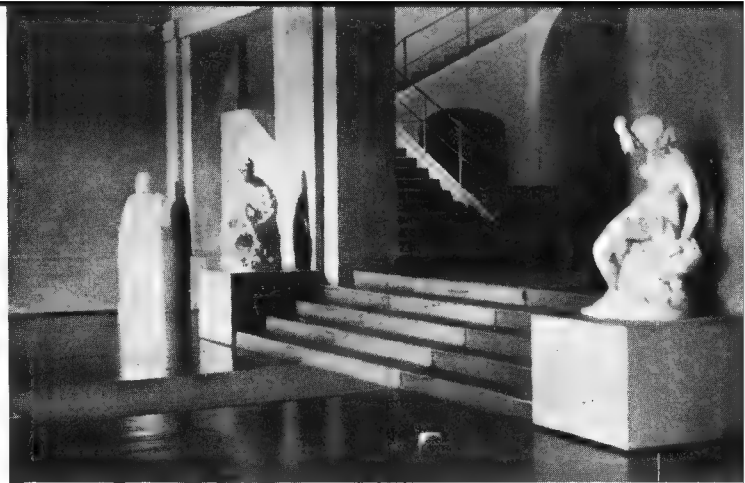


## RECOMPENSAS OBTENIDAS POR LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LA LABOR FECUNDA QUE DESDE  
HACE TIEMPO, HA IMPRIMIDO  
UN ACELERADO RITMO A LA MAR-  
CHA DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE  
ARQUITECTOS, SE HA VISTO REFLE-  
JADA MAS AUN — SI CABIA — POR LA  
OBTENCION DE NUMEROSAS RECOM-  
PENSAS, PRODUCTO DE OTROS TAN-  
TOS ESFUERZOS AL SERVICIO DE LA  
ARQUITECTURA ARGENTINA.

AL DESTACAR EL HECHO NOS COM-  
PLACEMOS EN FELICITAR A LAS AU-  
TORIDADES DE LA MISMA POR SU EM-  
PEÑO, Y EN ALENTARLAS A SEGUIR POR  
LA RUTA EMPRENDIDA, QUE AL HACER  
DESTACAR LOS VALORES DE NUESTRA  
ARQUITECTURA, LA TECNICA Y LAS  
PUBLICACIONES A SU SERVICIO, CON-  
TRIBUYE EFICAZMENTE A ENALTECER  
LOS VALORES CULTURALES DE NUES-  
TRO PAIS, EN EL INTERIOR Y FUERA DE  
LAS FRONTERAS NACIONALES.

SEÑOR ARQUITECTO:  
¿FRECUENTA USTED EL MUSEO  
Y LAS EXPOSICIONES DE ARTE?



EL ARQUITECTO QUE NO SIENTE UNA  
INQUIETUD ESPIRITUAL, POR ASOMARSE Y  
COMPRENDER TODAS LAS DEMAS ARTES,  
NUNCA SERA UN CREADOR: SERA UN COPISTA.





**MATERNIDAD.**  
**BRONCE.**



# ESCUULTURAS DE PEDRO TENTI



EL FRUTO. BRONCE.

**N**o es por cierto caso frecuente en nuestras galerías, tener la oportunidad de apreciar en una manifestación de carácter integral, la obra de un escultor argentino, como hemos podido hacerlo al visitar la muestra que Pedro Tenti realiza en la sala I de la casa Witcomb. En efecto, estas 20 piezas de índole y tamaño diversos, si bien estrechamente relacionadas entre sí, por la calidad de su valor plástico y la rectitud de su conceptualismo, sitúan definitivamente al autor en el plano jerárquico que le corresponde dentro de nuestra joven estatuaría.

Defínese Tenti por la austeridad rítmica de sus formas, que tienden a la depuración de todo lo superfluo, y esto hasta en su temática decorativa. Sus broncees, cargados de pensamiento, apuntan a la permanencia del símbolo. Son como afirmaciones de humanidad trascendente, que cada una dentro de su propósito dicen lo que quieren decir de manera rotunda y categórica, ya se trate del "Arquero" que dirige su emplumado anhelo al corazón del infinito o de la figura abismada en el silencio poblado de estrellas que hay en el fondo de su propio ser, como en "Meditación". Otras veces se abre como secreta y cándida corola, una solidaria ternura, que aflora en motivos confidenciales, impregnados de resignada mansedumbre. Suave teoría de mujeres entrevistas en el augurio del amanecer y como veladas por una serena pulcritud, que atempera todo gesto de pasión o rebeldía.

Esta misma condición interior, se transparenta en la ondulante pureza de sus desnudos femeninos, a la vez clásicos y modernos, recatados y sensibles.

Pedro Tenti, que jamás descuida, el confrontar la sinceridad de sus inspiraciones plásticas, con la realidad estructural de las formas vivas, es también un vigoroso modelador del carácter, racial o psicológico, que resuelve en cabezas de acendrado tipismo, que diríanse plasmadas en la propia arcilla morena de la tierra o en retratos de íntima penetración, donde aflora la confidencia de un alma fraterna. Véanse en este orden de su labor: "Norteña", "Provinciana" o "India", esta última entallada en madera; en cuanto a lo primero y los números 15 y 14, cuanto a lo segundo. Llevado por su espiritualismo ingénito, el escultor intenta con igual fortuna el tema místico, en composiciones estáticas que humanizan profundamente el sujeto religioso que le sirve de oportuno pretexto.

Fernán Félix de Amador.

PUBLICADO EN "LA PRENSA" EL 24 DE AGOSTO  
DEL CORRIENTE AÑO

# EL TECHADO EN LA VIVIENDA RURAL

Los conceptos vertidos en este artículo, han sido expuestos por el autor, que es técnico de la Dirección de Tierras, en una conferencia difundida por la Radio del Estado.

Por el arquitecto EZEQUIEL PABLO GUASTAVINO - S. C. de A.

**T**ECNICAMENTE la denominación genérica de cubierta o techado de un edificio, se refiere, bien al material suelto con que se lo ha de revestir como: tejas, chapas, etc., bien al conjunto de toda la techumbre, incluso la armadura que la sostiene. Pero en realidad no debe entenderse con dicho nombre sino la superficie exterior del techado.

Tres son las condiciones esenciales que la cubierta debe llenar: solidez, poco peso y belleza. Gran parte de la atracción simpática que una vivienda rural despierta, reside en la silueta y el color de su tejado. Es propio de una buena construcción de campo, que infunda el concepto de su confortabilidad con su sola presencia; este principio es factible aún en los techados más modestos como los de paja, caña, etc.; el secreto reside en la forma perfecta de su construcción, en el material empleado y en su inclinación. Esta inclinación o pendiente depende a su vez del clima del país y del aprovechamiento que quiera hacerse del hueco del tejado. En los países fríos lógicamente la inclinación de las vertientes será mayor que en los países templados o calurosos, para facilitar el escurrimiento de la nieve.

Son condiciones de una buena cubierta:

- 1) No dejar pasar la humedad que inutilizaría su sostén o armadura.
- 2) No sufrir movimiento por la acción del viento o dilataciones por variación de temperaturas.
- 3) No cargar con exceso a su esqueleto para no tener que aumentar la sección de las vigas y el grosor de los muros, con el consiguiente mayor costo.
- 4) Promover el rápido despido de las aguas.
- 5) Estar al abrigo de incendios.
- 6) Que requiera pocos gastos de conservación.

Las cubiertas de una sola agua se llaman cobertizos o tejadillos; después de éstas, las de dos aguas o vertientes son las más económicas y más empleadas por lo tanto en construcciones de campaña sujetas a modestos presupuestos. Las dos vertientes parten de una viga principal horizontal llamada cumbrera o caballete (número 1 en la figura 1) y descansan en los muros por medio de otras dos llamadas solera (número 2 en la misma figura). Entre la primera y éstas, apoyan también en otras vigas paralelas denominadas correas (número 3, misma figura). Las correas corren descansando en sus extremos en las dos porciones triangulares de muros que deja el tejado en la parte superior del edificio.

Sobre cumbrera, soleras y correas todas ellas, vigas principales y en sentido perpendicular a las mismas, se tienden entonces los cabios (número 4, figura 1), vigas menores llamadas también pares, que quedan en el sentido de la inclinación de las vertientes. Sobre los cabios corren las alfájas que directamente soportan sobre ellas la cubierta (número 5 misma figura). La separación entre alfájas depende del material a emplearse en cada caso.

Son varios los techados que se pueden colocar, según los climas de cada región, en nuestra extensa y rica campaña.

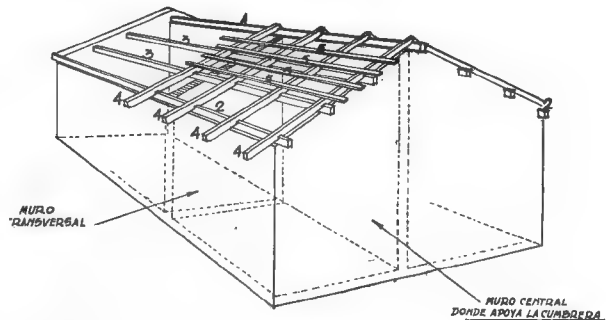


Figura 1  
Croquis demostrativo de la construcción más sencilla de un techo a dos vertientes

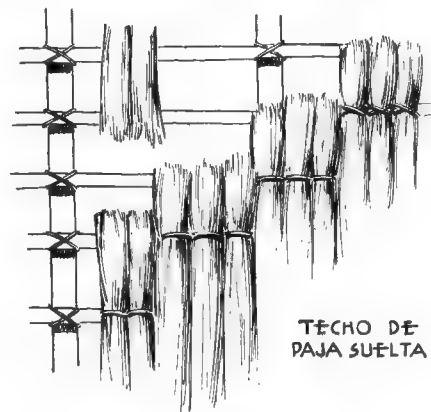


Figura 2

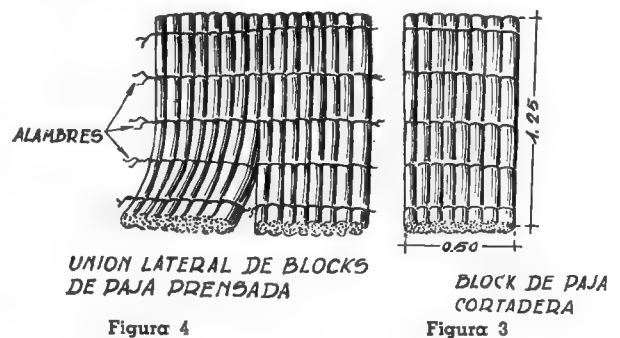
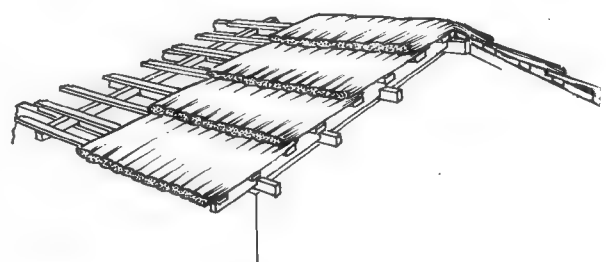


Figura 4

Figura 3



COLOCACION DE BLOCKS DE PAJA CORTADERA PRENSADA

Figura 5

## TEJAS TIPO COLONIAL

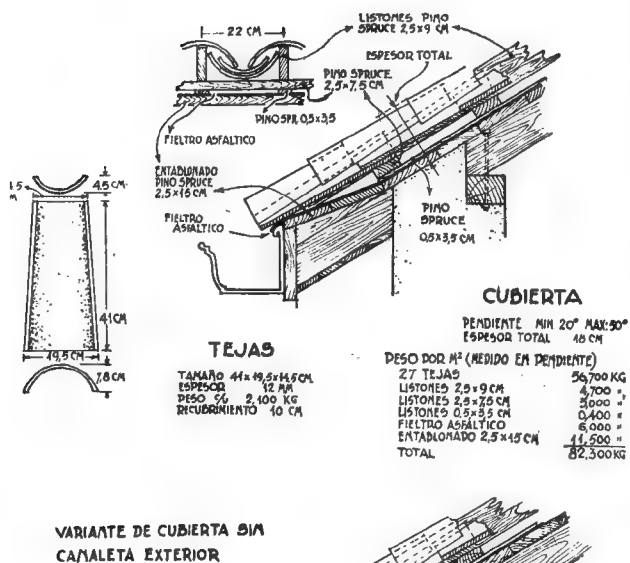


Figura 6 y 7

## TECHO DE TEJAS COLONIALES

CROQUIS 6

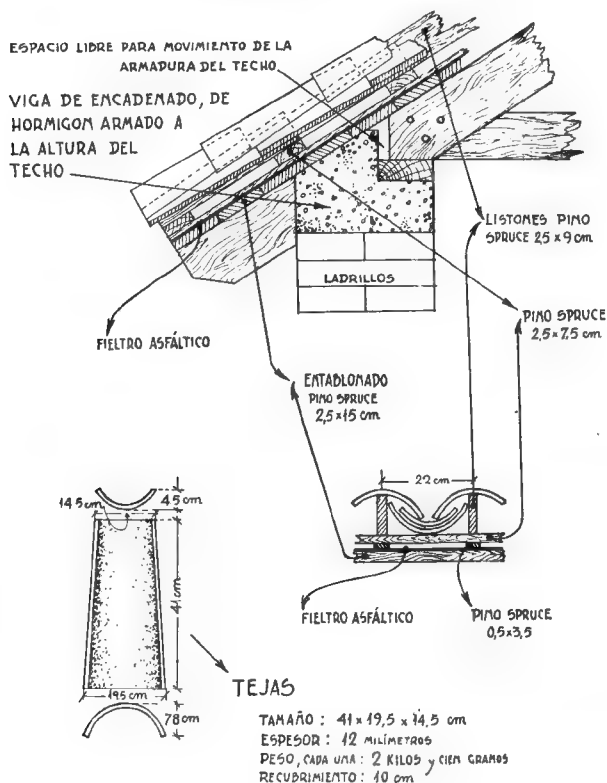


Figura 8

Para la zona sub-tropical y templada son apropiados: los tejados de paja, ya sea suelta o en "blocks", las tejas de palmas, la cubierta de tablas de buena madera, las tejas de material cocido, el zinc con contratecho de ladrillo o sin él.

Para la región fría son apropiadas: las tejuelas de madera de diversos árboles, la caña colihué, el fibrocemento liso o acanalado. No mencionaré otras cubiertas como las de pizarra, plomo, chapas de palastro, cobre, telas alquitranadas, etc., por no ser propias de casas de campo, especialidad de la que no quiero alejarme.

La cubierta de paja que se coloca sobre tirantería común de madera es sumamente ventajosa por su baratura, ligereza, duración y el abrigo que proporciona a sus moradores, infunde además a la casa un característico sabor rústico muy concordante con la naturaleza. Deben escogerse pajas enteras, gruesas, de médula y largas de 80 centímetros a un metro por lo menos. En el caso de colocarse paja suelta, debe reunirse previamente la misma en hacecillos y atarlos con lazos de mimbre, juncos o alambres muy finos, al enlistonado, comenzando por la parte inferior de la cubierta o alero. Se coloca por tandas horizontales bien unidas en sus costados. Cada tanda debe recubrir algo la anterior hasta llegar a la última que toca la cumbre. Sobre esta cumbre se asienta paja en haces largos, doblados en forma tal que puestos a horcajadas, caigan sus extremos sobre las dos vertientes, recubriendo las últimas tandas. Finalmente debe igualarse toda la superficie peinándola con un rastillo. Estas cubiertas de paja suelta, se asientan con la primera lluvia fuerte, por lo que es necesario revisarlas luego, tapando los huecos formados, con nuevos hacecillos. Véase figura 2.

El principal inconveniente de este techado es ser combustible y servir de escondrijo a infinidad de insectos. Se ha tratado de protegerlo en cierto modo, si nó contra un incendio, al menos contra las causas que lo provocan, como la caída de chispas, pintándolo con tierra arcillosa y cal o mojàndola antes de colocarla en soluciones de sales metálicas.

Véndese también en el comercio paja "cortadera" proveniente de tierra firme traída de la provincia de Entre Ríos y agrupada en "blocks" de 50 centímetros de ancho por 1.20 de largo y 6 centímetros de espesor. Estos "blocks" vienen ya prensados en forma tal que oponen al fuego una resistencia parecida a la de un libro fuertemente cerrado. En la figura 3 se ve uno de éstos "blocks". Al cabo de un año y medio o dos, únicamente la superficie exterior de esta paja se ennegrece algo, volviéndose más áspera; admite entonces una pintura o revcoque a base de polvo de amianto con otra solución impermeable que la convierte así en incombustible, conservándose largos años.

Los "blocks" se clavan a las alfajías y lateralmente se confunden sus pajas uniéndolas con lazos de alambre de que ya cada unidad viene provista (figura 4). El agua en este techo no pasa en ninguna forma. Conviene darle inclinación de 40°. Su consistencia hace innecesario el cielo-raso con el consiguiente ahorro, aconsejándose colocarla sobre tirantería cepillada para obtener una vista interior más agradable. En la figura 5 se ve un trozo de techado con éste material.

El techado de palma, muy empleado en Chaco y Formosa, territorios donde abunda la llamada caranday, resulta sumamente económico, fresco y duradero. Elejida una planta de 5 a 6 metros de largo es cortada longitudinalmente en dos y ahuecada luego cada mitad con una hacha especial



mediante un trabajo en el que los paisanos hacheros de esos territorios son sorprendentemente hábiles. Se cortan luego los semi-troncos en longitudes de 2.50 a 3 metros y se colocan en la misma forma que las tejas españolas, unas sobre otras. Es innegable que como protección al calor este techo es altamente superior a otros, pudiéndose comparar solo al de paja.

Hay que observar la precaución de no clavar las tejas de palma en sus extremos, para evitar rajaduras. En los territorios aludidos se utilizan como armadura para esta cubierta las mismas palmas en su forma natural de troncos. Únicamente en el caso de que la superficie a cubrir fuera muy grande débese reemplazar el tronco de caranday en la cumbre por una viga de urunday o quebracho.

En el caso de cambiar de residencia la familia ocupante de una vivienda con este techo, puede cómodamente levantar el mismo desclavando las palmas que quedarán perfectamente útiles para utilizarse de nuevo. Como las palmas que quedan con la concavidad hacia arriba hacen las veces de canaleta y por ellas corre el agua, es una buena precaución, cambiarlas cada 7 u 8 años, de posición con las otras que ofrecen al agua su convexidad.

Puede durar en buena forma 70 o más años; su economía, empleada en el lugar en que abunda, la simpleza de su colocación, la ausencia de cualquier otro agregado, su frescura, solidez y duración hacen de este techo uno de los más aconsejables en nuestros territorios nortños.

La cubierta de tabla de buena madera es liviana y económica en aquellos sitios en que su obtención sea fácil o esté permitida la explotación de los árboles necesarios, pero ofrece el inconveniente de que las tablas sometidas a las alternativas de humedad y sequedad se alabea y rajan permitiendo el paso del agua; son de poca duración y expuestas a incendios por lo que son poco aconsejables. La mejor forma de disponer las tablas es en posición horizontal de modo que las superiores recubran en parte a las inferiores. Estas tablas se cortan a máquina en medidas de 1.50 a 2.00 m. de largo por 30 a 40 centímetros de ancho.

Pero indudablemente uno de los techos más bellos y muy apropiados para la llanura o las sierras, es el de tejas de tierra arcillosa cocida; su tono colorado combina siempre con el verde de los árboles y la albura de los muros. La teja colonial llamada también española es particularmente, la más apropiada por tradición, para nuestro país. Para reunir buenas condiciones debe ser sonora, de grano fino y sin impurezas en su masa. Su superficie, lisa para no detener el agua ni la nieve e impedir la formación de musgo. Se acentúa la lisura de la teja mediante una mano de esmalte o pintura de color que puede realzar aún más su belleza. Su colocación debe confiarse solo a manos expertas no debiendo abandonarse la precaución de colocar bajo ella una cubierta de fieltro asfáltico o cartón embetunado para inmunizar la vivienda contra la filtración de la lluvia.

Las tejas se clavan sobre un entablonado continuo mediante clavos que las atraviesan por orificios de que ya vienen provistas. Su utilización no es muy económica por la delicadeza de su colocación y por el costo de la estructura especial de madera que la ha de soportar, pero es protectora de los rayos solares por la naturaleza porosa de la teja, además de ser durable y ofrecer el grato aspecto ya mencionado. En las figuras 6, 7 y 8 muéstrase claramente la colocación de las tejas en un caso de colocarse el techo con canaleta exterior y dos variantes sin canaleta.

## CHAPAS GALVANIZADAS Y ACANALADAS

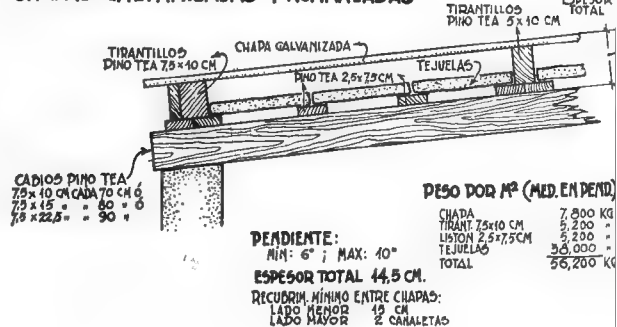


Figura 9

## CASO DE TECHO DE ZINC CON CONTRATECHO DE LADRILLOS

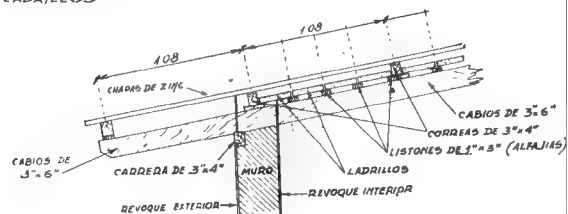


Figura 10

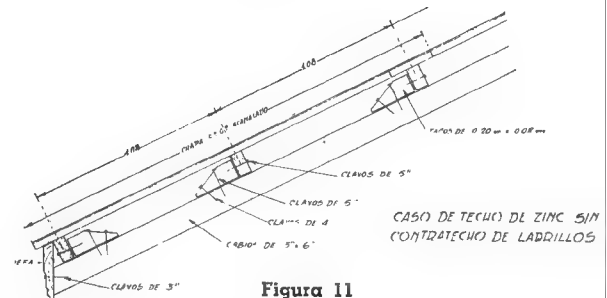


Figura 11

## CHAPAS DE ZINC DE DILATACIÓN LIBRE

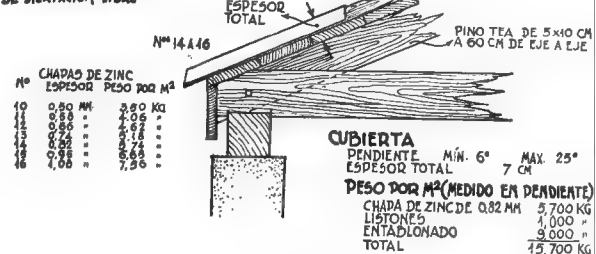
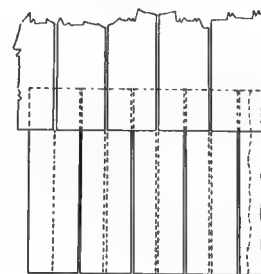


Figura 12



COLOCACION DE TEJUELAS DE MADERA DENOMINADA A TECHO SIMPLE

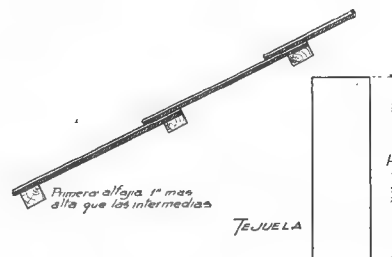
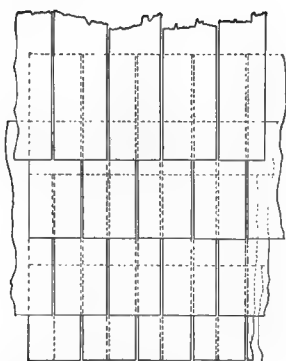


Figura 1



COLOCACION DE TEJUELAS DE MADERA  
DENOMINADA A TECHO DOBLE

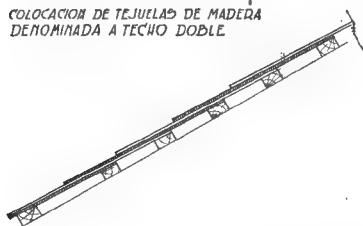
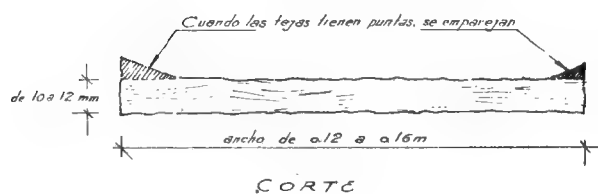
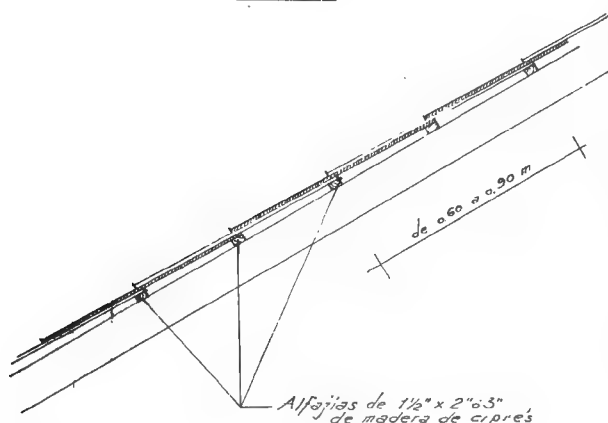


Figura 14

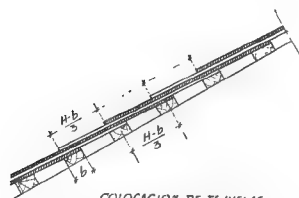
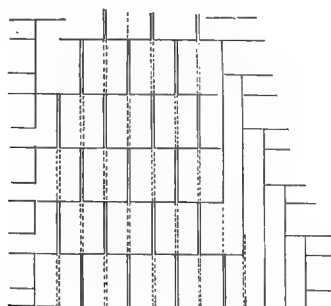


CORTE



en clavos punta paris

Figura 15



COLOCACION DE TEJUELAS  
DE MADERA DENOMINADA  
A TRIPLE CUBIERTA

Figura 16

El techo de zinc, el más empleado en nuestro país como cubierta en construcciones rurales, es económico, y sus chapas son fáciles de manipular, siendo su colocación total sencilla, pero no se puede negar que ofrecen aspecto antiestético, frío y poco agradable, además proporciona un clima interno caluroso en verano, y frío en invierno, provocando además la condensación del vapor. Atempera estos inconvenientes un tendido de ladrillos como contratecho colocado sobre alfajías bajo las chapas. Bueno sería aconsejar el abandono de este material como cubierta consistiendo entonces el problema en ofrecer el techado que dentro del mismo costo lo substituya con ventajas térmicas. La construcción de éste techo véase en las figs. 9, 10, 11 y 12.

Con tejuelas de madera se construye una hermosa cubierta muy apropiada para el majestuboso escenario de la zona de los lagos de nuestros territorios sureños, llamada con razón la Suiza Argentina.

Alerce y ciprés en Río Negro y Chubut y raulí en Neuquén son árboles aptos para la obtención de este material. Se fabrican las tejuelas de distintos tamaños, variando su largo de 60 a 80 centímetros hasta 1.80 por 15 centímetros de ancho y un centímetro de espesor. Se colocan con tirantería simple de madera clavándolas sobre alfajías de ciprés separadas término medio 20 centímetros unas de otras.

Hay varios sistemas de colocación de tejuelas, siendo los más conocidos los llamados "a techo simple", "a doble techo", "a doble cubierta" y "a triple cubierta", todos los cuales se muestran claramente en los croquis adjuntos números 13, 14, 15 y 16 respectivamente.

Prolonga la vida de esta interesante clase de techado, el aceite alquitranado que le proporciona un color obscuro. Deben pintarse por lo menos cada dos años. Su preservación contra el fuego se consigue con líquidos ignífugos eficaces que existen en el comercio debiéndose lamentar que su empleo, debido a su desconocimiento, sea todavía poco frecuente en el Sur.

Cada tejuela tiene un peso aproximado de 300 gramos y cada metro cuadrado de tejuelas en que entran alrededor de 37 de ellas pesa 15 kilogramos.

También se pueden hacer tejuelas de la madera del cedro y del pino de Misiones en este territorio y del timbó colorado o parará en Chaco y Formosa.

En el territorio de Chubut se utiliza a veces para techos la caña colihué de gran dureza, compactidad y resistencia; es lisa y se encuentra hasta en longitudes de 15 metros. Se vende en la región al bajo precio de \$ 5.00 el millar. A este material se lo debe recubrir luego con una capa de barro. Es una cubierta rústica y económica muy apta para territorios donde llueve poco.

Hay otra cubierta que ofrece resistencia a los elementos, indestructibilidad, duración casi ilimitada y que es incombustible. Además no es afectada por los humos ni sales marinas; es la cubierta de fibrocemento. Como el nombre lo indica ese material resulta de la unión de fibras de amianto con cemento, dos componentes prácticamente incombustibles.

El fibrocemento viene en chapas lisas y acanaladas que admiten color. Son sus inconvenientes no ser atórmicas y requerir una colocación especial de obreros especializados, siendo también su costo superior al del zinc. La consistencia de este material no permite ser atravesado por clavos, por lo que se colocan sus chapas sujetas con grapas de hierro a la armadura de madera.

# EL ASOLEAMIENTO

## TRAZADO DEL DIAGRAMA QUE REPRESENTA LA TRAYECTORIA APARENTE DEL SOL, PARA DETERMINAR LA DIRECCION DE LAS SOMBRAS EN EL PLANO.

LA higiene de la habitación descansa entre otros factores, en el **asoleamiento**, cuyos efectos terapéuticos es obvio destacar. Sin embargo, no siempre se le dá la importancia necesaria, unas veces a causa del olvido, otras por el desconocimiento de la materia. Pero no sólo su interés se limita a la habitación aislada, sino también tiene una importancia grande en el trazado de conjuntos, que de ser estudiados convenientemente, hacen más fácil el asoleamiento adecuado, favoreciendo la vida de sus habitantes. Desgraciadamente muchas veces el parcelamiento de las ciudades al que se halla supeditada la mayor parte de la obra de los arquitectos, se basa exclusivamente en el máximo aprovechamiento del suelo, olvidando que tierras, calles, casas, forman parte de una misma unidad que sirve a la vida y no al negociado.

El conocimiento de los distintos elementos que permite el estudio del asoleamiento en el plano, hace que sea posible adaptar las construcciones en el sentido de obtener una mayor cantidad de rayos solares, o bien, por el contrario, a fin de evitarlos. Quedan planteados en ésta forma, diversos problemas, algunos de ellos muy interesantes como es por ejemplo lograr en Buenos Aires, que el asoleamiento sea máximo en invierno y reducido en verano, para lo que disponemos de algunos elementos arquitectónicos que muchas veces hasta hacen más interesante la composición. Así vemos a la cornisa reaparecer como elemento de control de un calor indeseable o de un exceso de rayos solares directos, no tanto por su forma estética, como por su posición, proyección y relación con las superficies de muros o aberturas.

Nuestro problema consiste en determinar la dirección de los rayos solares que reemplazarán al trazado convencional de las sombras corrientemente utilizadas, dibujadas a 45°. Lógicamente, se tratará de establecer las correspondientes a los momentos de mayor interés. Son éstas las dos posiciones extremas del Sol, es decir, los solsticios de verano y de invierno y las intermedias, o sea, las de los equinoccios de primavera y de otoño, que son iguales.

Para nuestro objeto, será necesario buscar por lo tanto el valor de algunas coordenadas solares. Las que más nos interesan son: la **declinación** entre las coordenadas ecuatoriales locales y el **azimut** y la **altura del sol** entre las horizontales, siendo de notar que todas tienen como elemento común el meridiano. Por otra parte conocemos la distancia cenital del polo y en consecuencia, la altura del polo, que es como se sabe, la **latitud** geográfica.

La primera de las coordenadas mencionadas, la declinación del Sol, la hallaremos en tablas especiales, la más usada de las cuales entre nosotros, es la "Connaissance des Temps". El azimut, que es el ángulo que forma un plano vertical fijo con otro que pasa por el centro del Sol y la altura del Sol en su recorrido aparente en el cielo, se determinan por medio de relaciones trigonométricas como veremos de inmediato y sus valores, varían según el día del año de acuerdo con la posición geográfica del punto considerado y para las distintas horas del día. Introducimos entonces otro elemen-



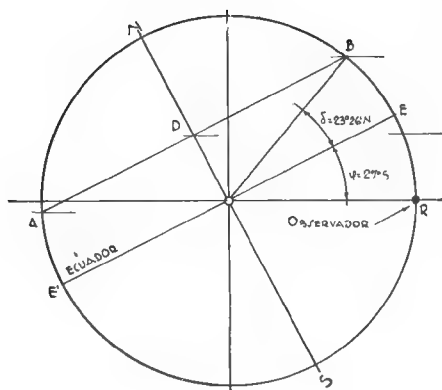


Figura 1.—Plano del meridiano del observador situado en R sobre el paralelo 27° S con la indicación de la declinación correspondiente al solsticio de invierno (21 de junio de 1939).

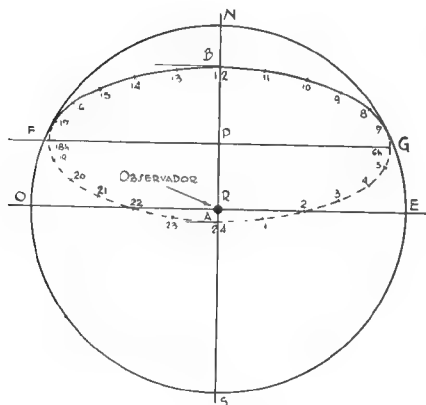


Figura 2.—Plano del horizonte del observador situado en R. El meridiano del dibujo anterior, se proyecta según la línea NS, y la trayectoria aparente del Sol, según la elipse AFBG, habiéndose señalado en ésta las divisiones horarias.

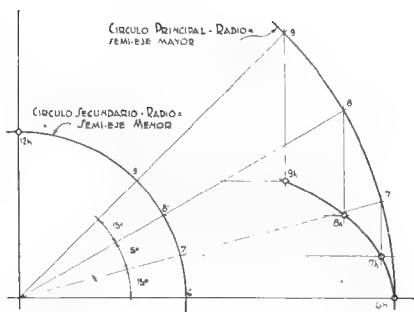


Figura 3.—Forma práctica de construir una elipse con ayuda de las circunferencias trazadas con radio igual a los semi-ejes.

to de cálculo, el **ángulo horario** que es el ángulo diedro que forma el círculo horario del sol, con el meridiano del lugar. Su ángulo rectilíneo se mide con el arco respectivo del Ecuador. Usaremos el tiempo solar medio.

Los datos así obtenidos, permiten dibujar un **diagrama** que represente el plano del horizonte, sobre el que proyectaremos el recorrido aparente del Sol por la bóveda celeste. Su trazado, así como también el cálculo en general, lo haremos con una exactitud compatible con las necesidades de la arquitectura. Despreciaremos pues entonces, las fracciones de ángulo menores de un minuto, y no vamos a tener en cuenta tampoco las variaciones que se producen en algunos datos, como consecuencia del desplazamiento del Sol en su marcha, según la longitud del punto considerado.

Para mayor claridad, consideremos un punto concreto, situado por ejemplo a los 27° de latitud Sud que corresponde aproximadamente al paralelo que pasa por la ciudad de Tucumán. Como hemos dicho más arriba, referiremos el cálculo a la hora solar media del meridiano del lugar, por lo que será necesario, si se juzga oportuno, transformar esa hora en hora oficial, con la que hay, como es sabido una diferencia tanto mayor, cuanto más al Oeste nos hallemos en el país. La coincidencia entre ambas horas, solo se produce en el meridiano 60° Oeste, que pasa en las cercanías de Chivilcoy en la Provincia de Buenos Aires y en base del que se halla fijada la hora oficial de la República. Un decreto, dispone un adelanto de 60 minutos durante los meses de verano, que por otra parte rige en éstos momentos por motivos que son del dominio público.

Indicaremos con  $\varphi$  la latitud, que para nuestro hemisferio es siempre negativa, con  $t$  el ángulo horario, con  $\delta$  la declinación, negativa cuando es Sud y positiva cuando es Norte, con  $h$  la altura y con  $\alpha$  el azimut del Sol. Fijemos la fecha de nuestro estudio en el 21 de junio de 1939, o sea, el día que se produce el solsticio de invierno. De las ya citadas tablas "Connaissance des Temps" edición 1939, tomamos el valor de la declinación para esa fecha, a mediodía (12 horas) del tiempo civil de Greenwich, la que será igual a  $\delta = 23^\circ 26' N$ .

Si trazamos el meridiano y mediante proyecciones ortográficas dibujamos el eje de la Tierra y el Ecuador, obtendremos la figura 1 en la que además se ha señalado la declinación de la fecha y la latitud del punto considerado. Con éstos elementos, podemos trazar la figura 2, al considerar aisladamente el plano del horizonte del observador situado en R. El recorrido aparente del Sol, proyectado en el primer dibujo según la línea AB, aparece aquí según la elipse de centro P y que es precisamente lo que nos interesa. El observador que en la figura 1 se hallaba en el punto R, ocupa en la figura 2 la posición designada con la misma letra en el centro del plano del horizonte, verá salir el Sol por encima del horizonte en el punto G y subir en el cielo hacia su culminación en B a medio día verdadero y ponerse luego en F, punto simétrico del G. Esta trayectoria aparente del astro, se proyecta sobre el plano del horizonte como una elipse que puede fácilmente ser trazada en base a la latitud del punto considerado y la declinación del Sol en cada caso. Será menester pues fijar en la figura 2, la distancia PR para situar la elipse y determinar los semi-ejes de ésta, lo que es fácil de hacer estableciendo algunas relaciones trigonométricas. Tendremos así:

$$PR = R \sin \delta \cos \varphi \quad (1)$$

$$PB = R \cos \delta \sin \varphi \quad (2) \text{ semi-eje menor}^*$$

$$PG = R \cos \delta \quad (3) \text{ " " mayor}$$

La elipse puede ser trazada empleando cualquiera de los procedimientos conocidos. En forma práctica lo haremos por puntos, con ayuda de dos círculos concéntricos de radios iguales a los semi-ejes calculados, aplicación del teorema que dice que las ordenadas de la elipse se hallan en relación constante con las ordenadas correspondientes del círculo principal (figura 3). El círculo de radio mayor, o sea, el principal, representa en nuestro dibujo, el recorrido aparente del Sol en las 24 horas del día. Luego, cada división del mismo en arcos de  $15^\circ$ , corresponderá a una hora ( $360/24 = 15$ ), por lo que será conveniente el empleo de los puntos hallados en ésta forma, para el trazado de la elipse ya que nos quedará ésta directamente dividida en horas, cosa que puede tener su interés. Cuando en (1) el valor obtenido es negativo, el centro de la circunferencia se halla por encima de R, lo que se produce cuando la declinación es negativa, es decir, es Sud.

No vamos a deducir analíticamente ninguno de los valores de la altura del Sol, del azimut o del ángulo horario. Cualquier cosmo-grafía nos da dichas expresiones, obtenidas en base de un triángulo polar de la esfera celeste, llamado triángulo de posición, cuyos vértices son: el polo P, el cenit Z y el centro del Sol S (figura 4). Los distintos valores son:

$$\text{altura del sol} \quad \text{sen } h = \text{sen } \delta \text{ sen } \varphi + \cos \delta \cos \varphi \cos t \quad (4)$$

$$\text{ángulo horario} \quad \cos t = \frac{\text{sen } h - \text{sen } \delta \text{ sen } \varphi}{\cos \delta \cos \varphi} \quad (5)$$

El tiempo que emplea el Sol desde que sale hasta llegar al meridiano (12 h) o desde aquí, hasta su puesta, o sea, en cada uno de los casos, el valor de la mitad del arco diurno, se obtiene haciendo en (5),  $h = 0$ ; como los ángulos horarios se cuentan desde el meridiano, buscamos de ésta manera el punto en que la altura del Sol sobre el horizonte, es nula y que corresponde al instante de la salida y de la puesta del Sol. En éste caso, tendremos que:

$$\text{ángulo horario} \quad \cos t = -\text{tg } \delta \text{ tg } \varphi \quad (6)$$

$$\text{azimut} \quad \cos a = \frac{\text{sen } \delta - \text{sen } h \text{ sen } \varphi}{\cos h \cos \varphi} \quad (7)$$

$$\text{o bien} \quad \cos a = \frac{\text{sen } \varphi \cos \delta \cos t - \cos \varphi \text{ sen } \delta}{\cos h} \quad (8)$$

$$\text{sen } a = \frac{\cos \delta \text{ sen } t}{\cos h} \quad (9)$$

En la aplicación de éstas expresiones, conviene tener presente los signos de los ángulos y de los valores trigonométricos correspondientes y no olvidar la distinta forma de su determinación (figura 5). Una tabla de logaritmos y de los valores de las funciones circulares, nos facilitarán nuestra tarea, obteniendo como resultado final un diagrama como el de la figura 6 que corresponde como hemos dicho en un principio, al solsticio de invierno que se produce el 21 de junio. Análogamente procederíamos al trazado de los demás diagramas correspondientes al solsticio de verano (21 de diciembre) y a los equinoccios (21 de Marzo y 21 de Septiembre).

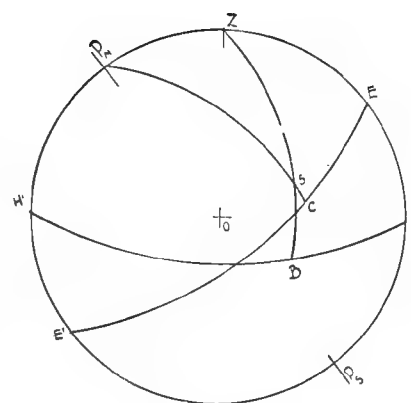


Figura 4. — Triángulo de posición.

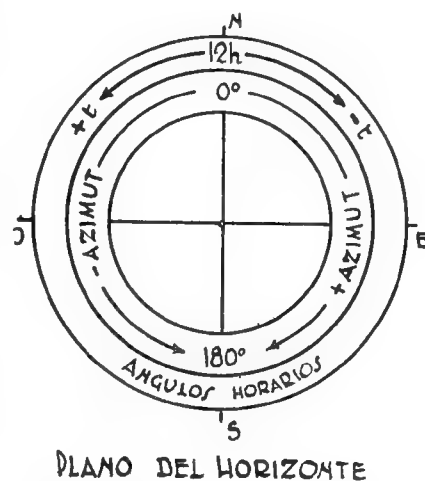
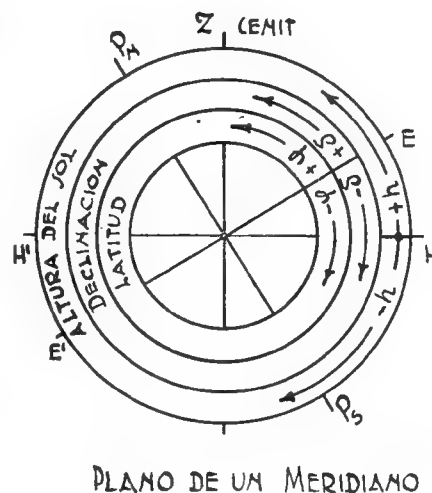


Figura 5. — Signos de las distintas coordenadas empleadas en nuestro problema.



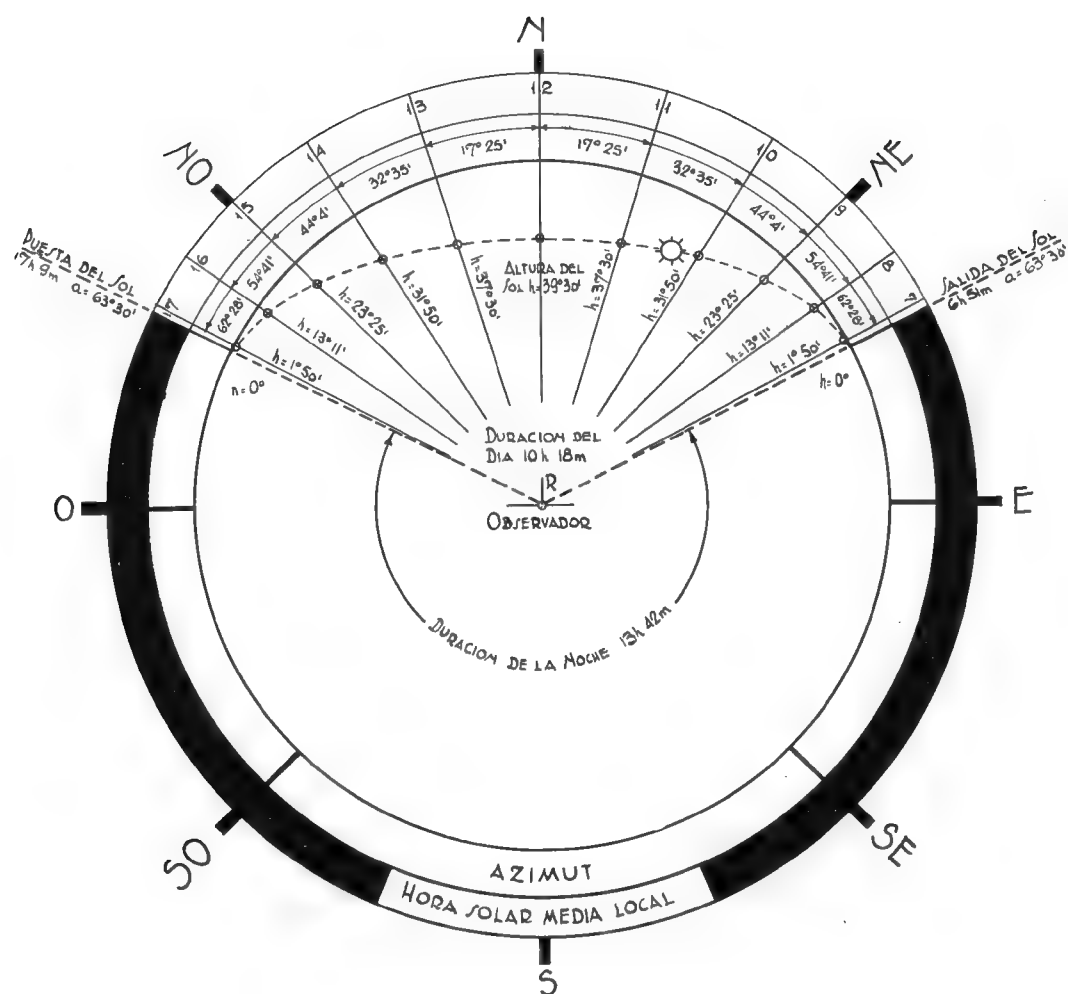


Figura.6. — Diagrama del plano del horizonte de un observador situado sobre el paralelo 27° S (que pasa por las proximidades de la ciudad de Tucumán), con la proyección sobre el mismo de la trayectoria aparente del Sol (línea cortada), la altura y el azimut del astro, correspondiente a las horas del día 21 de junio de 1939 (solsticio de invierno). Las variaciones de un año a otro son lo suficientemente reducidas como para permitir el uso en forma permanente del diagrama en cualquier año y en cualquier punto situado sobre el paralelo indicado.

A. M.

#### BIBLIOGRAFIA

- Cosmografía — P. Eduardo Brugier S. J.  
Raumdurchsonnung — Ludwig Hilberseimer  
Bauentwurfslehre — Prof. Ernst Neufert  
A Rapid Method for determining sunlight on Buildings  
— Howard T. Fischer.  
La Orientación por medio del Sol — E. Fossa Mancini.



ARQUERO.  
BRONCE.



DESEO.  
BRONCE.



# A C E R C A   D E   L A   O B R A "MANUAL DE URBANISMO" D E   K A R L   H.   B R U N N E R

Arquitecto, Profesor de Urbanismo de las Facultades de Arquitectura en Viena, Santiago de Chile y Bogotá, el autor desarrolla en tres volúmenes dos de ellos publicados, la materia de su especialidad.

**I   SINTESIS •  
VIVIENDA •  
SANEAMIENTO •**

**II   EDIFICACION •  
URBANIZACION •  
VIALIDAD URBANA •**

**III   PLANEAMIENTO •  
ZONIFICACION •  
AREAS VERDES •  
AERODROMOS •  
ARTE URBANO •**

Se transcribe parte del texto del 1er. Volumen, considerando, sea para los estudiosos, pauta de la calidad de esta obra de divulgación.

## SINTESIS —

"La ciudad es simultáneamente una ventaja material para la vida en común y un símbolo de aquellos propósitos colectivos que brotan en circunstancias favorables.

"Sigue siendo, junto con el idioma, la obra de arte más grande del hombre".

**L. Mumford.**

### **Evolución del Urbanismo moderno.**

"Urbanismo es el fiel reflejo de la vida que se desarrolla en las ciudades, tanto en sentido económico, como moral y social. Por el desarrollo de la técnica y por la influencia de los medios modernos de comunicación, la economía ha experimentado un cambio radical cuya consecuencia ha sido la industrialización que ha modificado por completo la estructura social de acuerdo con el utilitarismo material imperativo".

"COMO PUDIERON DESARROLLARSE LAS CIUDADES, PRODUCTO ATOMICO DE UN SINNUMERO DE VOLUNTADES AISLADAS".

Consecuencia de este caos son las ciudades de la segunda mitad del siglo XIX, sectores urbanos que prueban la pérdida del sentido de continuidad en el progreso cultural.

### **La desorganización Urbana.**

"La historia del desarrollo urbano de las ciudades, hasta la primera mitad del siglo pasado, está caracterizada por la tradición artística en su formación homogénea, y por la extensión paulatina de las poblaciones en forma orgánica".

La prosperidad de las nuevas industrias, la creciente red de vías ferroviarias, la construcción de viviendas por personal no preparado, produjeron en el campo del Urbanismo:

"UN SISTEMA NETAMENTE UTILITARIO DE SUS VIAS Y DE SUS CONSTRUCCIONES, APROPIADO SOLAMENTE DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL RENDIMIENTO COMERCIAL".

### **La higiene urbana.**

Se agrega al estudio urbano, un nuevo aspecto planteado por las aglomeraciones humanas: el aspecto social e higiénico.

### **La ciencia del Urbanismo.**

### **Problemas y Tendencias.**

"Nuestra época ha ofrecido diferentes motivos sustanciales propicios para revivir el arte urbano en el verdadero sentido de la palabra".

"POR CONSIGUIENTE LOS POSTULADOS DEL URBANISMO MODERNO ESTRIBAN EN LA ESTRUCTURA DE LA VIDA MODERNA Y EN SUS COMPONENTES: VIVIENDA, POBLACION, MEDIOS DE COMUNICACION, CENTROS DE DIVULGACION CULTURAL, DEPORTIVA, Y RECREATIVA QUE SOLO SE HAN PERFECCIONADO EN LOS ULTIMOS DECENIOS", tanto por la misma ubicación como por su conjunto y las disposiciones y distintas maneras de edificar".

"LA PLANIFICACION GENERAL DE LAS CIUDADES MODERNAS ESTRIBA EN LAS DISPOSICIONES BASICAS QUE DETERMINAN EL DESTINO Y LA CATEGORIA DE LA EDIFICACION EN LAS DIFERENTES ZONAS O SECTORES DE LA CIUDAD".

#### **El sistema científico.**

"El Urbanismo contemporáneo, en sus verdaderas tendencias intrínsecas no busca soluciones formales aisladas, regularizaciones o embellecimientos parciales, decoraciones urbanas diseminadas, sino que pretende llegar a una cristalización suprema: AL EDIFICIO DE LA COMUNIDAD HUMANA, REFLEJO DE SU TRABAJO Y PLACER DE SU CULTURA Y ARTE".

#### **El Técnico Urbanista.**

"El Urbanista por principio debe ser un hombre de síntesis, y estimador de la obra colectiva".

"EL URBANISTA ES ESENCIALMENTE UN ARQUITECTO, ES EL ARQUITECTO DE LA COLECTIVIDAD HUMANA".

#### **Sociografía Urbana.**

Se recomienda en este capítulo, para elaborar el expediente urbano, remitirse al índice utilizado para la preparación del anteproyecto del Plan Regulador de Montevideo, elaborado por un grupo de técnicos uruguayos bajo la dirección de D. Mauricio Cravotto, arquitecto.

#### **La tarea del Urbanista.**

"Considerando las grandes obras del Urbanismo moderno, realizadas en muchas partes, de las reformas introducidas en las condiciones higiénicas de los grandes núcleos de población, y del sistema científico del Urbanismo, que aclara las complicadas ramificaciones de sus componentes y facilita su labor organizada, SE PODRIA LLEGAR A LA CONCLUSION DE QUE AL URBANISTA YA NO LE TOCA MAS TAREA QUE LA APLICACION TECNICA DE TODAS ESTAS CONQUISTAS".

#### **Factores adversos.**

"EL URBANISTA CONSTRUCTOR DE LA VIDA URBANA, DEBE ENFOCAR BIEN LOS OBSTACULOS QUE SE PRESENTAN EN EL DESARROLLO DE SUS PROYECTOS Y REFORMAS, SOLO ASI LOGRARA VENCERLOS EN PARTE, SOCABARLOS O ELUDIRLOS".

— La especulación.

— El comercialismo.

— El regionalismo.

— El oportunismo, etc., etc., aspectos planteados para el Urbanista y que obran como factores adversos. En la medida de su solución, se aportará el bienestar social.

## **LAS VIVIENDAS URBANAS —**

"La vivienda, célula primaria de la ciudad, es la base de todo estudio Urbanístico".

#### **El Fomento de la vivienda popular.**

"Al considerar en el amplio sentido moderno la acción que deberían desarrollar las autoridades en beneficio de las viviendas y los diferentes aspectos que esta materia presenta, podríamos clasificarlos de la siguiente manera :

1º — Necesidad cuantitativa. (Determinación del Nº de las habitaciones necesarias).

2º — Distribución territorial de las viviendas por edificar.

3º — Programa temporal.

4º — Categoría de las habitaciones por crearse (tipo y calidad de las mismas) y su costo.

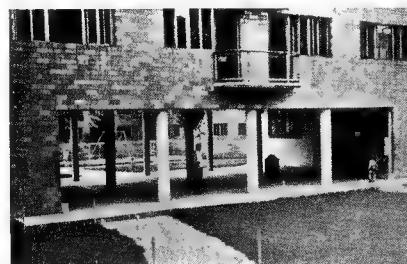
5º — Servicios sociales. (Accesorios de carácter social y económico).

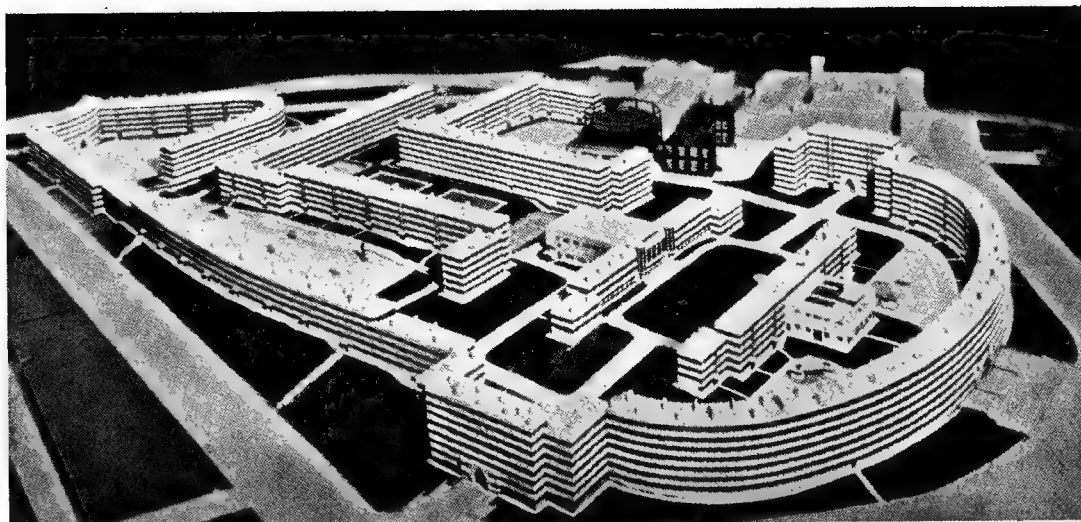
6º — Ejecución de la vivienda (por la administración pública, por entidades semi oficiales, por cooperativas, por empresas o por particulares).



(a la izquierda)  
Otro ejemplo de la Calle Residencial Moderna  
(Urbanización Zehlendorf en Berlín, del Año 1926)

(a la derecha)  
Grupo de casas colectivas en tres pisos  
"Carl Mackley Houses" en Filadelfia, ejecutado por una cooperativa obrera de Industrias Textiles con subvención de la Administración de obras públicas.





CASAS COLECTIVAS (940 APARTAMENTOS), CONSTRUIDAS POR LAS AUTORIDADES PUBLICAS EN LEEDS, (INGLATERRA)

- 7º — Consultorios de Edificios.
- 8º — Arrendamiento y manutención, salarios y cánones de arriendo — Supervigilancia.
- 9º — Financiación de la habitación popular.
- 10. — Propaganda y divulgación.

#### El planeamiento de viviendas populares.

"Los datos demográficos de las estadísticas urbanas revelan, que en todas las grandes ciudades, y en la mayoría de las poblaciones en general una gran parte de los barrios residenciales se componen de viviendas de la clase media y obrera.

La preocupación por reformar y ensanchar estos sectores, constituye una de las tareas primordiales del Urbanismo y de las entidades de la administración técnica encargadas de su percepción",

Se exponen las premisas a considerar como ser: condiciones climáticas, racionalización, acomodaciones de la vivienda.

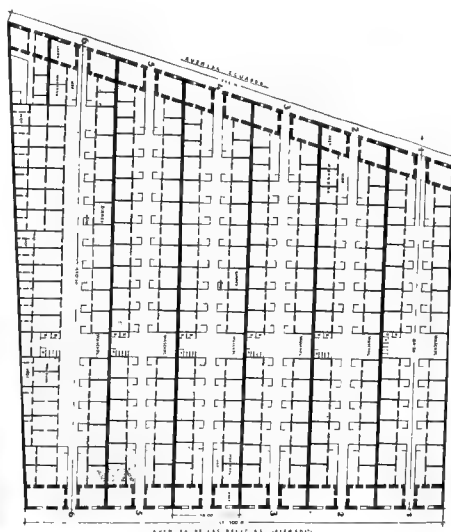
Se estudia en el mismo las soluciones aportadas por diversos países que se han ocupado del problema: Holanda, Inglaterra, Italia, Francia, Estados Unidos.

## SANEAMIENTO —

#### Programa de acción.

Los procedimientos que se adopten en relación con la abolición de sectores insalubres se incorporan, a veces, al programa del fomento de la habitación popular en general.

Arrabal en una Ciudad Sudamericana (abajo)



Conventillo de rentas en Santiago de Chile (a la izquierda)

"Cedar Central Apartments", en Cleveland, Ohio (abajo)



# ESCENOGRAFIA DE HOY

Por el arquitecto LUIS M. CAMPOS - S. C. de A.

**A**L realizar esta Exposición de Maquetas Escenográficas, ha sido mi propósito demostrar, en lo posible, la superioridad del decorado arquitectónico, esto es: el decorado plástico en tres dimensiones, sobre el decorado pintado. Para ello, he tratado de asimilar las enseñanzas que nos han dejado Stanislavsky y Tairoff, Reinhardt y Gordon Craig, y sobre todo la dejada por Adolphe Appia, verdadero iniciador de este movimiento de renovación en el teatro; si lo he logrado o no el público y los críticos lo dirán; pero sería mi mayor satisfacción haber podido hacer algo en ese sentido. Estoy firmemente convencido que pueden lograrse efectos extraordinarios en el escenario, con el acertado empleo de unos pocos elementos de carácter arquitectónico: escaleras, practicables, rampas y columnas, estas últimas, sobre todo, de gran valor decorativo, pero, naturalmente, hay que dar relieve y vida a estos elementos, y eso se conseguirá con la ayuda de la electricidad. Hay que pintar con luz. El escenógrafo de hoy en día debe ser principalmente: arquitecto y técnico electricista.

La parte "Arquitecto" del escenógrafo moderno, creará el ambiente y situará la acción, sirviendo a la obra, y no tratando de sobrepasarla en importancia. La parte "Técnica Electricista" animará las formas creadas por el arquitecto y con la ayuda de su tablero de llaves, les dará calor de sol o frialdad de piedra, los hará alegres o tristes según el argumento lo exija. La asociación de estos dos elementos es indispensable para crear un ambiente, debiendo el juego de luces y sombras, destacar o atemperar un efecto, a fin de que cada elemento de la escena y cada personaje de la obra, adquieran el valor real que el autor ha querido darle dentro del drama.

Quizá llame la atención en mis decorados, la abundancia de plataformas y escaleras, pero es que creo que son de la mayor importancia y que ayudan enormemente al "metteur en scene" ya que facilitan la acción y aumentan los movimientos en la escena. Cuando más sintética sea la "mise-en scene", más necesario se hace ese juego de niveles. Tal era la idea de Adolphe Appia. Tairoff ha conseguido realizaciones extraordinarias en este sentido. En 1926, decía este notable hombre de teatro: "Todo debe servir al actor, y el actor debe servirse a sí mismo. Su voz debe sonar como música, sus movimientos deben dar ritmo a la representación, su técnica debe ser la forma externa de lo interno. El escenario que sirva a estas expresiones debe tener diferentes niveles rítmicos y el decorado: alto, ancho, espesor y superficies de movimiento".

Naturalmente no puede haber una fórmula "única" que pueda servir "exactamente" a todos los diferentes géneros teatrales, pero cuanto más se acerque esta fórmula al establecimiento de un perfecto acuerdo entre el intérprete y el decorado, sirviendo bien al drama, más cerca se habrá llegado de la perfección.

Creo con André Boll que: "El decorado ideal es aquel que situa y crea el ambiente de la acción inmediatamente, pero solo durante los primeros minutos de un acto, y que luego se incorpora a la representación a tal punto, que pierde toda existencia propia".

## ILUSTRACIONES

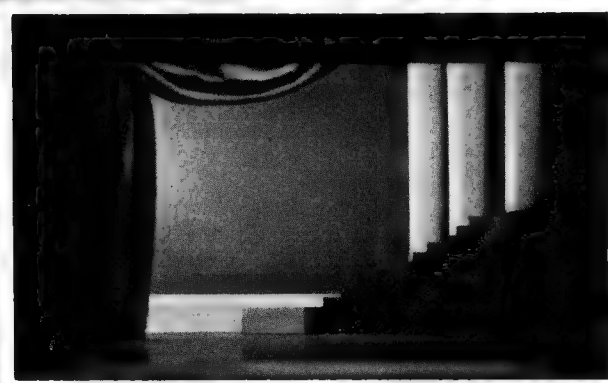
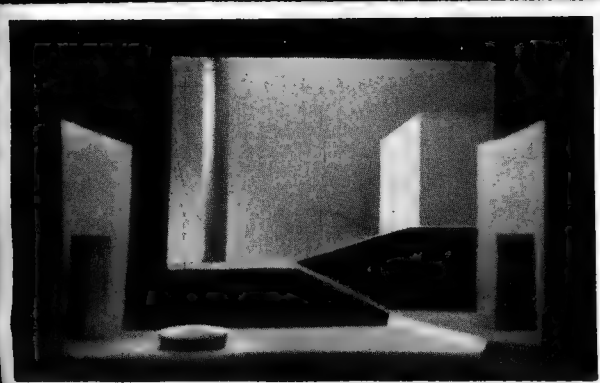
(Arriba izquierda) "SALOME" de O. Wilde.

(Arriba derecha) "PAVANA" para un ballet sobre música de la "PAVANA PARA UNA INFANTA DIFUNTA" de Ravel.

(En el centro) DECORADO ideado para una tragedia Griega.

(Abajo) LA BOHEME de Puccini: 1er. acto.





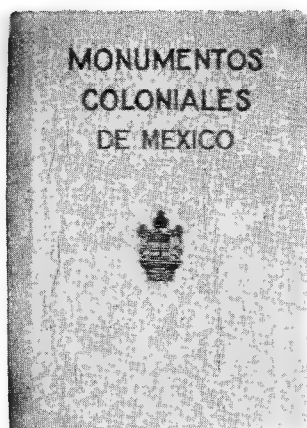
# LOS LIBROS DE AMERICANISTICA

EN el transcurso de las últimas décadas, en pocas ramas del saber se ha cumplido tan grande adelanto como en el campo de la Americanística. Si no se han logrado soluciones definitivas para explicar sus múltiples incógnitas, debe por lo menos reconocerse que el estudio del lejano pasado de América, tanto como el del momento de su fusión con las culturas de Occidente y a lo que se agrega el dinamismo de la hora actual, han quedado configurados, respectivamente, en los terrenos de la antropología, etnografía, etnología y arqueología, con tal potencia, que resulta expresada en una abundante bibliografía que acusa anualmente en forma aproximada unos 2.000 volúmenes. Son también el arte y la arquitectura, temas principales, que han sido profundamente tratados en los orgánicos capítulos de esta "Americanística".

Más, por circunstancias tan diversas que hoy no nos es dado enumerar, puede comprobarse que muy pocas de estas obras consiguen salvar el campo restringido de la especialidad para comunicar sus inquietudes y adquisiciones a la masa del pueblo americano. Y, ya sea por recordar la falta de fidelidad que casi siempre asiste al relato oral, o la acción destructiva sobre la fábrica que cumple aún con rapidez el tiempo en forma imperativa para borrar el monumento de nuestro recuerdo, es que se ha sentido simultáneamente en diversos ámbitos de América la necesidad de efectuar un balance oficial de sus monumentos, de aquellos que son dignos de ser recordados: "... las cosas muebles e inmuebles de origen arqueológico y aquellas cuya protección y conservación sean de interés público por su valor histórico".

Esta tarea de catalogación es específicamente estática. En cambio, el estudio, publicación y divulgación del monumento catalogado, es obra esencialmente dinámica, que salva las fronteras del propio país, reflejándose sus características en otras semejantes de pueblos hermanos, y llegándose en tal forma a comprender la esencia del momento que les ha tocado vivir en común y a valorar en forma debida las necesidades que han sido experimentadas y atendidas en forma solidaria. El todo se ha trasuntado en un mismo sello artístico, que presta así unidad espiritual al múltiple y dilatado ambiente geográfico que lo acusa.

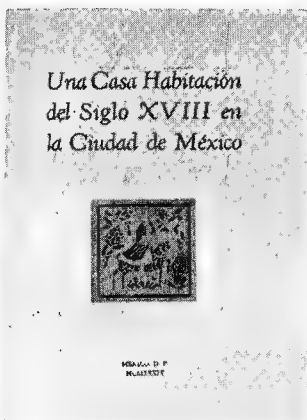
En las diversas Comisiones Protectoras de Monumentos que han surgido en América durante los últimos años, se ha cristalizado el verdadero anhelo conservador y tradicional de la colectividad esencialmente americana. El esfuerzo aislado ha precedido necesariamente a la labor de conjunto. En las breves páginas de esta sección, hemos de dar noticia de unos y de otros, de esta labor concurrente, que tiende a realizar un mejor conocimiento de las imperativas razones y de los anhelos entusiastas que fueron traducidos en líneas y en tantas expresiones de arte que constituyen el común denominador de los diversos pueblos de América.



**EDIFICIOS COLONIALES ARTISTICOS E HISTORICOS DE LA REPUBLICA MEXICANA QUE HAN SIDO DECLARADOS MONUMENTOS. PUBLICACION DEL INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA DE LA DIRECCION DE MONUMENTOS COLONIALES. México, 1939**

Es un catálogo ilustrado que comprende aquellos edificios del territorio mexicano que han sido declarados Monumentos. Consta de 259 páginas, con un texto de 12 x 7,7 centímetros y de 160 pequeñas ilustraciones, que fijan gráficamente los méritos que los han hecho acreedores a su figuración en el inventario. Los números de este catálogo suman 447; mas este número total, según se declara en la Nota introducción, solo corresponde a los más notables que encierra el territorio de la República Mexicana; "...pero aún quedan muchos interesantes y dignos de ser incluidos en esta categoría, una vez que se termine el estudio que se está haciendo de ellos".

Cada edificio ofrece en este inventario un breve comentario demostrativo de su valor histórico o artístico, la fecha de su erección y las influencias que condicionaron sus características líneas. Este pequeño tomo, puesto en circulación por la Dirección de Monumentos Coloniales, está llamado a poner en manos del público el acervo artístico y documental de la República hermana. No nos son desconocidas, por cierto, las grandes obras que con anterioridad tienden a realizar idéntica tarea; pero al elevado costo de las mismas se une la dificultad que existe en conseguirlos. Por ello, cumple este breviario de arte mexicano, una labor patriótica y de divulgación americana, siendo a la vez fiel comprobante de la importante labor que desarrolla la Dirección de Monumentos Coloniales.



**UNA CASA HABITACION DEL SIGLO XVIII EN LA CIUDAD DE MEXICO. PUBLICACION DEL INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA DE LA DIRECCION DE MONUMENTOS COLONIALES. México, 1939**

Este tomo, que comprende 71 páginas, de un texto de 15,7 x 9,8 centímetros, es un interesante estudio monográfico que corresponde al Monumento inventariado con el número 34, en la publicación arriba citada. Se refiere a la casa-habitación de la antigua calle de la Monterilla, construida en el siglo XVIII en el estilo barroco mexicano. Muchos son sus antecedentes históricos y grande su ejecutoria artística para hacerla merecedora de figurar en el Catálogo, como ser, el carácter de sus líneas, el original programa que expresan sus diversas plantas y el cuidado y habilidad técnica con que ha sido realizado su interesante ornato.

Corresponde al Arquitecto Alberto Le Duc, en primer término, la descripción de conjunto de este edificio, tarea que realiza con ajustada sencillez, mediante la ayuda de plantas, cortes y fachada, que llevan su firma. Cierra su tarea con una perspectiva en la que se mide "lo audaz y lo elegante de la construcción del corredor".

La labor del arquitecto Roberto Álvarez Espinosa, que se ofrece a continuación de la de Le Duc, expresa en texto y croquis a mano libre el valor artístico del edificio. Ha sido realizada con todo cariño, consignándose hasta el más mínimo detalle constructivo. Cierra el tomo el capítulo dedicado a los hermosos azulejos, de valor artístico y etnográfico, realizado el texto por Jorge Enciso, las fotos a colores por von Stetten y los grabados por Tostado.

Nos complace sobremanera dejar constancia, que a través de esta monografía publicada por la Dirección de Monumentos, hemos obtenido una visión completa, tridimensionada de la obra, sin haber tenido ocasión de observar en su texto una sola foto del edificio. Creemos que es así como debe trabajar un arquitecto restaurador de monumentos. Para la finalidad propuesta, no basta la fotografía, la que, como es sabido, solo nos da noción exacta de proporciones en dos dimensiones y sus datos son insuficientes, aunque se les acote, para reconstruir el edificio, en caso de ser destruido. Si en pintura el realismo "fotográfico" carece de verdadero mérito, en esta clase de tareas pueden invocarse aún mayores razones para impedir que su excesiva práctica reemplace a la tarea específica del arquitecto restaurador. Las Comisiones de Monumentos no deben únicamente mostrar archivos fotográficos, sin dejar de ejecutar en fichas separadas los relevamientos que corresponden a los edificios catalogados. Desgraciadamente, las actuales destrucciones de ciudades que estamos viviendo, nos indican cuales deben ser las normas técnicas para asegurar a nuestros descendientes la visión directa de las formas que consagró la tradición.

Así, si el catálogo de la Dirección de Monumentos Coloniales de México nos señala cuales son los edificios dignos de ser conservados, esta interesante monografía nos muestra cómo deben estudiarse con propiedad.

HECTOR GRESLEBIN.





# EDIFICIO LA CONTINENTAL

Arquitectos:  
**JACOBS y GIMENEZ, A. J. FALOMIR**  
(S. C. de A.)

**DETALLE DE  
LA ENTRADA**

**FACHADA**



**E**L programa que ha servido de base para proyectar este edificio, ha sido planteado de acuerdo a las necesidades de tres compañías: dos de seguros y una de capitalización, todas bajo el control de un sólo directorio.

Parte de este programa que debía tenerse en cuenta era la futura ampliación del edificio: tres nuevos pisos.

Teniendo en cuenta esta última necesidad y dada la limitación en altura impuesta por el Reglamento Municipal, se proyectó dos subsuelos con distintas dependencias, de orden secundario de las compañías, más un tercer subsuelo para locales de máquinas de bastante extensión e importancia por llevar al edificio aire acondicionado, etc.

Planteado el problema en esas condiciones y teniendo necesidad de ventilar e iluminar los tres subsuelos, se prolongaron los patios hasta el nivel del último y obligó al recurso de abrir una ventilación especial en la fachada, lo que ha dado lugar a una solución interesante, con una gran vidriera entrante de 2 mts. y una altura de 7.50 mts. abarcando planta baja y entrepiso.

El edificio consta pues, de tres subsuelos, planta baja, un entrepiso y cuatro pisos altos.

La aereación e iluminación de los pisos se efectúa por dos amplios patios que han sido ubicados según la mejor orientación.

La distribución de las oficinas se ha hecho de acuerdo con las necesidades de las compañías, teniéndose muy en cuenta de colocar en la planta baja aquellas de más concurrencia de público. Especial atención y de acuerdo con el movimiento del público y "condición" de éste, se han colocado las entradas: dos principales, mediante puertas giratorias, una a Seguros Generales y a la Compañía de Capitalización, la otra.

**HALL PRINCIPAL  
DE ENTRADA**  
Vista hacia la  
calle



**DETALLE  
DEL HALL**



**OFICINA  
P. BAJA**



**OFICINA  
ENTREPISO**

Los obreros asegurados y accidentados tienen entrada independiente que los lleva al primer subsuelo, donde se han ubicado los consultorios médicos, curaciones y oficinas de siniestros, donde ellos deberán efectuar los trámites necesarios.

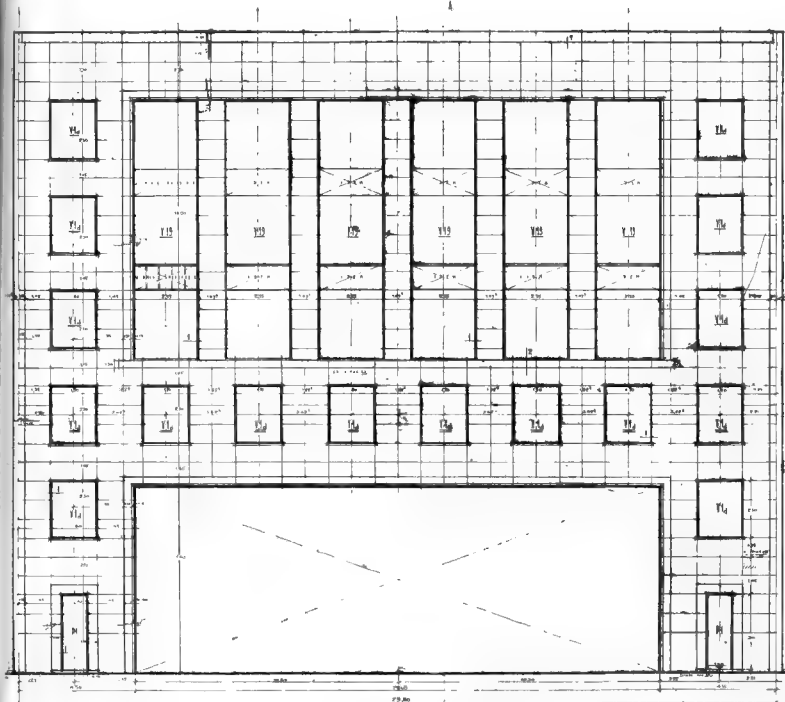
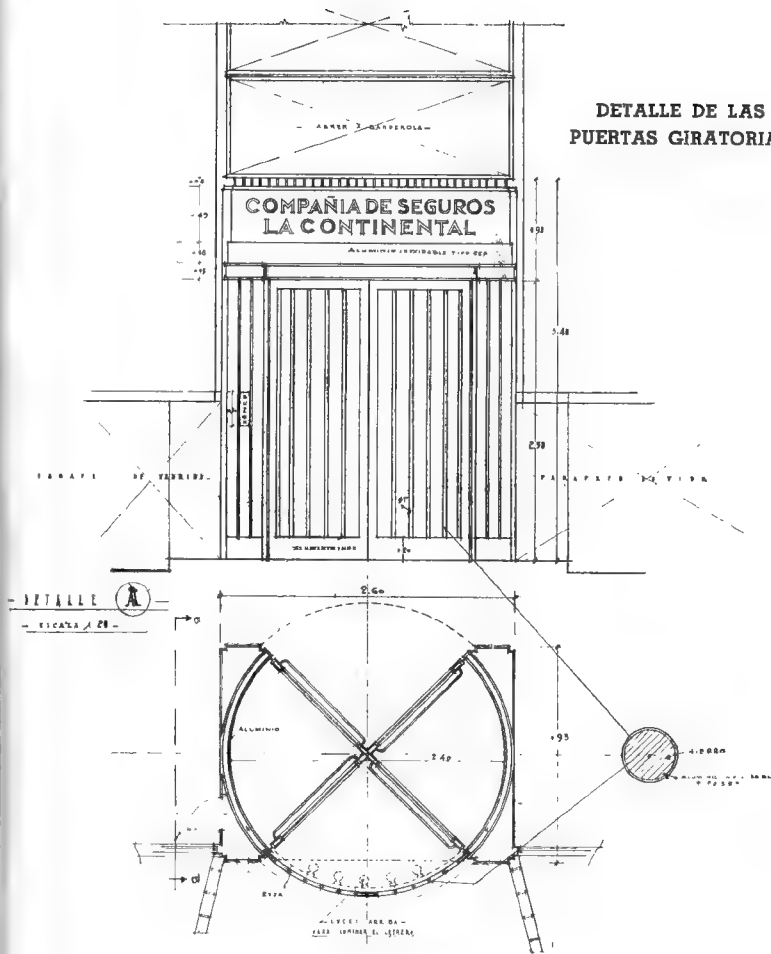
Una cuarta entrada independiente se ha destinado a los agentes de la sección Capitalización, que tienen sus oficinas y dependencias en el primer y segundo subsuelo.

Entre las instalaciones que complementan las necesidades de este edificio deben hacerse notar muy especialmente el servicio de ascensores de gran rapidez; cuatro para el público, uno para el Directorio, uno para accidentados y uno para la Compañía de Capitalización.

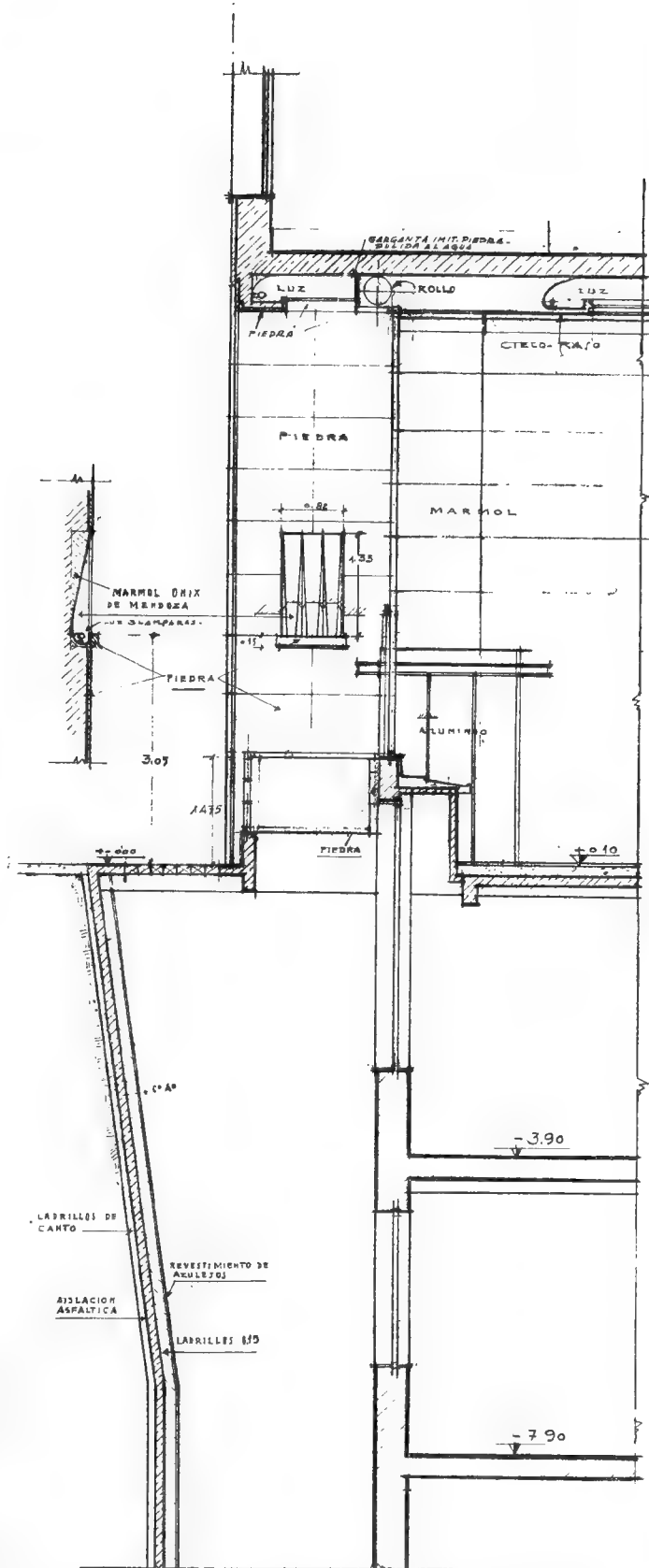
La calefacción es a "aire caliente" acondicionado, es decir, en invierno calentado y en verano enfriado; en las dependencias de servicio y secundarias, la calefacción se efectúa mediante vapor de agua y radiadores.

En la construcción se ha procurado el empleo de materiales nobles; la fachada está revestida de granito desde su base al parapeto superior. En la gran vidriera, así como en las puertas giratorias y paneles de las ventanas se ha utilizado "duraluminiun".

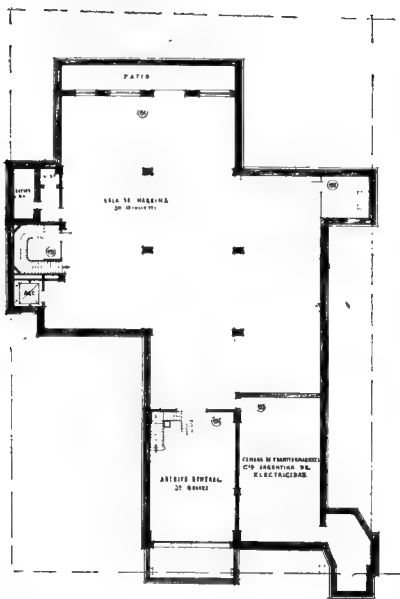
DETALLE DE LAS  
PUERTAS GIRATORIAS



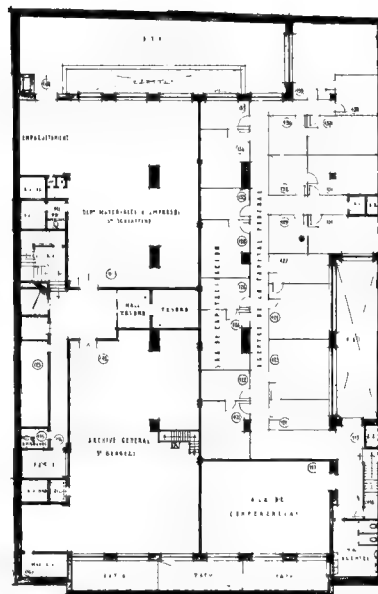
DETALLE DEL FRENTE



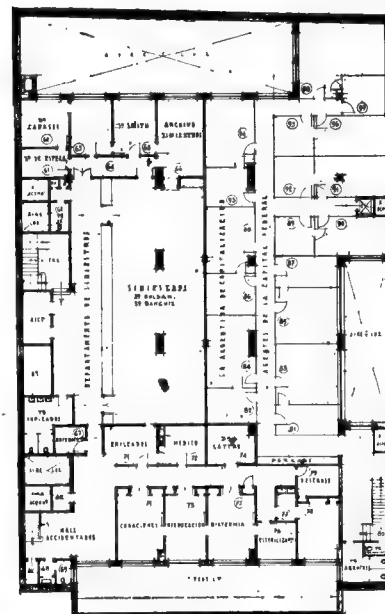
CORTE POR LA FACHADA MOSTRANDO EL PATIO INGLES



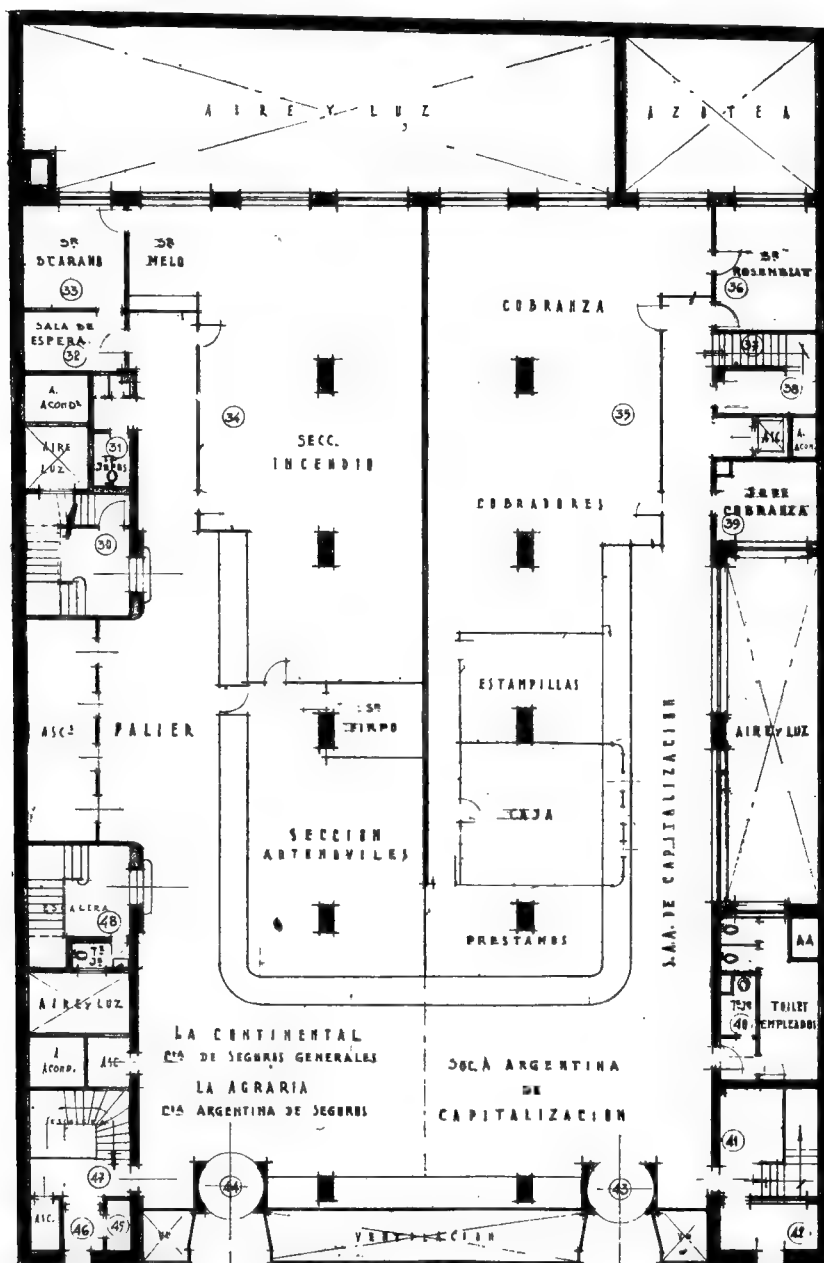
PLANTA DEL TERCER SOTANO



PLANTA DEL SEGUNDO SOTANO



PLANTA DEL PRIMER SOTANO



PLANTA BAJA





## EDIFICIO LA CONTINENTAL

Arquitectos:

Jacobs y Giménez, A. J. Falomir  
(S. C. de A.)

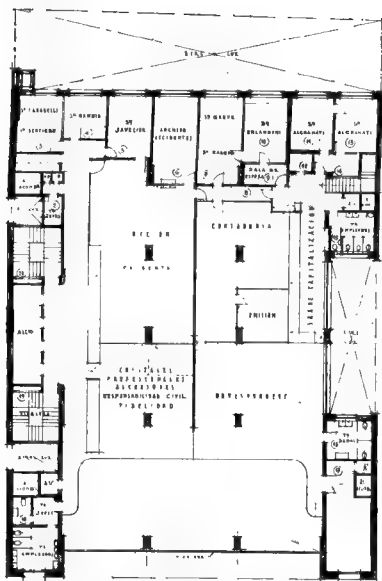
ASCENSORES  
PISO BAJO



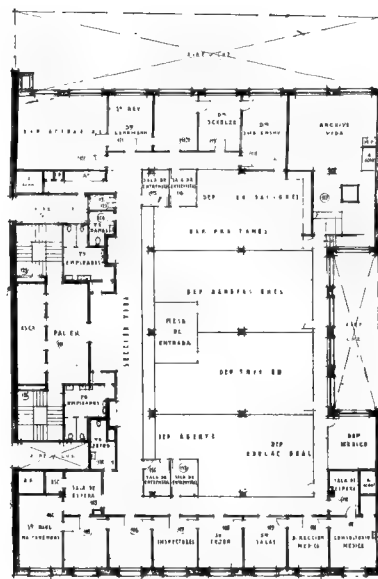
PALIER DE  
LOS PISOS  
ALTOS

CONTADURIA  
2º PISO

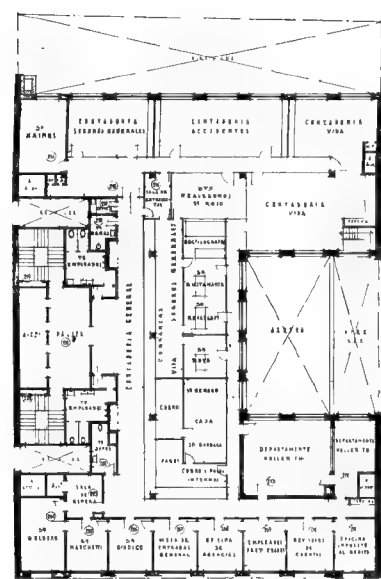




PLANTA DEL ENTREPISO



PLANTA DEL PRIMER PISO

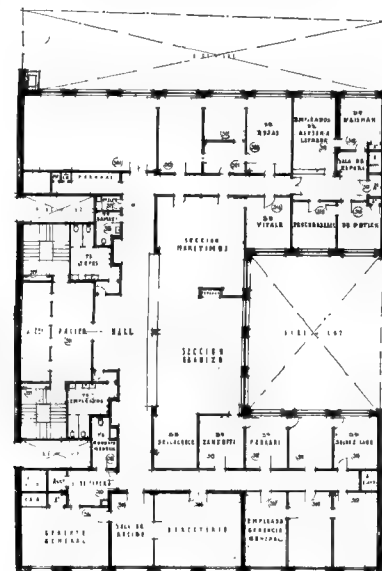


PLANTA DEL SEGUNDO PISO

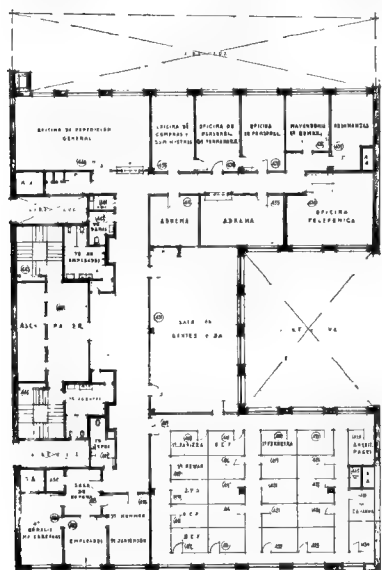
## EDIFICIO LA CONTINENTAL

Arquitectos:  
Jacobs y Giménez, A. J. Falomir  
(S. C. de A.)

PLANTA DEL  
TERCER PISO

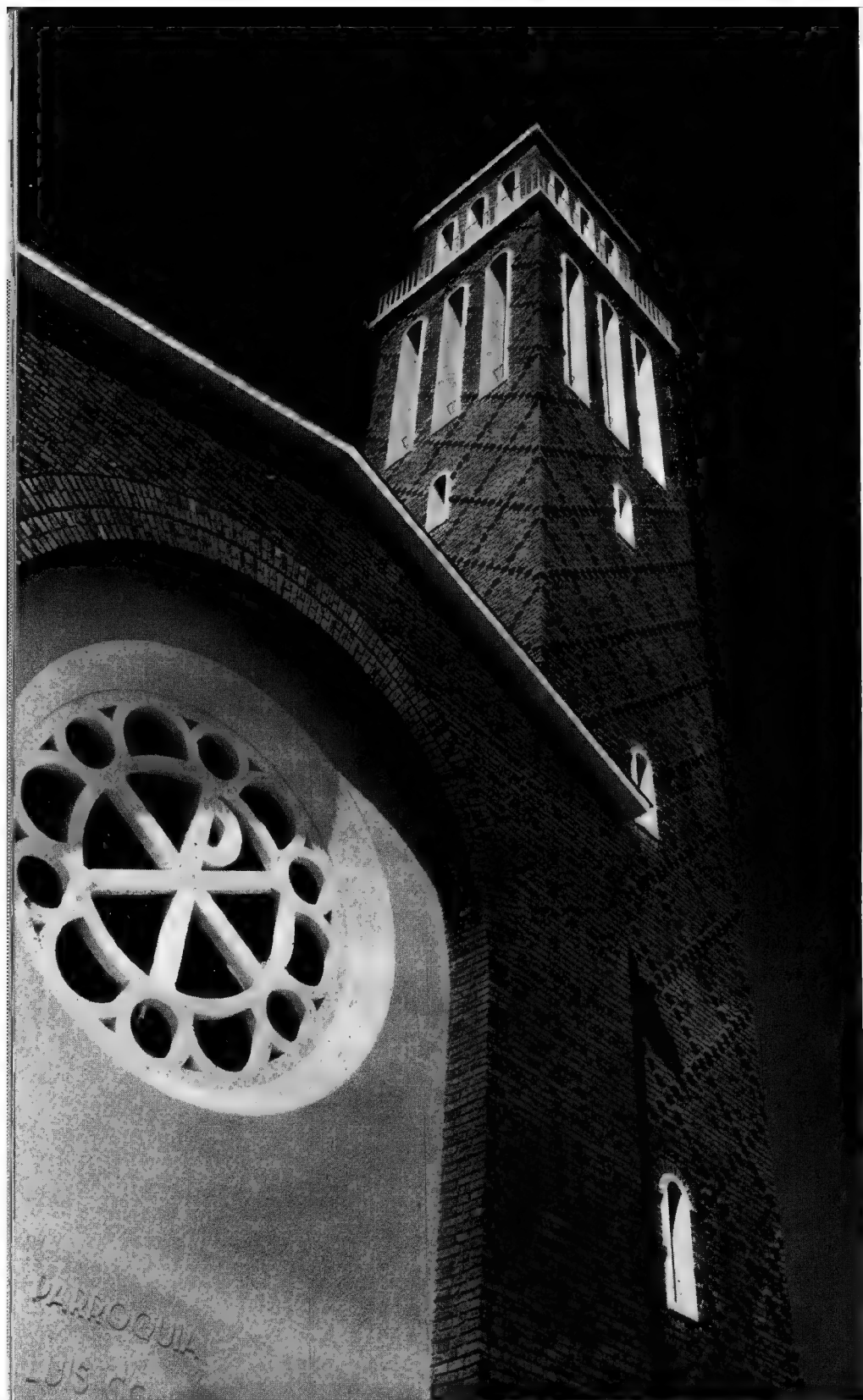


PLANTA DEL  
CUARTO PISO





SALON DEL  
DIRECTORIO



DETALLE DEL FRENTE

## IGLESIA PARROQUIAL SAN LUIS GONZAGA

Calle Balgorría 4260

Arquitectos:

Vargas y Aranda (S. C. de A.)

**I**NAUGURADA a principios del corriente año, la Parroquia de San Luis Gonzaga constituye un paso más en el empeñoso esfuerzo que se ha impuesto el Cardenal Copello, Arzobispo de Buenos Aires, de dotar a todas las parroquias de nuestra Capital, célula primaria de la división eclesiástica, de su respectivo templo parroquial.



Dedicada esta iglesia, a un Santo joven y, a la vez patrono de la juventud, se ha buscado que en su simplicidad, colorido y luminosidad interior se reflejara esa circunstancia, factores, por otra parte, gratos a nuestra sensibilidad, tal vez algo cansada de ver reproducida la severidad de los estilos tradicionales sin reflejar, al mismo tiempo, su espíritu.

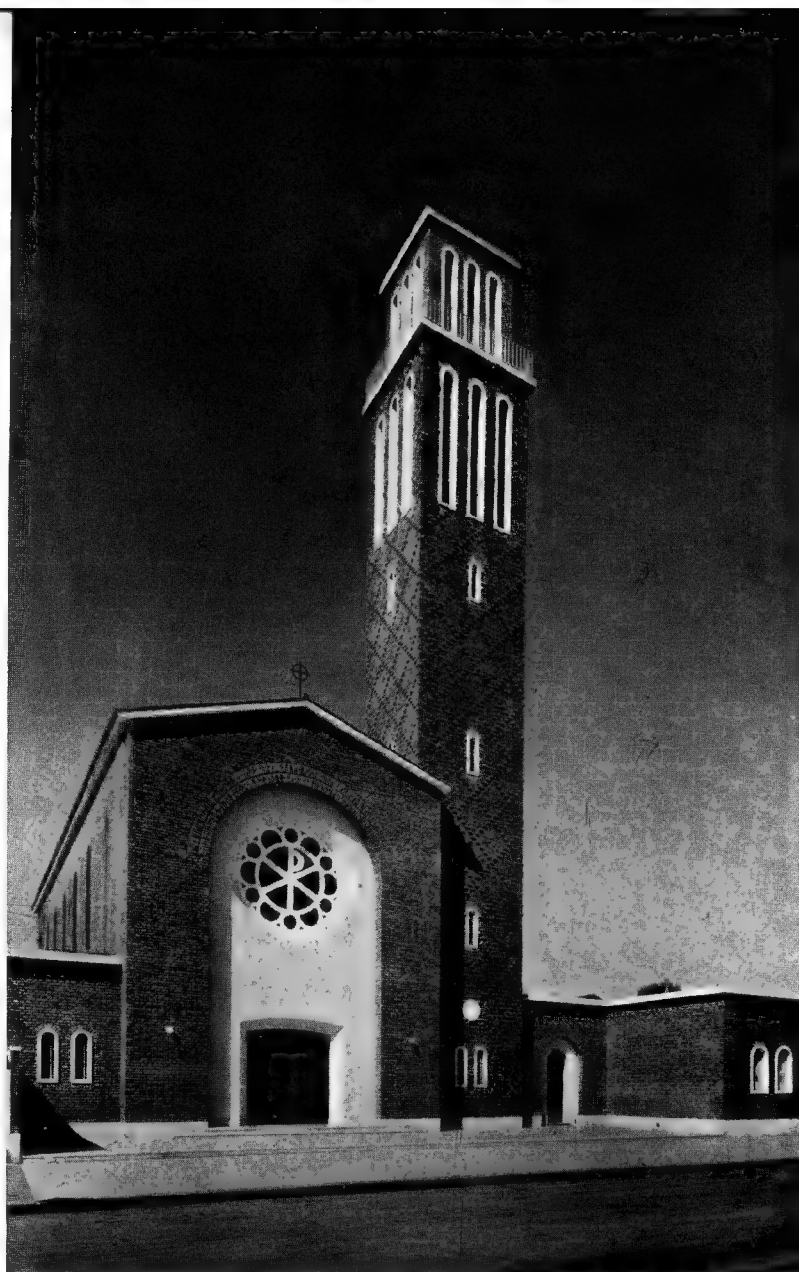
El exterior, tratado en ladrillo común aparente y revoque blanco, pone una nota de color en medio de uno de esos barrios nuestros, indefinidos y chatos—que por lo mismo muy pegados a la tierra—y sobre el que surge su campanario, que se ha querido hacer bien alto, no obstante los limitados recursos y posteriores reducciones, en un deseo de evidencia y de llamado.

En el paño blanco que limita el arco del frente se recorta la puerta, de azul intenso, y, en alto, el rosetón calado con el monograma de Cristo nos recuerda que, cualquiera sea la advocación a que se dedique un templo, es siempre a través suyo que nos llega la Luz.

El plan de la iglesia, simple, conduce al altar mayor. Las naves laterales se han previsto deliberadamente estrechas para servir únicamente a los fines de simples deambulatorios, destinándose para recibir altares solo las cabeceras. En los otros dos extremos se ha previsto la ubicación de los confesionarios.

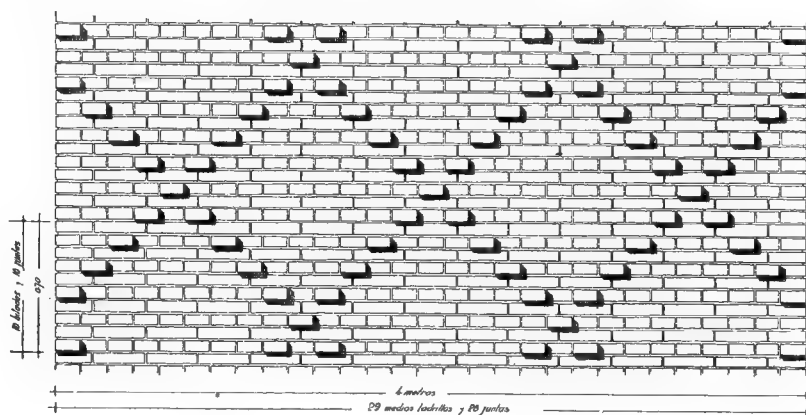
Toda la arquitectura ha sido tratada a base de arcos: se nos ocurre hacen un ambiente más grato que el dintel, y, a falta de ricos materiales, se ha buscado en el color toda la decoración. La luz dorada que domina en la nave central forma un marco cálido a la suavemente celeste que envuelve el presbiterio y altar mayor, enmarcada y definida por el arco que separa este lugar, de la nave.

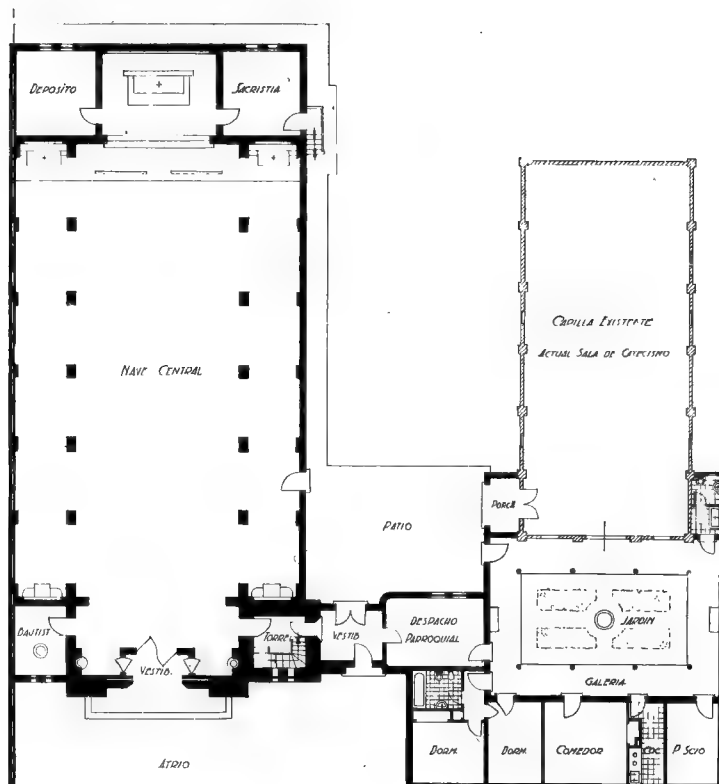
Los altares, imágenes, artefactos, etc. ejecutados con posterioridad, han sido realizados sin guardar armonía con la arquitectura.



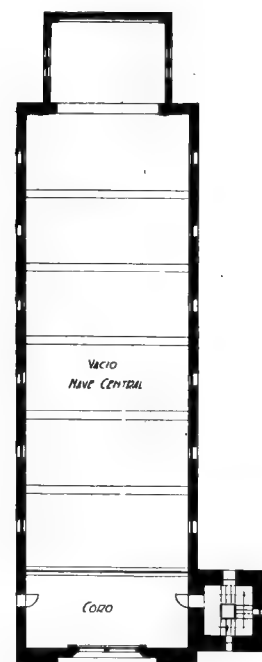
FACHADA

DETALLE: TRABA DE LOS LADRILLOS DE LA TORRE





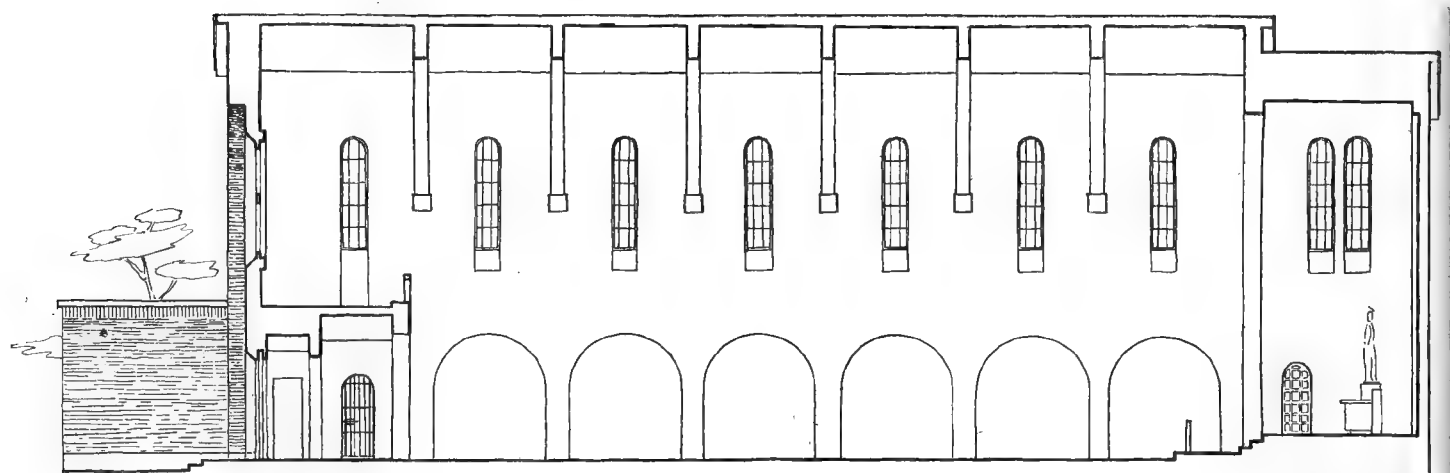
PLANTA BAJA



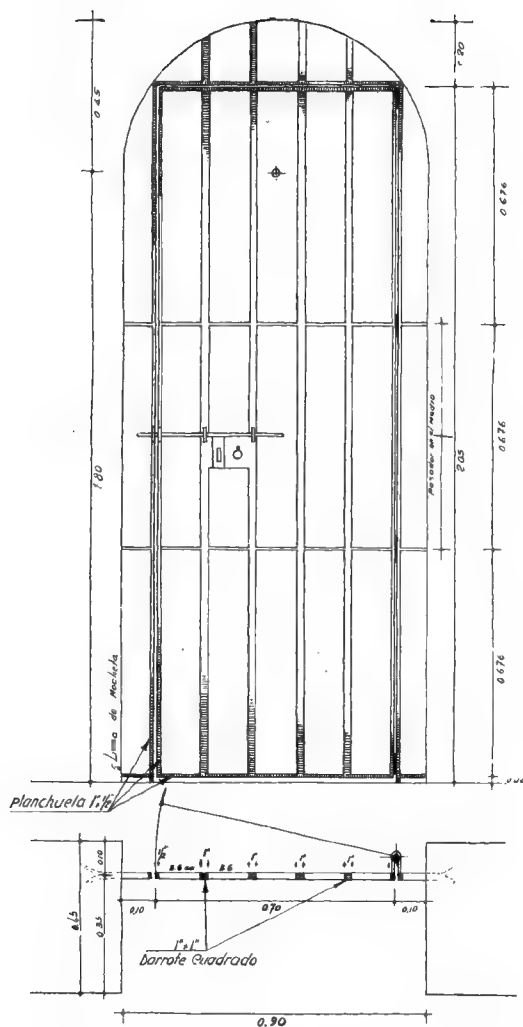
PLANTA DEL CORO

## IGLESIA PARROQUIAL SAN LUIS GONZAGA

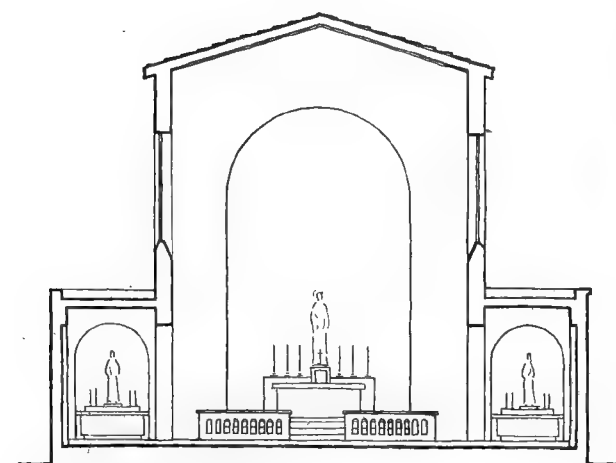
Arquitectos: Vargas y Aranda (S. C. de A.)



CORTE LONGITUDINAL



DETALLES DE PUERTA DE ACCESO A LA TORRE  
Y AL BAUTISTERIO



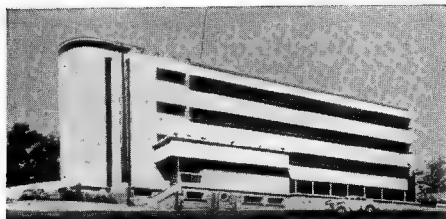
CORTE HACIA EL ALTAR



INTERIOR DE LA NAVE CENTRAL

DETALLE DEL CORO





# ESCUELA "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO"

(MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA DE CORDOBA)

Dirección de Trabajos Públicos

Arquitecto : Nicolás Juárez Cáceres

## CARACTERISTICAS DE LA OBRA

Superficie cubierta .....	3.700.00 met. cuad.
" patios abiertos ..	1.817.00 " "
" " cubiertos ..	540.00 " "
" del terreno .....	2.703.77 " "

### PLANTA BAJA

Vestíbulo, Dirección, Secretaría, Consultorio Médico, Biblioteca, Comedor escolar, Aula magna, Grand Preau, Baños, Toilettas, Rampa de acceso escalera, Ascensor y Portería.

### PRIMER PISO

Hall, Sala de maestros, Baño, Ocho Aulas, Galerías, Terrazas, Toilettas, Portero del Piso.

### 2º y 3er. PISO

Hall, Sala de maestros, Baño, Seis Aulas, Sala de música, Patio cubierto y Toilete.

### SUBSUELO

CASA DEL DIRECTOR: Living comedor, Dos dormitorios, Baños, Sala de trabajo, Cocina y Habitación de servicio.

CASA DEL PORTERO: Dos dormitorios, Comedor, Cocina y Baño.

COSTO DE LA OBRA: \$ 241.621.14 m/n.

## ILUSTRACIONES:

(abajo, a la izquierda y medio)

Vistas de la fachada sobre la calle R. Sáenz Peña. El piso de las aulas tiene acceso directo por una escalinata en la parte posterior del edificio, salvando el desnivel de las calles en pendiente que sirven de rampa.

(A la derecha)

Pórticos de hormigón armado en el aula magna y patios cubiertos de los pisos superiores.

LA Dirección de Trabajos Públicos del Ministerio de Obras Públicas de la Provincia de Córdoba, ha finalizado la construcción de la Escuela "Domingo Faustino Sarmiento" erigida en el Barrio Alta Córdoba de esa Capital.

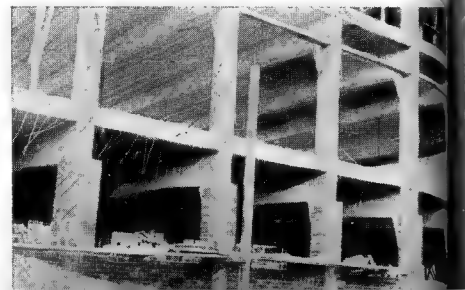
Ha sido proyectada por el Arquitecto Nicolás Juárez Cáceres vice-Director de la referida repartición.

Se trata de un proyecto de Escuela Primaria resuelto en un terreno de forma irregular y en pendiente, que cubre una superficie de 2.100 m<sup>2</sup>. formando un vértice agudo en el cruce de las calles Gral. Bustos y Av. Roque Sáenz Peña, siendo ésta última la calle de mayor importancia.

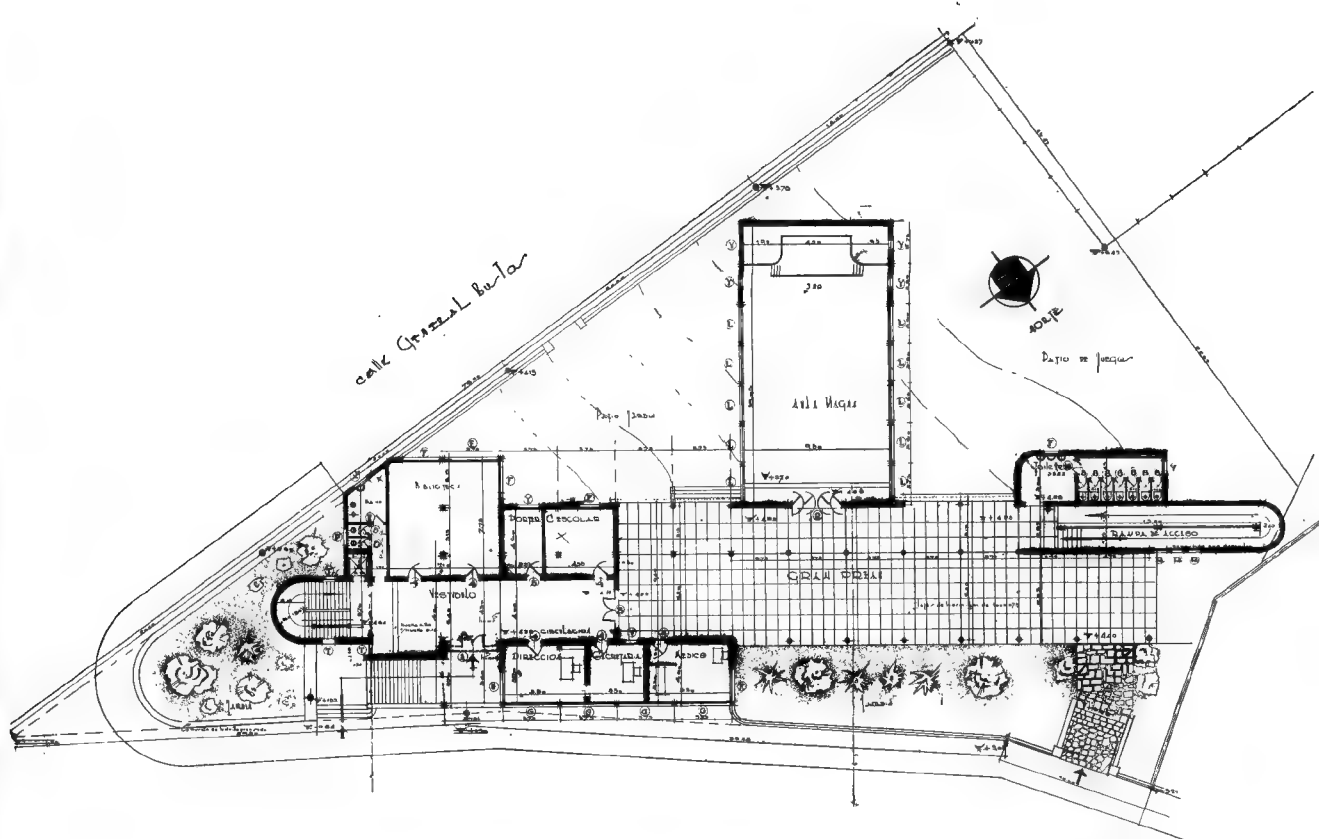
La escuela ha sido proyectada adoptando una planta lineal, distribuída en varios pisos y formando un sólo block con el frente más importante sobre la Av. Roque Sáenz Peña. Este sentido se ha impuesto por las características topográficas del terreno, su orientación, dimensiones y ubicación. Los distintos locales ocupan la planta baja y tres pisos; dos sistemas de comunicación, dispuestos en ambos extremos, aseguran el tráfico vertical. Se ha dejado la mayor cantidad posible de espacio libre en la planta baja para no disminuir la superficie del terreno que se utilizará como lugares de esparcimiento. La escuela, dispuesta en una sola planta, exige un terreno de mayores dimensiones que elevarían el costo por la importancia del lugar.

Las aulas, principal motivo del estudio, han sido proyectadas dentro de sus dimensiones mínimas, formando grupos de aulas de 42 y 48 alumnos como máximo, dispuesta

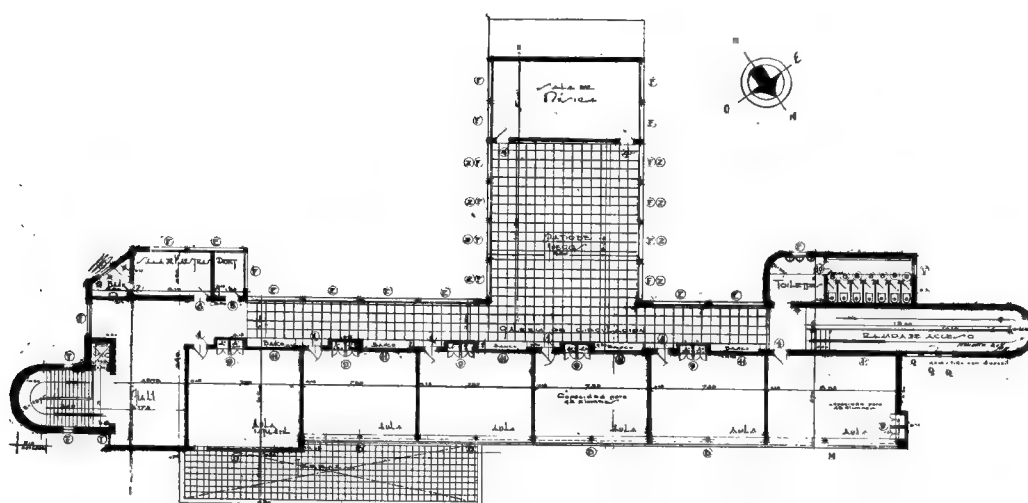
(Continúa pág. 488)







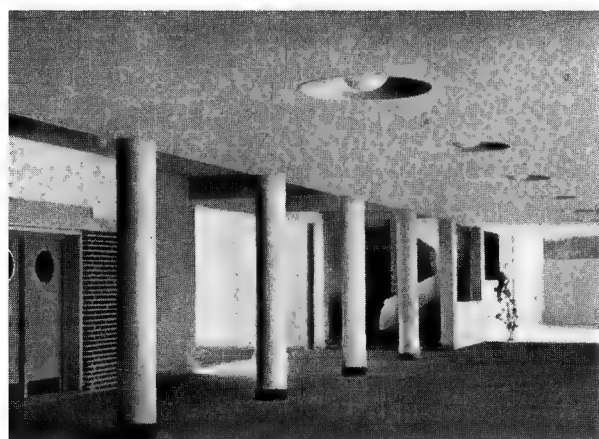
PLANTA BAJA



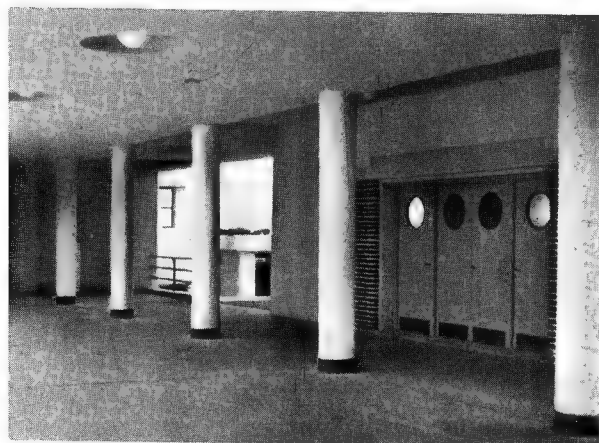
PLANTA ALTA



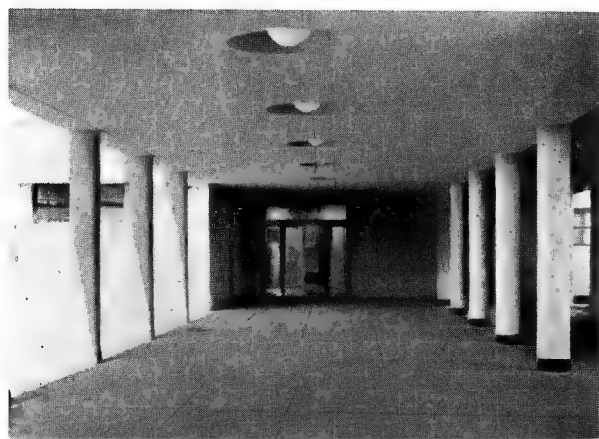
**Galería de las aulas**



**Detalles del patio cubierto en la planta baja.  
Vista de la entrada del aula magna**



**Patio cubierto. Puerta del vestíbulo de entrada**



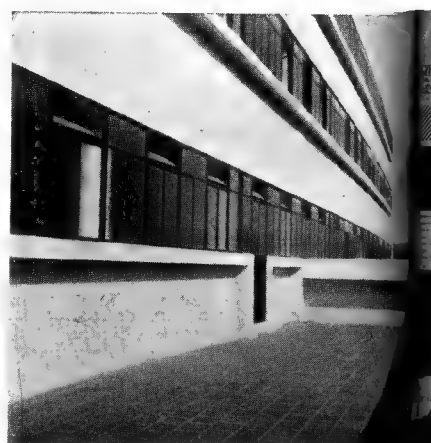
(Continuación de la pág. 486).

desde el primero al tercer piso, y en la siguiente forma: 15 aulas de 42 alumnos, 5 de 48, 2 para música y una aula magna, correspondiendo una capacidad total de 960 alumnos por turno. Completan además al conjunto, amplias galerías y 2 patios de juego dispuestos en el 2º y 3º pisos respectivamente, sala de maestras, toilettes, porterías.

En planta baja y con acceso directo de la calle se ha dispuesto el grupo administrativo compuesto de dirección, secretaría, examen médico, cocperadora escolar, una biblioteca que puede tener el carácter de biblioteca popular, informes, toilettes, etc., una aula magna con acceso desde un patio cubierto, que puede utilizarse como gota de leche y ayuda social. Completan el programa la casa del director y portero. Las Obras Sanitarias, convenientemente dispuestas ocupan un sólo grupo ventilado transversalmente, única forma de evitar los malos olores, permitiendo además la conexión fácil de los artefactos que disminuye el costo.

La construcción cubre una superficie de 3.700 m<sup>2</sup>., con una arquitectura racional que expresa la planta de carácter simple y netamente utilitario. El costo por m<sup>2</sup>. es de \$ 63, ascendiendo el presupuesto, obras completas: \$ 241.621.14 moneda nacional.

**Vista del arranque de la escalera, de la terraza con acceso a las aulas del jardín de infantes y del aula magna, en la planta baja**





## LOS PREMIOS DE ARQUITECTURA DE LA INSTITUCION MITRE

Se acordó un primer premio consistente en la suma de \$ 300.— m/n., diploma y medalla de oro, al autor del proyecto titulado: "UN HOTEL DE TURISMO" siendo su autor el alumno señor CARLOS E. GALLI; y dos segundos premios de \$ 200 m/n., diploma y medalla de plata, a cada uno de los autores de los proyectos titulados "UN NATATORIO CUBIERTO Y PLANTA DE CONJUNTO" y "UN HOTEL FRENTE AL MAR" por los alumnos: señores CARLOS F. LANGE y CARLOS A. NEVANI respectivamente, siendo todos alumnos de la FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS y MATEMATICAS DEL LITORAL.

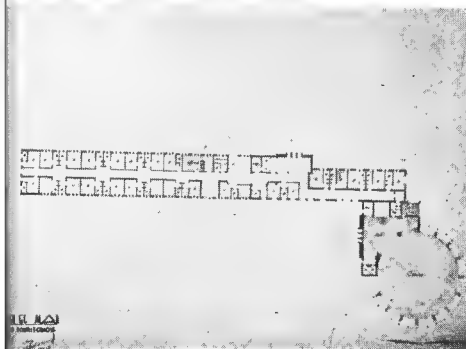
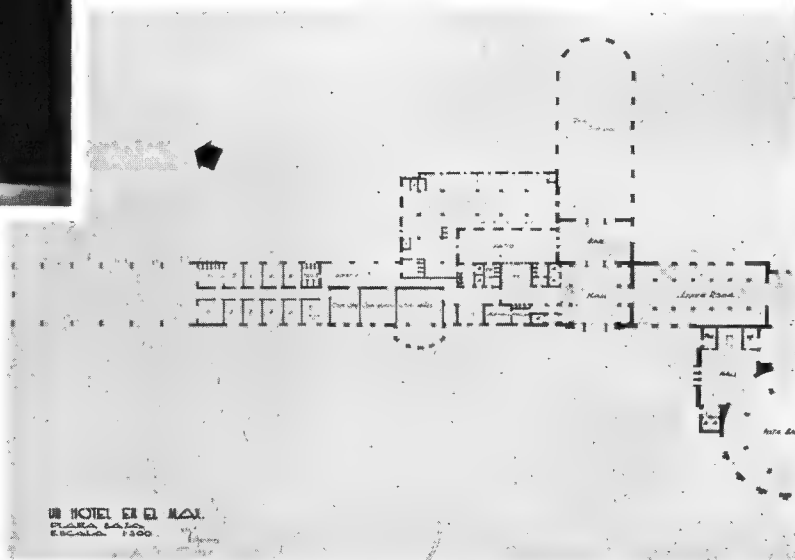
El jurado estaba integrado por los INGENIEROS OCTAVIO S. PICO, RICARDO SILVEYRA y el ARQUITECTO ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN.



PERSPECTIVA

1º PISO

PLANTA  
BAJA



(Arriba) PRIMER PREMIO

Autor: Carlos E. Galli

Tema: "UN HOTEL DE TURISMO"

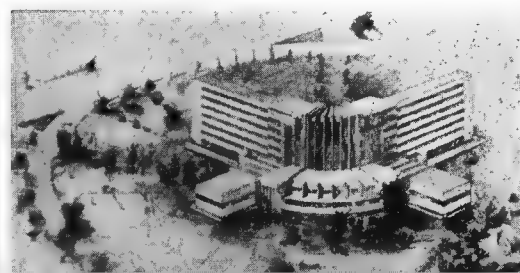
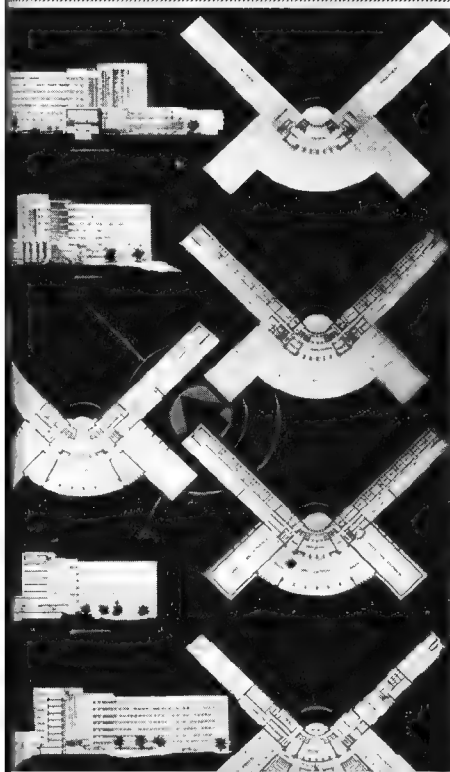
Profesor: Ermete De Lorenzi

(Abajo) SEGUNDO PREMIO

Autor: Carlos A. Nevani

Tema: "UN HOTEL FRENTE AL MAR"

Profesor: Ermete De Lorenzi



# LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS

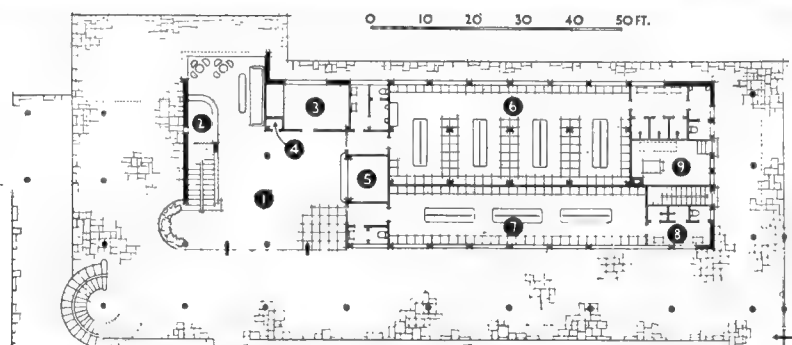


FACHADA PRINCIPAL

## REFERENCIAS:

- 1 — Hall.
- 2 — Buffet.
- 3 — Oficina.
- 4 — Teléfono.
- 5 — Guarda-ropa.
- 6 — Vestuario caballeros.
- 7 — Vestuario damas.
- 8 — Duchas.
- 9 — Calefacción.
- 10/14 — Anexo.

PLANTA



DETALLE

BUILDING — Junio de 1940. Páginas Nº 134/35

## CLUB EN BUDAPEST

Por los Arquitectos: L. D. Deli y F. Faragó

ENTRADA





# A LOS ARQUITECTOS!

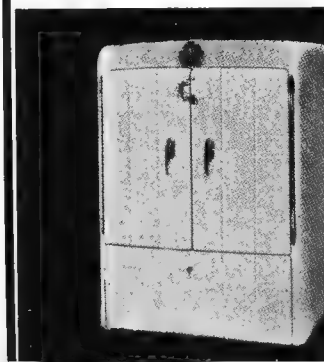
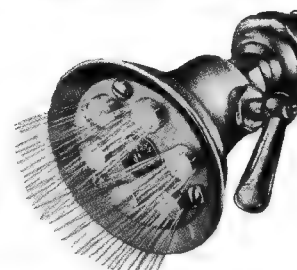
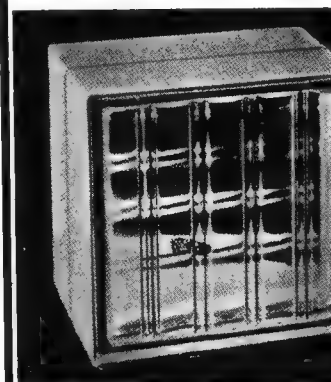
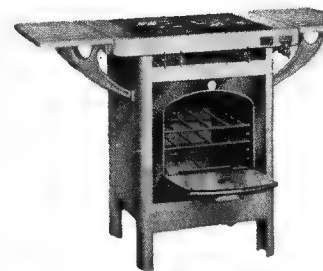
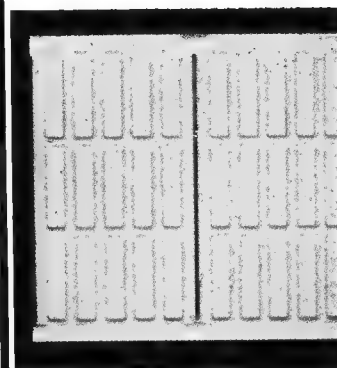
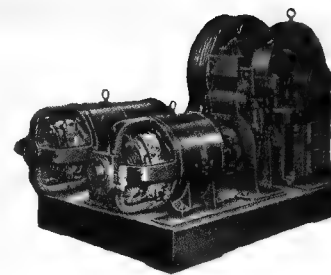
## Un Eficaz Auxiliar!

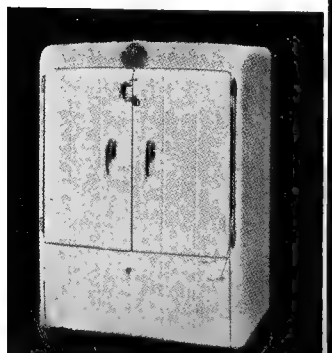
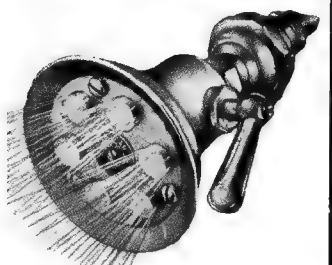
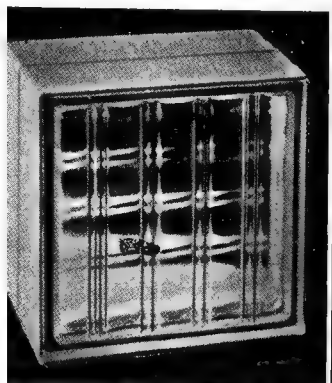
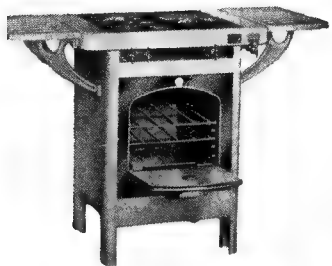
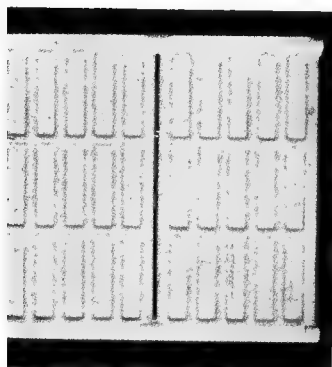
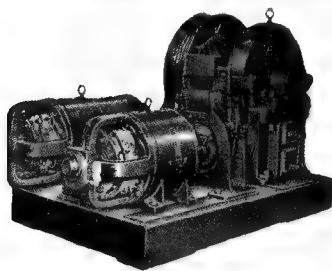
La SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ha creado el "FICHERO DE MATERIALES", moderna organización que tiende a proporcionar a los profesionales y particulares, una información completa, sobre los materiales y técnicos especialistas de la construcción.

Este servicio, ideado por los Arquitectos para estar perfecta y permanentemente informados de todas las novedades técnicas que competen a la construcción, supera en eficacia y practicidad a todos los medios de publicidad conocidos :

MAS PRACTICO QUE UN CATALOGO —  
PORQUE SIEMPRE ESTA AL DIA!! — MAS EFICAZ  
QUE EL ENVIO DE FOLLETOS — PORQUE SE  
SABE DONDE ESTA!! — MAS UTIL QUE LA  
VISITA DE CORREDORES — PORQUE LOS  
PROPORCIONA EN EL MOMENTO OPORTUNO!!

LLAME A: 42 - 2375





# A LOS COMERCIANTES!

UN VERDADERO AUXILIAR QUE MANTIENE EN CONTACTO A LOS PROFESIONALES Y COMERCIANTES DE LA CONSTRUCCION

La nómina de los inscriptos en el "FICHERO DE MATERIALES", clasificados por rubros, se publica gratuitamente en el "BOLETIN" de la Sociedad Central de Arquitectos, que es distribuido a todos los Arquitectos del país. Esto, unido a las otras ventajas que proporciona el "FICHERO DE MATERIALES", le dan categoría de "Promotor de Ventas N° 1".

## PRIMEROS ADHERENTES

AGA Cía. del Río de la Plata.  
 Agar, Cross & C<sup>o</sup> Ltd.  
 Alba S. A.  
 Aluminium Unión Limited.  
 Andani Francisco E.  
 Anselmi y Cía. S. R. L.  
 Apeles S. A.  
 Arienti y Maisterra.  
 Assa Ltda. S. A.  
 Bacigalupo y Cía. Ltda.  
 Bash, Adolfo y Cía.  
 Batori Productos Metalúrgicos.  
 Benedetto y Cía.  
 Bernasconi A. y Cía.  
 Bertoni Primo.  
 Bianchi Adam.  
 Bianchi Federico.  
 Bosch José.  
 Bottini Julio J. y Cía.  
 Braier, Rottenberg y Cía.  
 Cabrejas, J. P.  
 C. A. D. I. I. S. R. L.  
 Cal Chaquí Cía. Arg.  
 Canziani Gaudencio M.  
 Capasso Carmelo.  
 Cardoso Maldonado.  
 Cassina Marcelo.  
 Castiglioni Hermanos.  
 Cattaneo y Cía.  
 C. E. F. A. Hermann Preuss.  
 Christensen y Masjuan.  
 C. I. R. E. Renovadora de Edificios.  
 Cometar S. R. Ltda.  
 Compañía de Chimeneas Sinholín.  
 Compañía Italo Argentina de Electricidad.  
 Compañía Primitiva de Gas.  
 Corporación Cementera Argentina.  
 Cozy Cía. de Calefacción.  
 Crespi Hermanos.  
 Dellazoppa, S. A. Comercial.  
 Desalvo Hermanos.  
 Duo American Company.  
 Escudero, Néstor y Raúl S. R. L.  
 Establecimientos Anilinas Colibrí.  
 Febo, Establecimientos Industriales.  
 Filipuzzi y Chivilo.  
 Galli y Alba.  
 Gamba, César E.  
 Gamberoni y Cía.  
 García Francisco.  
 García y Cía.  
 Garralda Salvador.  
 Grimalizzi Virgilio.  
 Goodlass Wall y Cía.  
 Guglielmoni O.  
 Hayton y Petrillo.  
 Helios S. A.  
 Hirsch y Zollfrey.  
 Iggam S. A.  
 Jacobé Martín e Hijo.  
 Jaimovich Marco.  
 Johns Manville-Boley Ltd.  
 Jorgensen Hans E.  
 Logeman Hans C.  
 Longvie S. A. C. e In.

Luisi Oreste C.  
 Lutz Ferrando y Cía.  
 Marengo M. F. y Cía.  
 Mártiri Dante.  
 Massa Juan D.  
 Minsky M. y Cía.  
 Montanari Hermanos.  
 Muschietti Hnos.  
 Núñez Floreal.  
 Ortellí Hnos. y Cía.  
 Pandex, Establecimientos.  
 Pigni A. C., S. R. L.  
 Pilkington Brothers Ltd.  
 Pilotes Franki.  
 Poleman, Jaime E.  
 Raldúa Miguel y Cía.  
 Remington Rand Argentina.  
 Rico del Río y Cía.  
 Rosati y Cristóforo.

Sabaté Fernando, Sucesora de.  
 Sage Fredk y Cía.  
 Santilli Luis y Cía.  
 Schoenberg H. H.  
 Schranz Teodoro A. R.  
 Sema S. A.  
 S. I. A. M. Di Tella Ltda.  
 Sido Ltda. S. A.  
 Siemens Schuckert S. A.  
 Silvatici Gastón.  
 Swindon y Marzoratti.  
 Valdés David.  
 Valenard.  
 Velázco José M.  
 Vénere Carlos María.  
 Wolf Federico.  
 Wolfenson B.  
 Zaffaroni y Cía. L. M.  
 Zanassi José.

**SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS**  
 JUNCAL 1120 U. T. 42-2375  
 BUENOS AIRES

**FICHERO**  
 DE CONTRATISTAS, INSTALADORES, PROVEEDORES  
 DE MATERIALES, REPRESENTANTES, FABRICANTES,  
 INDUSTRIALES, TÉCNICOS, AFINES AL RAMO DE  
 LA CONSTRUCCION

Nombre o razón social \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ C. Correo \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Representa \_\_\_\_\_

Figuración en \_\_\_\_\_

Especialidad \_\_\_\_\_

Artículos y materiales \_\_\_\_\_

Referencias técnicas \_\_\_\_\_

Otras indicaciones \_\_\_\_\_

Folleto que adjunto \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_ Sello \_\_\_\_\_

UNA COMPLETA CLASIFICACION DE LOS MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

# Páginas del C.E.A.

UNAS CUCHARADITAS  
ANTES QUE SE NOS  
VENGA AL SUELO



Edela  
perillito  
M. E. ALVAREZ

# TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES

## ARQUITECTURA TERCER CURSO

### Tema: INSTITUTO DE INVESTIGACIONES PARA ENFERMEDADES REGIONALES

Por los Alumnos: Roberto Sánchez y Mario S. Bertellotti

Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalengua

Año 1940

El Instituto se levantará sobre un terreno de 70 x 60 mts., situado en la esquina de dos calles y limitado por medianeras en sus rondos opuestos.

El edificio estará separado de las calles por medio de jardines y una verja, su composición responderá al siguiente programa:

**Sub-suelo:** Dos salas para animales, talleres para ayudantes de laboratorio; vestuario, lavatorios y duchas del personal; locales para calefacción, combustibles, depósitos de útiles, etc.

**Piso bajo:** Pórtico, hall de entrada o vestíbulo; oficina de informes; pequeña portería, guardarropa y toilettes; Sala de conferencias con capacidad para 120 personas, provista de aparato de proyecciones, salita del conferencista con pequeño local de preparación y toilette; Laboratorio de Parasitología, con salita para el jefe, sala de trabajo, cámara oscura,

sala de manipulaciones y anexo; sala de trabajos prácticos con capacidad para 30 alumnos, salita de preparación y anexo, galerías de circulación, escaleras y ascensor.

**Primer piso:** Hall, biblioteca, con pequeñas dependencias; despacho del Director; sala de comisión, secretaría, espera y oficina; laboratorio de higiene con salita de preparación; laboratorios y salas de estudio; local de esterilización; laboratorios de bacteriología y química, manipulaciones, etc., cámara oscura; lavatorios y w. c.

**Segundo piso:** Archivos; departamento del encargado, máquina del ascensor, tanque de agua, etc.

Se presentarán: a la escala de 1/200, las plantas del piso bajo, del primer y del segundo pisos; a la escala de 1/100, la fachada principal y el corte perpendicular, recomendándose el agregado de una vista perspectiva.

## ARQUITECTURA CUARTO CURSO

### Tema: "PABELLON RECREO, RESTAURANT-DANCING Y BALNEARIO"

Por los Alumnos: Augusto S. Pieres y Héctor Ugarte

Profesor, Arquitecto: René Karman

Año 1940

El pabellón se proyectará en la orilla de un lago, entre la línea de un camino costanero y las aguas, sobre un terreno en declive de 80,00 metros de frente al lago por 55,00 metros de fondo o distancia del camino hasta el agua; se tendrá en cuenta, para la calzada del camino, una elevación de 5,00 metros sobre el nivel normal del agua, el cual puede tener una variación máxima de 1,00 metro en más ó en menos.

La composición del conjunto responderá al siguiente programa:

El edificio se implantará a unos 25,00 metros de la línea del camino para formar playa de estacionamiento, la parte con frente al lago podrá adelantarse sobre las aguas del mismo.

**Subsuelo:** Se aprovechará parte de la superficie entre los pilotes de sostén para comodidades para bañistas, casillas de desvestir, duchas y w. c. para ambos sexos; guardarropa, depósito de valores; accesos directos desde el piso bajo y para

la playa; depósitos y anexos de cocina; calderas y combustibles.

**Piso bajo:** Entrada por el lado del camino, escalera o escaleras, ascensor; guardarropa, toilette para ambos sexos; gran salón comedor y bar para unas 500 personas; office, cocina y anexos, gran terraza o terrazas exteriores con vista al lago; las terrazas podrán escalonarse hacia el lago.

**Piso alto:** Azotea-terraza con acceso por escalera principal y escalera de servicio, ascensor, monta platos; locales para office, servicio de bar, toilettes, etc., arreglos de pérgolas y jardín.

**Piso entresuelo:** En una parte solamente y con destino para pequeña vivienda para el encargado, locales para vestuarios del personal, mezcs, etc.

Se harán: a la escala de 1/200, tres plantas y el corte transversal a la escala de 1/125, la fachada sobre el lago; perspectiva facultativa.

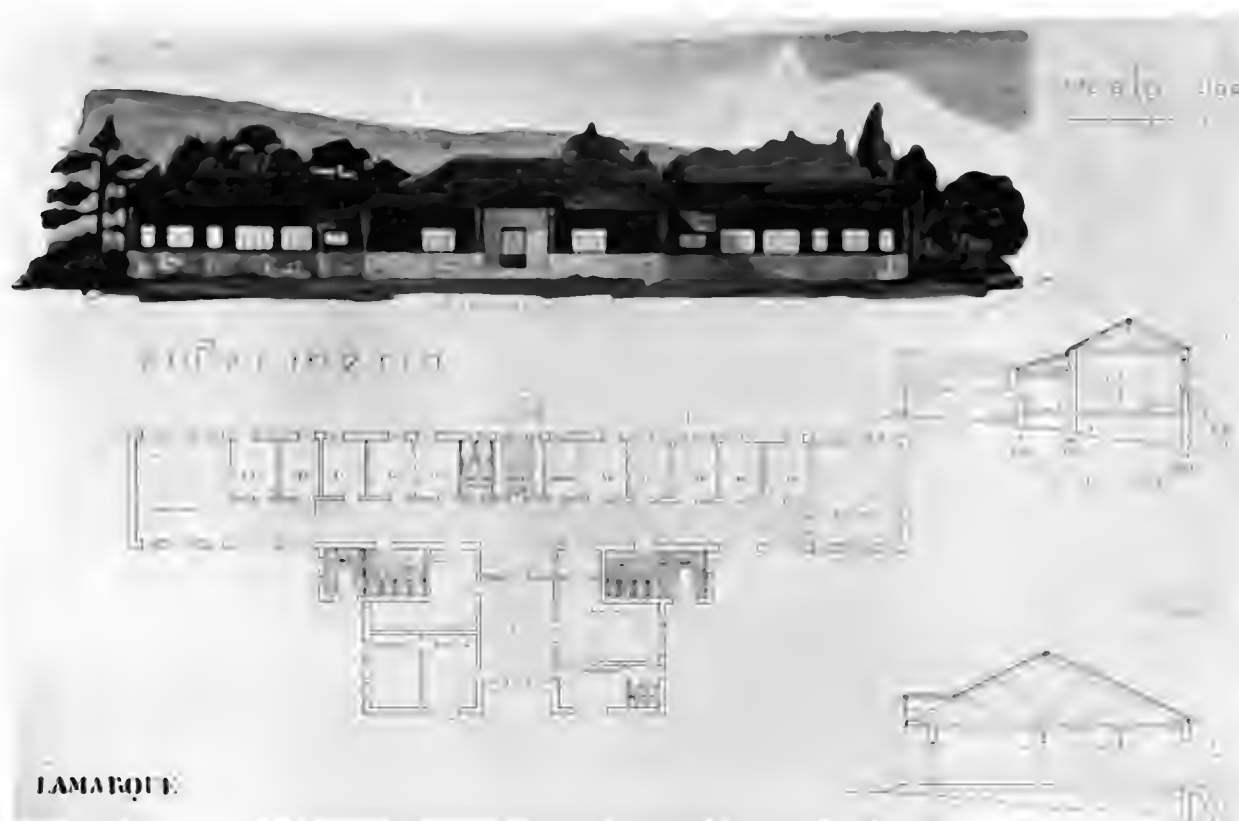
---

**N. de la D.**—En el número anterior en la parte destinada a Escuela pág. 443 y 444, se ha dado como "final", un proyecto de Biblioteca pública, que—se nos pide dejemos constancia—no corresponde a esa calificación.





PLANTA DE CONJUNTO



ARQUITECTURA QUINTO CURSO  
 Tema: "UNA COLONIA DE VACACIONES"

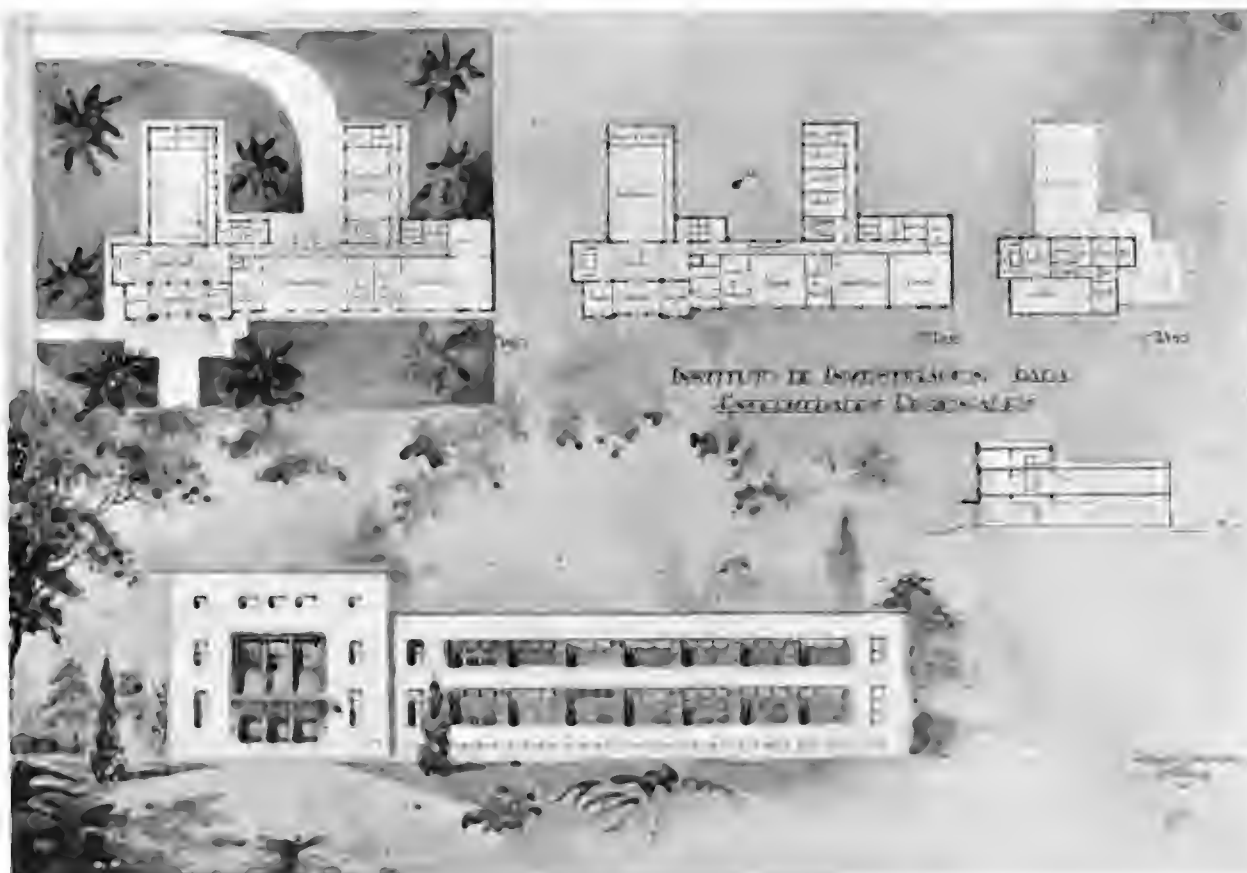
Por la Alumna: Graciela V. Lamarque — Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1940  
 Tema Publicado en el número correspondiente a Junio de 1940 — Página 382



ARQUITECTURA QUINTO CURSO  
 Tema: "UNA COLONIA DE VACACIONES"  
 Por la Alumna: Graciela V. Lamarque — Profesor, Arquitecto: René Karmann — Año 1940



PERSPECTIVA



ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: INSTITUTO DE INVESTIGACIONES PARA ENFERMEDADES REGIONALES

Por el Alumno: Roberto Sánchez — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



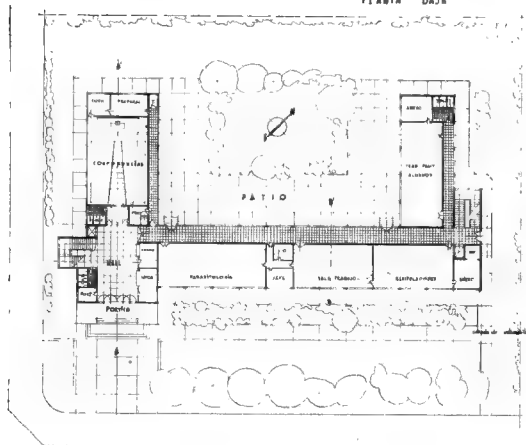
PERSPECTIVA

# INSTITUTO DE INVESTIGACIONES

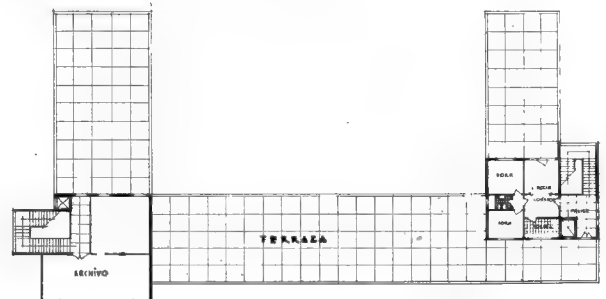
PLANTAS

ESCALA 1:200

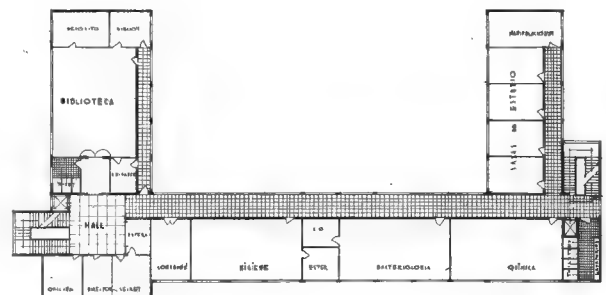
PLANTA BAJA



CALLE



2° PISO



1° PISO

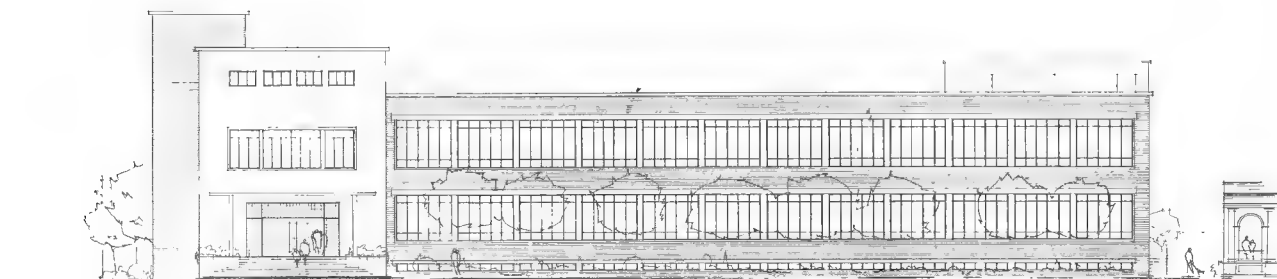
MARIO S. BERTELLOTTI

## ARQUITECTURA TERCER CURSO

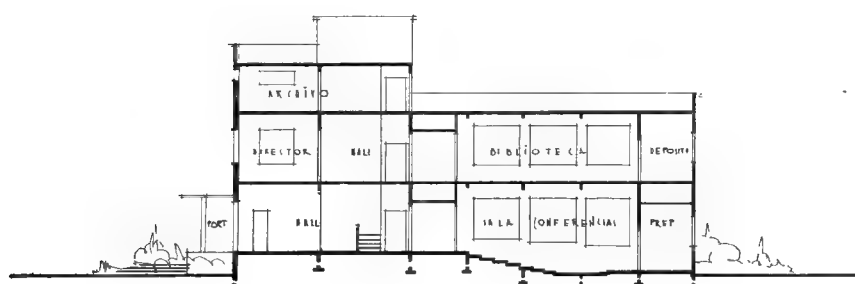
Tema: INSTITUTO DE INVESTIGACIONES PARA ENFERMEDADES REGIONALES

Por el Alumno: Mario S. Bertellotti — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga

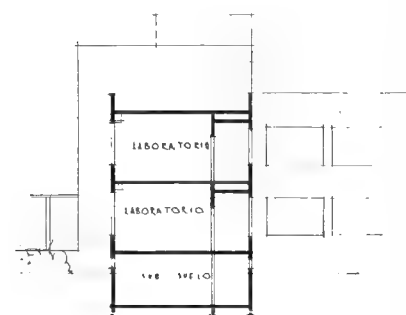




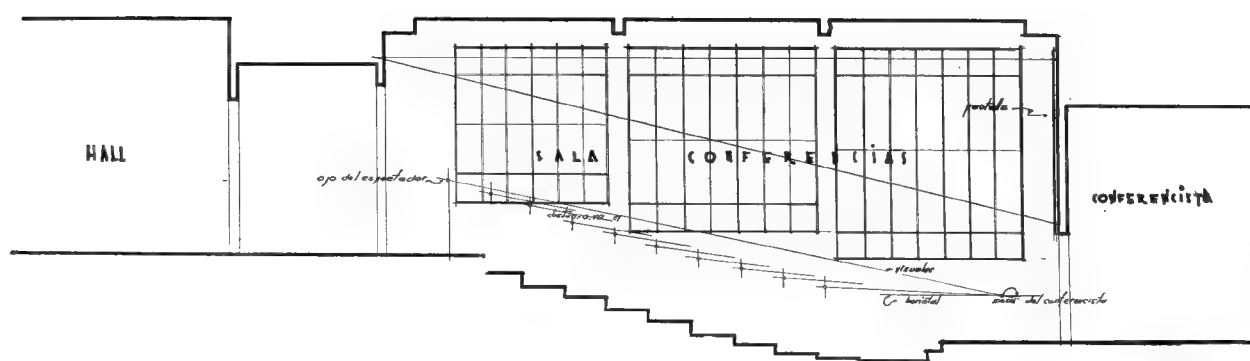
FACHADA PRINCIPAL



CORTE A-A'



CORTE B-B'



CORTE LONGITUDINAL

# ARQUITECTURA TERCER CURSO

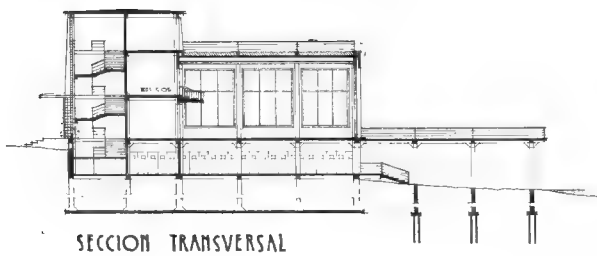
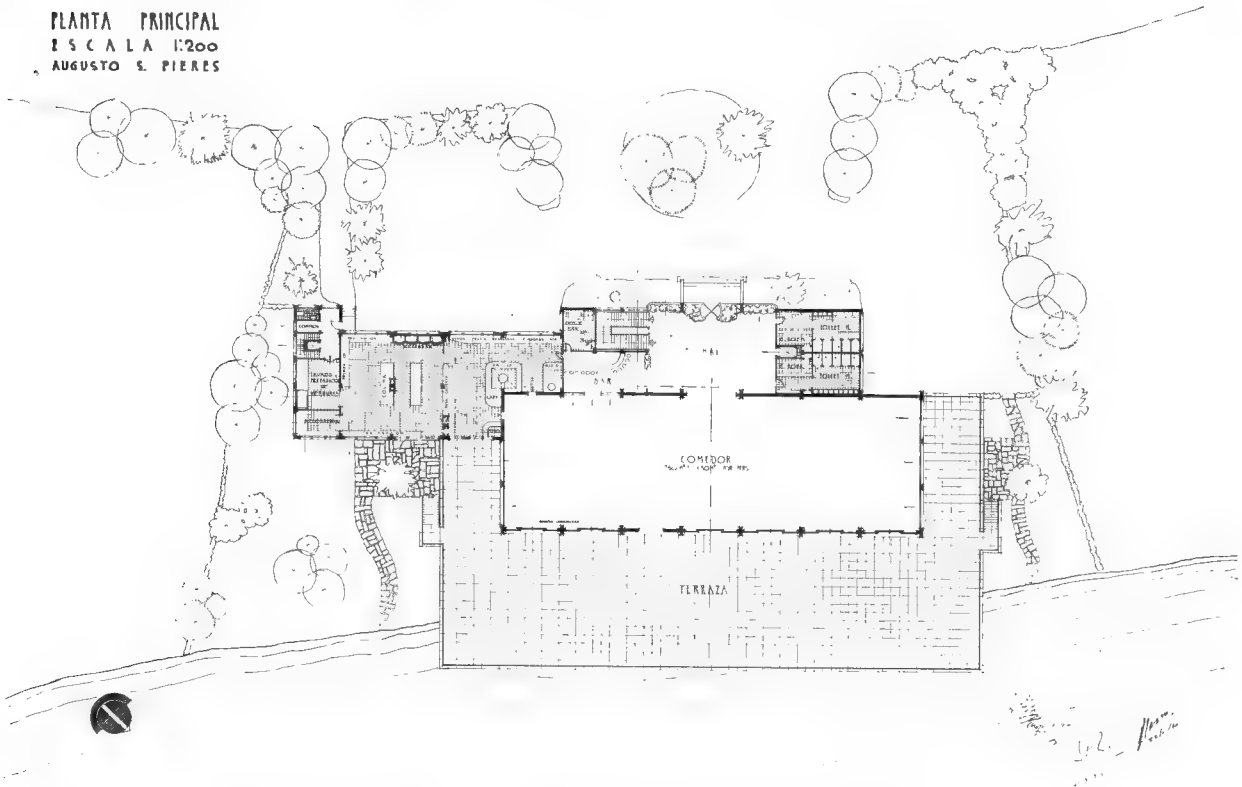
Tema: INSTITUTO DE INVESTIGACIONES PARA ENFERMEDADES REGIONALES

Por el Alumno: Mario S. Bertellotti — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga

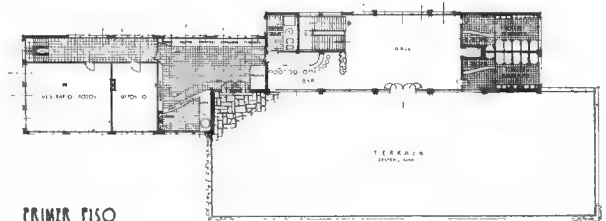


FRENTE

PLANTA PRINCIPAL  
Escala 1:200  
AUGUSTO S. PIERES



SECCION TRANSVERSAL

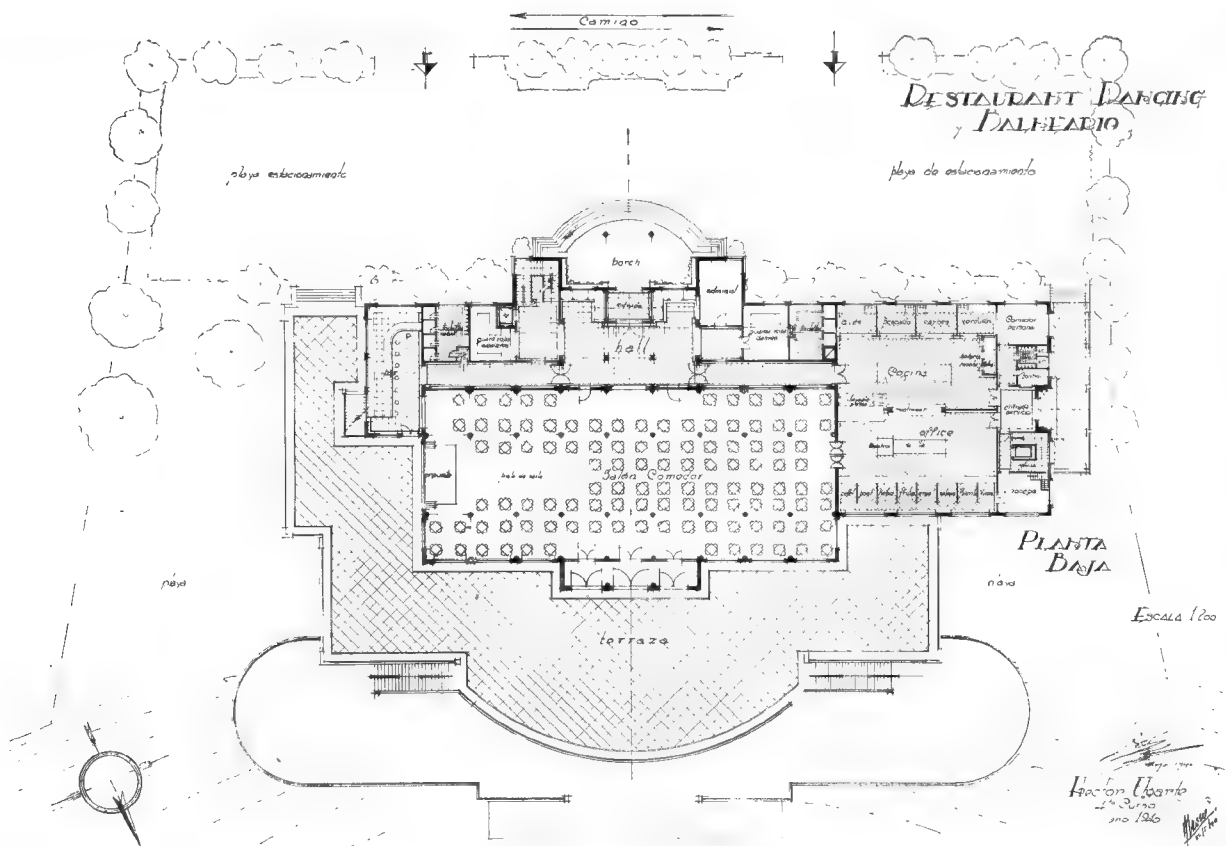


PRIMER PISO

# ARQUITECTURA CUARTO CURSO

Tema: "PABELLON RECREO, RESTAURANT-DANCING y BALNEARIO"

Por el Alumno: Augusto S. Pieres — Profesor, Arquitecto: René Karman

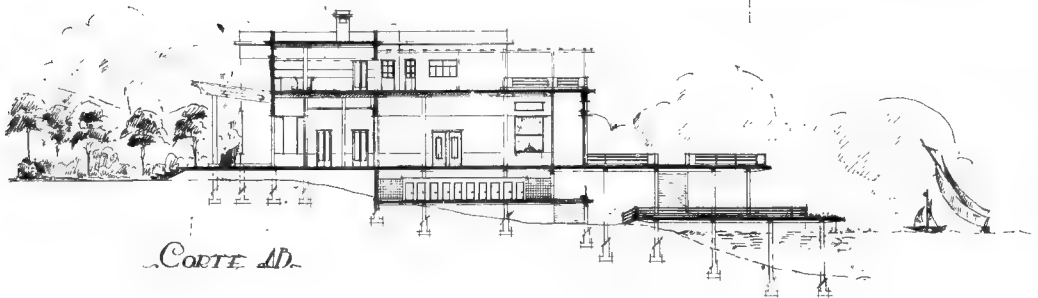
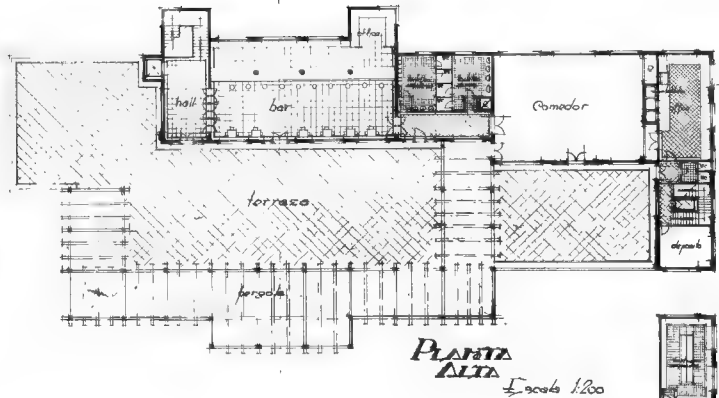


#### ARQUITECTURA CUARTO CURSO

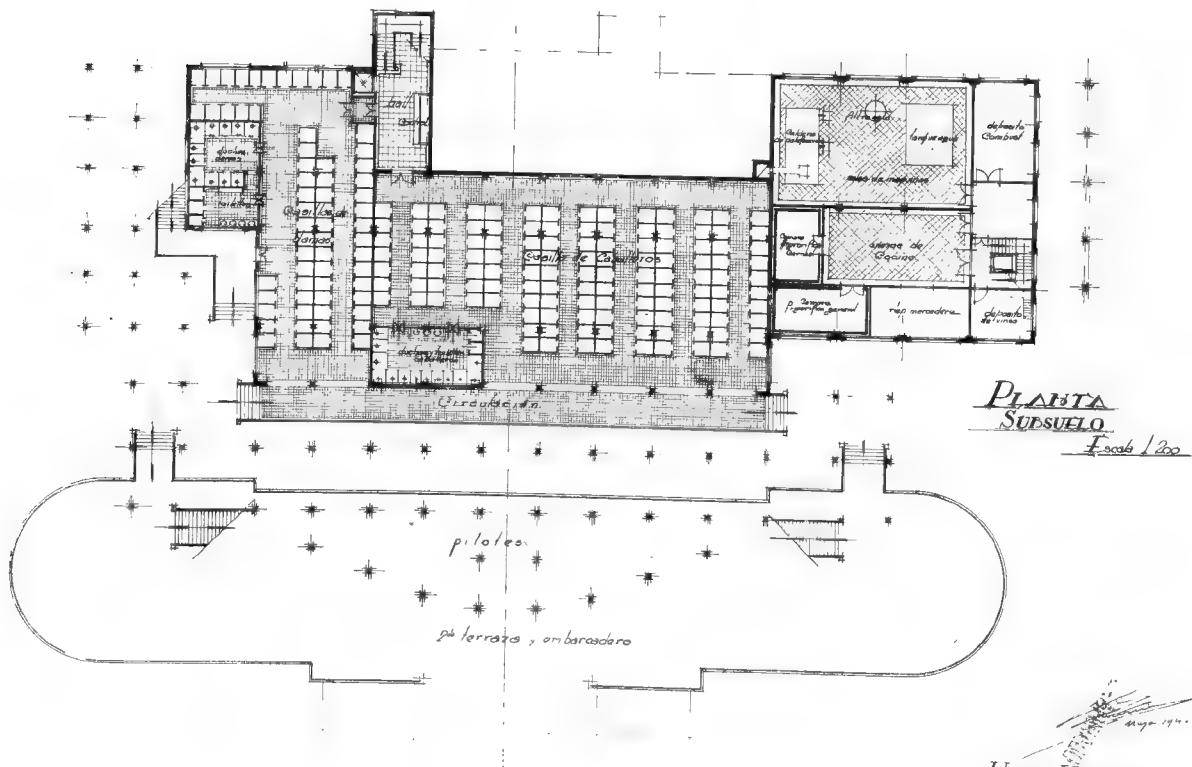
Tema: "PABELLON RECREO, RESTAURANT-DANCING y BALNEARIO"

Por el Alumno: Héctor Ugarte — Profesor, Arquitecto: René Karman

# RESTAURANT DANCING y BALNEARIO



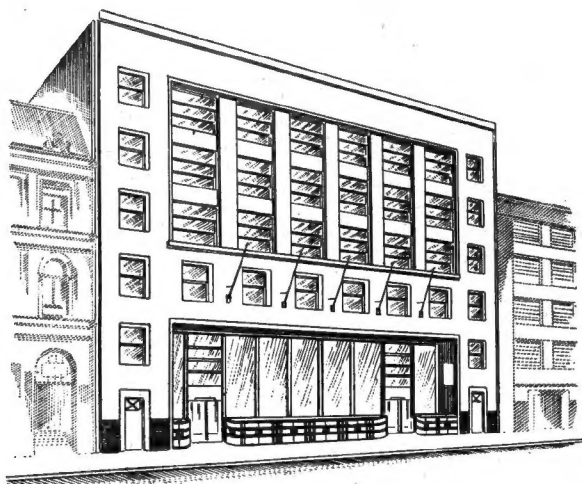
Héctor Ugarte  
año 1946



Héctor Ugarte  
año 1946

ARQUITECTURA CUARTO CURSO  
Tema: "PABELLON RECREO, RESTAURANT-DANCING y BALNEARIO"  
Por el Alumno: Héctor Ugarte — Profesor, Arquitecto: René Karman





*Cifras comparativas  
que señalan nuestro  
progreso constante:*

**CAPITALES Y RESERVAS:**

1920 .....	\$ 2.465.340,76
1930 .....	\$ 15.898.262,83
1940 .....	\$ 30.278.305,72

**INGRESOS POR PRIMAS, INTERESES Y ALQUILERES:**

1920 .....	\$ 3.342.749,90
1930 .....	\$ 11.036.172,69
1940 .....	\$ 13.026.275,54

**PAGADO A NUESTROS ASEGURADOS Y BENEFICIARIOS, DESDE LA  
FUNDACION DE LA COMPAÑIA:**

**\$ 66.499.440,03**

Siempre hay oportunidades en nuestra compañía para hombres activos y honorables que deseen vincularse a nuestra organización. Si Vd. es uno de ellos, escribanos de inmediato enviándonos informes y referencias personales.

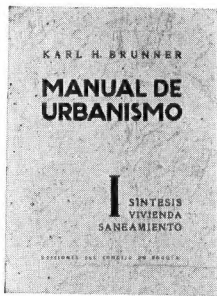
Opera en seguros de:

VIDA — INCENDIOS — AUTOMOVILES  
— CRISTALES — MARITIMOS —  
ACCIDENTES — PROFESIONALES Y  
RESPONSABILIDAD CIVIL

**La Continental**

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES  
Av. CORRIENTES 655 • BUENOS AIRES

# LIBROS DE TECNICA Y ARTE PARA LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION



## "MANUAL DE URBANISMO"

Por Karl H. Brunner, Profesor de Urbanismo de las Facultades de Arquitectura de Viena, Santiago de Chile y Bogotá, ha expuesto en una síntesis de gran rigor científico los principios esenciales de esta ciencia de tan grandes consecuencias sociales. Formato 25x35 cms. Un tomo con 272 ilustraciones. **Precio \$ 35.— m/n.**



## "SANATORIOS DE ALTITUD"

Obra del Arq. Raúl E. Fitte, Profesor de la Facultad

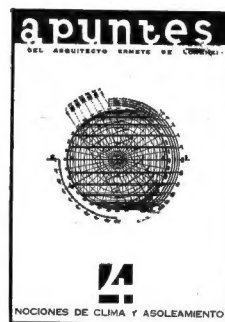
Para los Arquitectos, Ingenieros, Médicos y Estudiantes. 400 páginas de texto, formato 23 x 30 cms. con reproducciones de planos y vistas de 25 Sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor. **Precio \$ 30.— m/n.**



## "PERSPECTIVA PRACTICA" (Sin trazos auxiliares)

Por el Arquitecto Ermete De Lorenzi

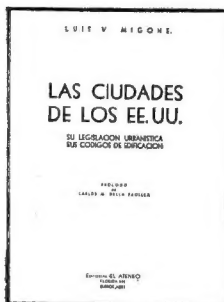
En este libro desarrolla su autor un nuevo sistema por medio del cual se pueden determinar las perspectivas más complicadas, por puntos, sin un solo trazado auxiliar y sin requerirse otros conocimientos que "los más elementales de proyección ortogonal". Una obra magníficamente presentada e ilustrada. **Precio \$ 6.— m/n.**



## "NOCIONES DE CLIMA Y ASOLEAMIENTO"

Por el Arquitecto Ermete De Lorenzi

Contiene este libro un nuevo e interesante diagrama que por simple lectura (sin necesidad de trazado alguno) da de inmediato, para cualquier latitud que se establezca, la hora de salida y entrada del sol, así como la dirección de los rayos solares a cualquier hora del día y para cualquier día del año. **Precio \$ 5.— m/n.**



## "LAS CIUDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS"

Por el Ing. Luis V. Migone.

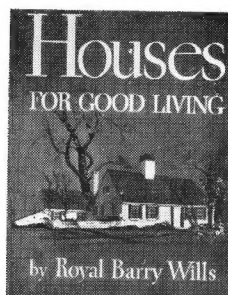
Se estudian en este libro con acopio de datos y documentos la legislación urbanística y los códigos de edificación de las Ciudades de los Estados Unidos. Imprescindible para nuestros técnicos y hombres de gobierno municipal. **Precio \$ 25.— m/n.**



## LOS PLANOS MAS ANTIGUOS DE BUENOS AIRES.

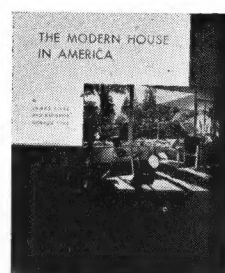
Por A. Taillard

Verdadero Atlas organizado y comentado de la evolución de nuestra Ciudad desde 1580 a 1880. Interesante síntesis gráfico-histórica del desarrollo de Bs. Aires, indispensable para estudiosos y tradicionalistas. Un gran volumen de 270 págs. **Precio \$ 15.— m/n.**



## "CASAS PARA VIVIR BIEN"

El título de este libro de Royal Barry Wills, indica claramente su objetivo fundamental: demostrar como se resuelven los problemas arquitectónicos planteados por los modernos conceptos de la vida. La experiencia de grandes arquitectos expuesta en fórmulas concretas de gran valor ilustrativo. **Precio \$ 24.— m/n.**



## "THE MODERN HOUSE IN AMERICA"

Por James Ford y Katherine Morrow Ford

Una admirable síntesis de la Arquitectura Americana de nuestros días. 318 ilustraciones de 64 casas proyectadas por 44 Arquitectos, con todos sus detalles constructivos, así como con diagramas de circulación, orientación y demás aspectos de la vivienda racional. **Precio \$ 30.— m/n.**

EN VENTA — TERROT — LAVALLE 310



*Sr. Propietario:  
No arriesgue su capital*

**INSTALE ARTEFACTOS A GAS**



La prueba de fuego que debe soportar todo profesional es cuando se procede a alquilar la edificación construida bajo su dirección.

El profesional consciente de su responsabilidad y en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala gas para todas las aplicaciones necesarias en el hogar moderno reconociendo que es el combustible más popular, económico, rápido y de más fácil regulación. Estas ventajas indiscutibles del gas aseguran inquilinos satisfechos y propietarios que reconocen la acertada inversión de sus capitales.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a la disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que para las innumerables aplicaciones del gas fabricamos en nuestros propios Talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

**COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091**

## E. G. Gibelli y Cia.

Proteger la Industria Nacional es aumentar la riqueza colectiva,  
proporcionar trabajo a nuestra población y abaratar el costo de producción.



**MEXICO 3241**

U. T. 45, LORIA 0309

**BUENOS AIRES**

### **DESCOURS & CABAUD**

**PRODUCTOS METALURGICOS**  
(S. A.)

**TIRANTES P. N. Y GREY**  
**HIERRO REDONDO**

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado  
**METAL DESPLEGADO**

PERFILES para CARPINTERIA METALICA  
HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

**TABLILLAS ARTICULADAS**

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para  
HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

**SOLICITEN CATALOGOS**

**CANGALLO 1935**

**BUENOS AIRES**

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA  
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124  
SANTA FE - Dique 1.º



## **JOSE RAMIREZ**

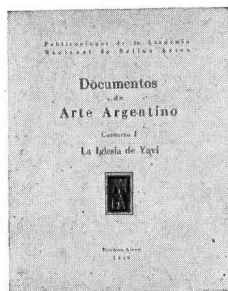
**449 - TACUARI - 449**

U. T. 38, MAYO 5846

**BUENOS AIRES**



**En esta casa se imprime la**  
**"Revista de Arquitectura"**



### **"DOCUMENTOS DE ARTE ARGENTINO"**

Admirables monografías del pasado artístico de América...  
Comentado por el Académico de Bellas Artes, Arq. Martín S. Noel.  
Editado por la Academia Nacional de Bellas Artes.  
En tomos de 86 páginas, formato 22 x 29, con 60 ilustraciones.  
Tomo I. "La Iglesia de Yavi". Tomo II. "De Uquía a Jujuy". Tomo III.  
"Por la Ruta de los Inkas y en la Quebrada de Humahuaca". To-  
mo IV. "De la puna atacameña a los valles calchaquies".

**Precio de cada tomo \$ 5.— m/n.**  
**TERROT — LAVALLE 310**